



# ЛИАНА

## РУКОВОДСТВО ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА

(сканирование, OCR, правка: PHIL

при содействии участников форумов

[www.suzuki-club.ru](http://www.suzuki-club.ru), [www.suzukovod.ru](http://www.suzukovod.ru), а также

<http://FireDragon-liana.narod.ru>)

**SUZUKI**  
Caring for Customers

**ЭТО РУКОВОДСТВО ПРИМЕНИМО К МОДЕЛЯМ СЕРИИ ЛИАНА**

**ЛИАНА СЕДАН**



**ЛИАНА**



54G438

*ПРИМЕЧАНИЕ: Показанные на рисунке модели - из серии ЛИАНА*

# ПРЕДИСЛОВИЕ

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали SUZUKI. Добро пожаловать в нашу растущую семью. Вы поступили мудро: продукция SUZUKI повсюду ценится высоко, так как доставляет владельцу при пользовании удовольствие в течение многих лет.

Цель этого руководства - помочь Вам избежать любых случайных неприятностей и обеспечить приятную, безопасную эксплуатацию Вашего SUZUKI. Оно познакомит Вас с тем, как Ваш автомобиль работает, а также с особенностями его безопасности и требованиями по техническому обслуживанию. Прочитайте руководство внимательно перед тем как начать эксплуатацию Вашего автомобиля. В дальнейшем держите его в автомобиле - для наведения справок.

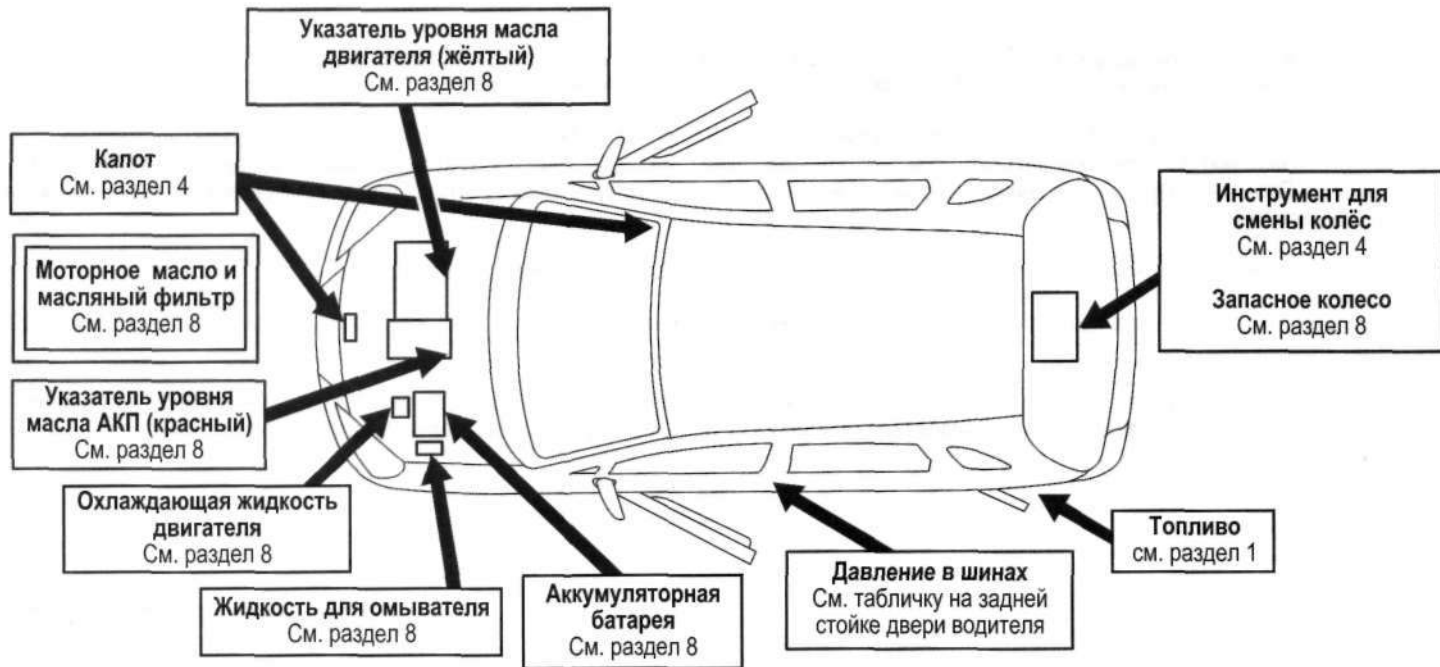
При перепродаже автомобиля не забудьте, пожалуйста, передать новому владельцу и данное руководство.

Кроме руководства, к автомобилю придаётся отдельная брошюра, в которой описываются его гарантии. Рекомендуем Вам тщательно ознакомиться с этой информацией.

Когда Вашему SUZUKI потребуется периодическое техобслуживание, рекомендуем посетить нашего местного представителя. Его персонал специально обучен и проведёт обслуживание наилучшим образом с применением только оригинальных запчастей и принадлежностей.

SUZUKI MOTOR CORPORATION

## СХЕМА ДЛЯ СТАНЦИЙ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ



54G313

ПРИМЕЧАНИЕ. Иллюстрация относится к ЛИАНЕ,

## **СОДЕРЖАНИЕ**

<b>ПЕРЕД ТЕМ КАК СЕСТЬ ЗА РУЛЬ</b>	<b>1</b>
<b>ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ НА РУЛЕВОЙ КОЛОНКЕ</b>	<b>2</b>
<b>ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ</b>	<b>3</b>
<b>ДРУГИЕ ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ОБОРУДОВАНИЕ</b>	<b>4</b>
<b>ЭКСПЛУАТАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ</b>	<b>5</b>
<b>СОВЕТЫ ПО ВОЖДЕНИЮ</b>	<b>6</b>
<b>ЗАГРУЗКА АВТОМОБИЛЯ И ЕЗДА С ПРИЦЕПОМ</b>	<b>7</b>
<b>ОСМОТР И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ</b>	<b>8</b>
<b>В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТИ</b>	<b>9</b>
<b>УХОД ЗА КУЗОВОМ АВТОМОБИЛЯ</b>	<b>10</b>
<b>ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ</b>	<b>11</b>
<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ</b>	<b>12</b>
<b>АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ</b>	<b>13</b>

## ВВЕДЕНИЕ

Данное руководство следует считать неотъемлемой частью автомобиля и должно оставаться в нём при перепродаже или переходе автомобиля к новому владельцу или пользователю. Просим Вас внимательно прочитать это руководство перед началом эксплуатации Вашего нового SUZUKI и время от времени просматривать его в дальнейшем. Оно содержит важную информацию по безопасности, эксплуатации и техобслуживанию автомобиля.

SUZUKI MOTOR CORPORATION

**Вся информация в данном руководстве основана на самой свежей информации об изделии, доступной на момент его публикации. Ввиду возможных улучшений или других изменений возможны некоторые несоответствия между информацией, содержащейся здесь, и Вашим автомобилем. SUZUKI MOTOR CORPORATION оставляет за собой право вносить изменения в изделие в любое время без предупреждения, не принимая на себя каких-либо обязательств относительно внесения аналогичных или сходных изменений в ранее произведённые или проданные автомобили. Автомобиль может не соответствовать стандартам и нормам, действующим в других странах. Перед тем как зарегистрировать автомобиль в другой стране, ознакомьтесь с действующими правилами и внесите необходимые изменения.**

## ОЧЕНЬ ВАЖНО

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ/  
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ/  
ПРИМЕЧАНИЯ**

Пожалуйста, прочитайте это руководство и тщательно следуйте его указаниям. Для того, чтобы подчеркнуть важную информацию, в руководстве используется символ и слова ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ и ПРИМЕЧАНИЕ, имеющие особое значение. Это особое значение они утрачивают в случае, если законы или нормы требуют их применения в другом значении. Обратите особое внимание на информацию, сопровождаемую этими словами.

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указывает на потенциальную опасность, которая может привести к травмам и даже смерти.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Указывает на возможную опасность, которая может привести к повреждению автомобиля.

*ПРИМЕЧАНИЕ. Даёт специальную информацию, облегчающую обслуживание или разьясняющую инструкции.*



75F080

В данном руководстве перечёркнутый диагональной полосой круг означает: "Не делайте этого" или "Не допускайте этого".

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НЕДОПУСТИМОСТИ МОДИФИКАЦИИ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Не вносите изменений в этот автомобиль. Изменения могут самым неблагоприятным образом повлиять на безопасность, управляемость, эксплуатационные качества или срок службы, а также стать причиной нарушения действующих норм и правил. Повреждения и проблемы с эксплуатационными характеристиками, возникшие вследствие модификации, не подпадают под гарантию.**

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Неправильная установка устройств мобильной связи - мобильных телефонов, радиостанций диапазона СВ (Citizen Band) - может привести к помехам в системе зажигания Вашего автомобиля и ухудшению его эксплуатационных характеристик. Проконсультируйтесь с представителем SUZUKI или другим специалистом перед установкой такого оборудования.

# ПЕРЕД ТЕМ КАК СЕСТЬ ЗА РУЛЬ



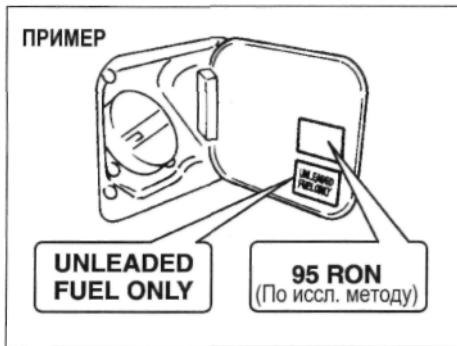
60G4W

Рекомендации по выбору горючего.....	1-2
Ключи.....	1-3
Дверные замки.....	1-4
Окна.....	1-7
Зеркала.....	1-12
Регулировка передних сидений.....	1-13
Регулируемые подголовники (дополнительное оборудование).....	1-15
Ремни безопасности и средства безопасности для детей.....	1-15
Пневмоподушки (дополнительное оборудование).....	1-35



## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫБОРУ ТОПЛИВА

### Бензиновый двигатель



540001

Если Ваш автомобиль не оснащён ограничителем в горловине бака, то Вы можете использовать любой бензин с октановым числом (по иссл. методу) 85 и выше - как этилированный, так и неэтилированный. Неэтилированный бензин предпочтительнее.

Если Ваш автомобиль оснащён ограничителем в горловине бака, то вы должны использовать неэтилированный бензин с октановым числом (по иссл. методу) 91 или выше (или 95 и выше, если так указано на заправочном лючке). На таких автомобилях у горловины бензобака имеется также табличка: "UNLEADED

FUEL ONLY", "NUR UNVERBLEITES BENZIN» или «ENDAST BLYFRI BENSIN».

### Бензиново-этаноловые смеси

Смеси неэтилированного бензина с этиловым (винным) спиртом, т. н. бензоспирты, продаются в некоторых регионах. В Вашем автомобиле такие смеси могут использоваться при условии содержания спирта в них не более 10%. Убедитесь также, что октановое число смеси не ниже рекомендованного для Вашего автомобиля.

### Бензиново-метаноловые смеси

Смеси неэтилированного бензина с метиловым (древесным) спиртом также продаются в некоторых регионах. Ни при каких обстоятельствах НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ горючее, содержащее более 5% метилового спирта. Повреждения топливной системы или ухудшение характеристик автомобиля вследствие применения такого горючего не подпадают под гарантию на новый автомобиль, и в этом случае SUZUKI не несёт никакой ответственности.

Горючее, содержащее не более 5 процентов метилового спирта, может применяться в Вашем автомобиле, если в составе имеются сорастворители и ингибиторы коррозии.

### ПРИМЕЧАНИЕ.

*Если Вас не удовлетворяют ходовые качества или расход топлива автомобиля при использовании бензиново-спиртовой смеси,*

*вернитесь к применению неэтилированного бензина без спирта.*

### Дизельный двигатель

Дизельное топливо должно иметь цетановое число выше 48 и содержание серы ниже 0,035 %. Рекомендуем применять дизельное топливо, соответствующее норме EN590. Не применяйте судовое дизтопливо, отопительное жидкое топливо и т. п.

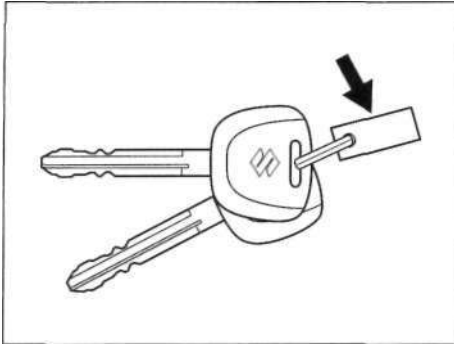
## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Топливный бак имеет воздушную полость для расширения топлива при жаркой погоде. Если вы будете заполнять топливный бак после самовыключения заправочного пистолета или первой отдачи из горловины, воздушная камера заполнится топливом. При жаре горючее начнёт после такой заправки расширяться и может вытечь. Для предотвращения утечек горючего следует прекратить заправку после отключения заправочного пистолета или первой отдачи.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При заправке не проливайте содержащее алкоголь горючее. Оно может повредить лакокрасочное покрытие, что не подпадает под гарантию на новый автомобиль.

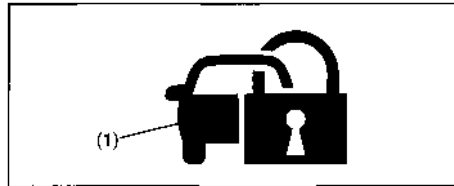
**КЛЮЧИ**



540489

**Иммобилайзер (дополнительное оборудование)**

Эта система предназначена для того, чтобы предотвратить угон автомобиля путём блокирования запуска двигателя. Двигатель пускается только Вашим оригинальным ключом зажигания, посылающим в иммобилайзер запрограммированный в нём секретный код. Ключ передаёт код в систему при его установке в положение "ON". Если Вам нужны лишние запасные ключи, обратитесь к местному дилеру SUZUKI. Автомобиль должен быть запрограммирован под запасные ключи. Ключи, изготовленные слесарем, работать не будут.



540003

Если после установки ключа зажигания в положение "ON" замигает индикаторная лампочка системы иммобилайзера (1) - а в случае ее отсутствия, индикатор неисправности -, это свидетельствует о возможной неисправности ключа или системы иммобилайзера в целом. Обратитесь за помощью к специалистам SUZUKI.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- \* Потеряв кодовый ключ, обратитесь без промедления к Вашему дилеру SUZUKI для дезактивирования утерянного и заказа нового ключа.
- \* Кодовые ключи других автомобилей, оснащённых иммобилайзером, держите подальше от замка зажигания Вашего SUZUKI они могут нарушить работу иммобилайзера SUZUKI

Иммобилайзерные системы модели RI-22JSZ для бензинового двигателя и K08C101C для дизеля отвечают основным требованиям и другим положениям Директивы 1999/5/ЕС.

**Напоминатель о забытом в замке зажигания ключе (дополнительное оборудование)**

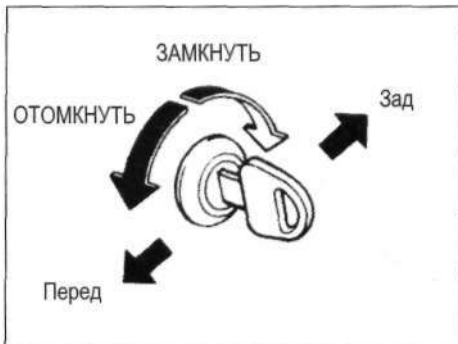
Прерывистый звук зуммера напомнит Вам о необходимости вынуть ключ из замка зажигания, когда открываете дверь водителя.

НОМЕР КЛЮЧЕЙ:

# ПЕРЕД ТЕМ КАК СЕСТЬ ЗА РУЛЬ

## ДВЕРНЫЕ ЗАМКИ

### Замки боковых дверей

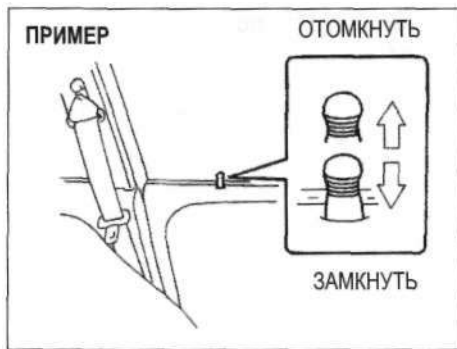


Для того чтобы замкнуть переднюю дверь автомобиля снаружи, нужно:

- \* вставить ключ в замок и повернуть его по направлению к задку автомобиля или
- \* нажать до конца кнопку замка на внутренней стороне двери и закрыть дверь, удерживая ручку в поднятом положении.

Для открывания передней двери снаружи нужно вставить ключ в замок и повернуть его по направлению к передку автомобиля.

Для закрытия задней двери снаружи нажмите до конца кнопку замка и закройте дверь.



Чтобы замкнуть дверь изнутри автомобиля, нажмите кнопку замка до конца. Для отмыкания двери вытяните кнопку замка.

### ПРИМЕЧАНИЕ.

При закрывании передней двери с нажатой кнопкой замка удерживайте ручку в поднятом положении, иначе дверь не замкнётся.

## Блокировка дверных замков (дополнительное оборудование)

Эта система способствует предотвращению проникновения в автомобиль взломщика.

Замки блокируются поворотом ключа в замке передней двери.

### ПРИМЕЧАНИЕ.

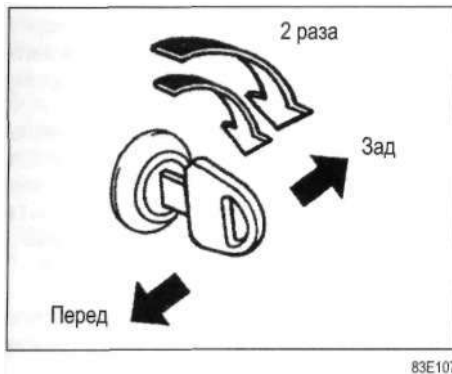
Если Ваш автомобиль оснащен дистанционным управлением замков, блокирование может производиться и при помощи пульта управления (см. стр. 1-6).

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Не блокируйте дверные замки, если в автомобиле пассажиры. В этом случае они будут в автомобиле под замком, так как не смогут открыть двери изнутри.**

### ПРИМЕЧАНИЕ.

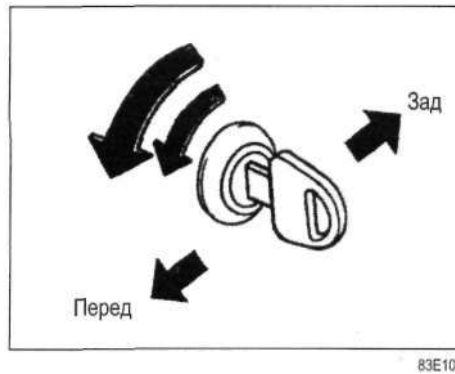
- \* Система блокировки не сработает, если одна или несколько дверей не закрыты (не защёлкнуты) до конца. Включая блокировку, убедитесь, что все двери полностью закрыты.
- \* При включении зажигания замки всех боковых дверей разблокируются.



### Для включения блокировки

поверните ключ в замке любой передней двери к задку автомобиля дважды в течение 3 секунд.

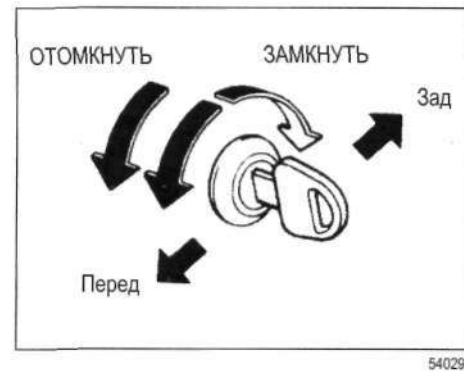
После этого ни одна боковая дверь не может быть отомкнута с помощью кнопок замков.



### Для отключения блокировки

всех боковых дверей поверните ключ в замке любой передней двери в направлении передка автомобиля дважды. Если хотите открыть лишь одну дверь, поверните ключ в замке этой двери один раз.

## ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ЗАМОК (ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ)

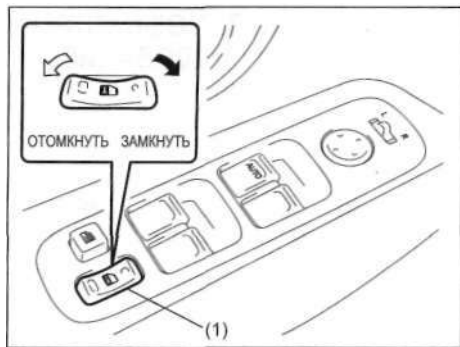


Вы можете запереть или отпереть все боковые двери и дверь задка Лианы одновременно, вставив ключ в замок любой передней двери.

Для одновременного запираения всех дверей, поверните ключ один раз в сторону задка автомобиля.

Для одновременного отпираения всех дверей поверните ключ в замке передней двери по направлению к передку автомобиля дважды.

Для отпираения только одной передней двери поверните ключ в замке этой двери к передку автомобиля один раз.



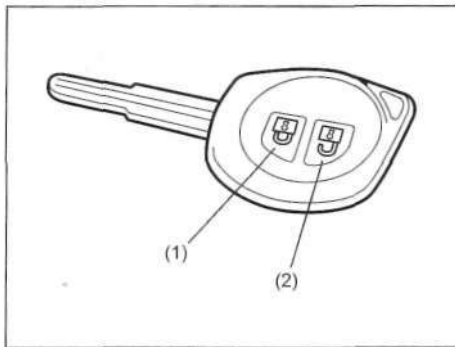
65D465

Вы также можете запереть или отпереть все двери, включая дверь задка Лианы, нажав, соответственно, переднего или заднего конца клавиши выключателя (1).

### ПРИМЕЧАНИЕ.

Если Ваш автомобиль оснащен дистанционным управлением замков, отпирание и запираение замков может производиться и при помощи пульта управления (см. ниже)

## Дистанционное управление замками (дополнительное оборудование)



81A184

- (1) Кнопка "ЗАПЕРЕТЬ"
- (2) Кнопка "ОТПЕРЕТЬ"

Замки всех дверей, включая дверь задка Лианы, могут двумя способами запираются и отпираться одновременно, применяя пульт управления вблизи автомобиля.

### Обычное запираение

- \* Чтобы запереть все двери, нажмите кнопку пульта "ЗАПЕРЕТЬ" (1) один раз.
- \* Для отпирания всех дверей нажмите кнопку пульта "ОТПЕРЕТЬ" (2) два раза в течение 5 секунд.
- \* Для отпирания только двери водителя нажмите кнопку пульта "ОТПЕРЕТЬ" (2) один раз.

## Запирание с блокировкой

Желая предотвратить проникновение в автомобиль взломщика, включайте блокировку дверных замков.

После этого двери не могут быть отперты вытягиванием кнопок замков. Чтобы запереть все двери с одновременным блокированием их замков, нажмите кнопку пульта "ЗАПЕРЕТЬ" (1) два раза в течение 3 секунд.

Для отпирания

- \* всех заблокированных дверей нажмите кнопку "ОТПЕРЕТЬ" (2) два раза в течение 5 секунд.
- \* только двери водителя нажмите кнопку пульта "ОТПЕРЕТЬ" (2) один раз.

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Не блокируйте дверные замки, если в автомобиле пассажиры. В этом случае они будут в автомобиле под замком, так как не смогут открыть двери изнутри.**

При запираении дверей без блокировки указатели поворота вспыхивают один раз.

При запираении с блокировкой указатели поворота загораются на 2 секунды.

При отпирании двери (дверей) указатели поворота вспыхивают дважды и плафон освещения салона при среднем положении выключателя включается на несколько секунд.

Убедитесь после нажатия кнопки "ЗАПЕРЕТЬ" (1), что двери заперлись.

Если после нажатия кнопки "ОТПЕРЕТЬ" (2) ни одна из дверей в течение 30 сек не будет открыта, двери автоматически снова запрут-ся.

**ПРИМЕЧАНИЕ.**

\* Максимальная дистанция действия пульта-5м, но она может меняться в зависимости от окружающей обстановки, особенно от наличия радиоизлучающих устройств.

\* Замки не управляются пультом, когда ключ зажигания вставлен в замок, а также, если хоть одна дверь открыта или закрыта не до конца.

\* При утере дистанционного пульта управления немедленно обращайтесь к дилеру SUZUKI для его дезактивации и замены.

\* При включении зажигания замки всех боковых дверей разблокируются.

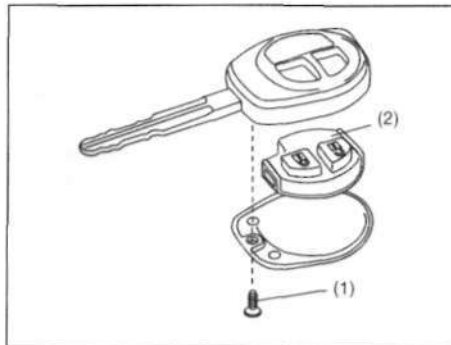
Передачик и приемник системы дистанционного управления замками модели KL-3 соответствуют по основным требованиям и прочим характеристикам Директиве 1999/5/ЕС.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Дистанционный пульт чувствительное электронное устройство. Во избежание повреждения не подвержайте его ударам и воздействию влаги и высокой температуры (например, оставляя на солнцепеке под ветровым стеклом).**

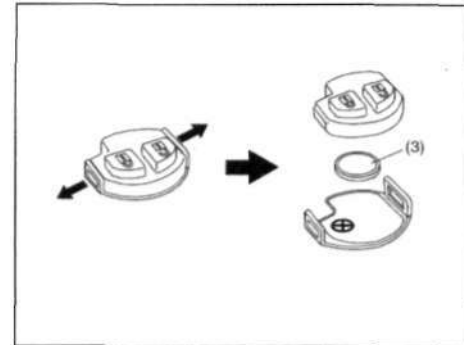
**Замена батарейки пульта**

Если действие пульта становится неуверенным, замените батарейку.



540400

1) Выверните винт (1), снимите крышку и выньте передатчик (2).



54G401

- 2) Освободите выступы передатчика из боковых обоймы и выньте передатчик.
- 3) Замените батарейку (3) - литиевая, типа CR-1616 или эквивалентная ей, обратив её положительный полюс к знаку +.
- 4) Соберите передатчик и установите его на место.
- 5) Установите на место крышку и закрепите её винтом (1).
- 6) Проверьте, срабатывают ли дверные замки при нажатии кнопок пульта.
- 7) Позаботьтесь, чтобы отработавшая батарейка не попала в бытовой мусор, а была бы доставлена в предусмотренное правилами место.

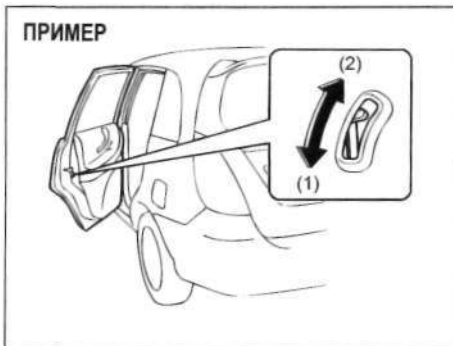
## **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Проглатывание литиевой батарейки может вызвать серьезное нарушение здоровья. Не допускайте такого случая. Если это случилось, немедленно обращайтесь к врачу. Храните батарейки в недоступном для детей и животных месте.

## **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Дистанционный пульт - чувствительное электронное устройство. Во избежание повреждения его не трогайте внутренние части пульта и не подвергайте его воздействию пыли и влаги.

### "Детский замок" (задней боковой двери)



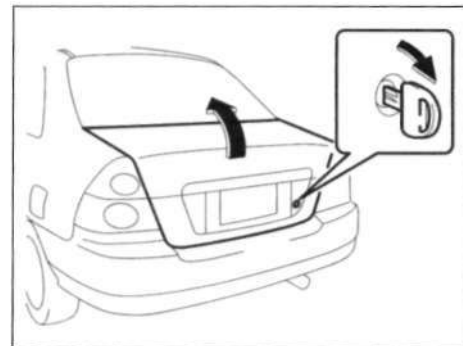
546007

"Детским замком" (см. рис.) оснащены обе задние двери. Когда рычажок находится в положении (1), открытие двери изнутри заблокировано, в положении (2) - разблокировано. Заблокированную заднюю дверь невозможно открыть изнутри даже при отпертом положении замка; открывание возможно только снаружи.

## **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

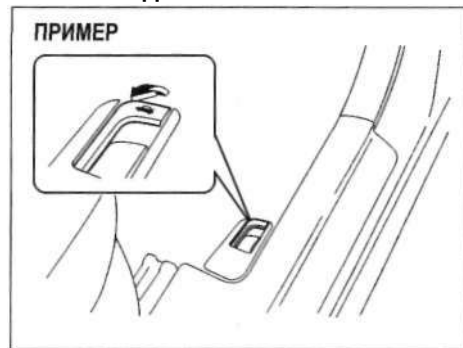
Не забывайте включать "детский замок", когда на заднем сиденье сидят дети.

### Задняя дверь/Крышка багажника ЛИАНА СЕДАН



540287

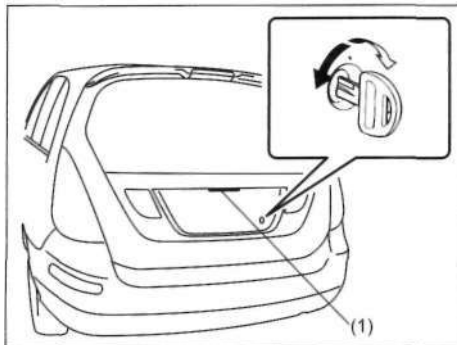
### ЛИАНА СЕДАН



54G495

Отпирайте багажник поворотом ключа в замке по часовой стрелке. Вы можете сделать это также, потянув рычажок слева от сиденья водителя.

**ЛИАНА**



(1) ручка двери задка

Дверь задка может запирается и отпираться поворотом ключа в замке

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

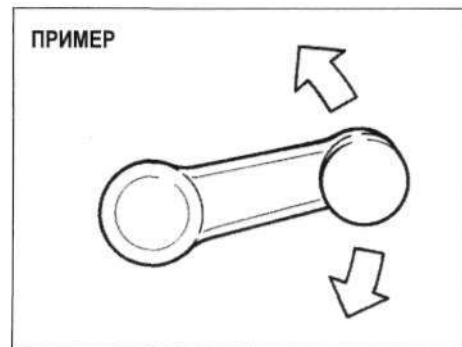
**Всегда проверяйте, плотно ли закрыта дверь задка / крышка багажника. Плотное закрытие препятствует проникновению выхлопных газов в салон, а у ЛИАНЫ также предотвращает выброс пассажиров через задок в случае аварии.**

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Не поднимайте крышку багажника за ключ, он может сломаться в замке**

**ОКНА**

**Стеклоподъемник с ручным приводом (дополнительное оборудование)**



60G010

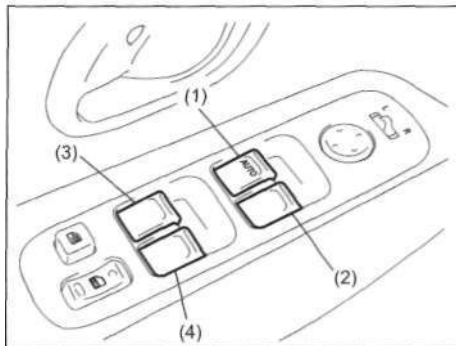
Стекла боковых дверей опускаются и поднимаются с помощью рукоятки, расположенной надверной панели.



## Электрические стеклоподъемники (дополнительное оборудование)

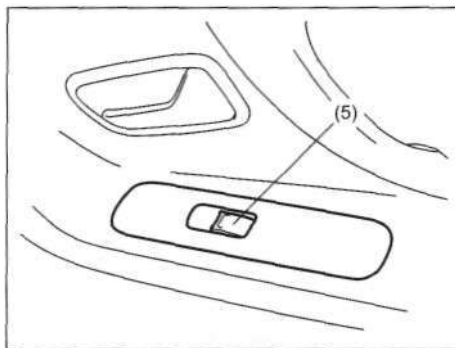
Электрическое управление окнами действует только при включенном зажигании.

### Сторона водителя

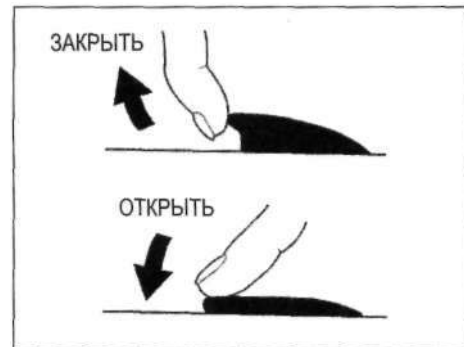


На двери водителя расположены выключатели (1), (2), (3), (4), предназначенные соответственно для управления окном водителя, окном переднего пассажира, задним левым и задним правым окном.

### Дверь пассажира



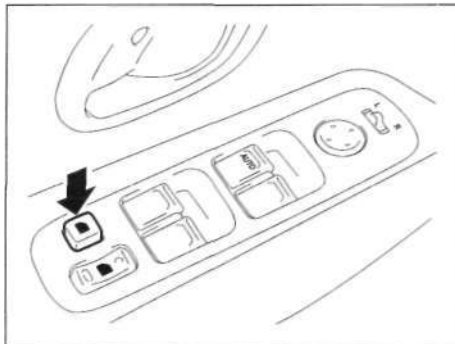
На каждой двери пассажира имеется выключатель (5) для управления только его окном.



Для открытия окна нажимают на возвышающуюся часть клавиши, для закрытия - поднимают ее.

Окно водителя может опускаться автоматически для большего удобства, например, при оплате проезда или обеда в проездных ресторанах. Это означает, что вы можете открыть окно, не удерживая клавишу в положении открывания. Нажмите клавишу раз до упора и отпустите ее. Для остановки стекла до достижения им нижней точки, необходимо клавишу на мгновение приподнять.

### Блокирующий выключатель



65D469

На двери водителя находится выключатель, блокирующий окна пассажиров. После нажатия на него окна пассажиров невозможно поднимать или опустить выключателями (2), (3), (4) или (5). Для возвращения в нормальный режим работы, нажмите кнопку еще раз.

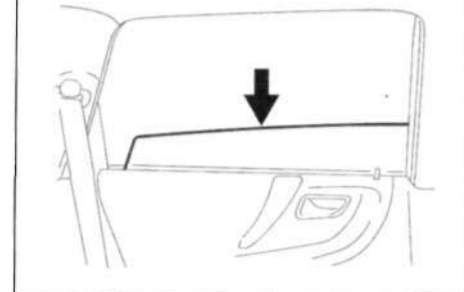
### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- \* Всегда блокируйте управление окнами, если в автомобиле дети. Если какая-либо часть тела ребёнка будет зажата поднимающимся стеклом, это может привести к серьёзной травме.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- \* Во избежание травм в результате защемления, убедитесь при включении электростеклоподъемника, что части тела пассажиров не находятся на пути поднимающихся стекол.
- \* Всегда берите ключ зажигания с собой, отлучаясь от автомобиля - пусть и ненадолго. Не оставляйте также в припаркованном автомобиле детей без присмотра - они могут включить стеклоподъемники и прищемиться окном.

### ПРИМЕР



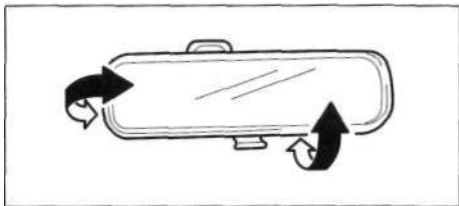
54G011

### ПРИМЕЧАНИЕ.

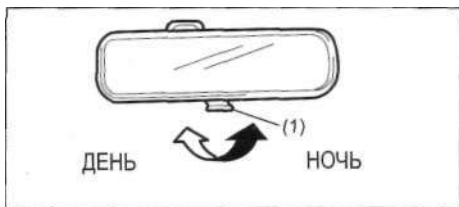
Окна задних дверей не открываются полностью, а только, примерно, на 2/3.

## ЗЕРКАЛА

### Внутреннее зеркало заднего вида



65D410



65D409

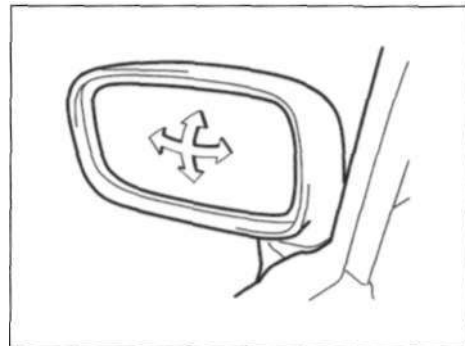
Зеркало можно рукой установить в такое положение, чтобы в нем была видна задняя часть Вашего автомобиля. Для регулировки установите лапку селектора (1) в дневное положение, а затем, поворачивая зеркало вверх, вниз, вправо, влево добейтесь наилучшего вида.

Во время движения ночью установите лапку селектора в ночное положение для ослабления отраженного света фар движущихся за вашим автомобилем транспортных средств.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- \* Регулируйте зеркало всегда при дневном положении селектора.
- \* Ночное положение используйте только для ослабления света фар движущегося за Вами транспорта. Помните, что в этом положении вы можете не увидеть некоторые объекты, видимые в зеркале, установленном в дневное положение.

### Наружные зеркала заднего вида



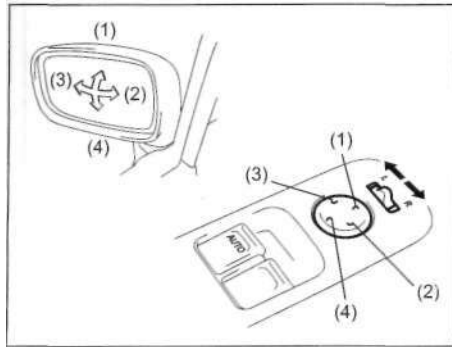
54G012

Отрегулируйте наружные зеркала так, чтобы в них просматривались бока Вашего автомобиля.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Будьте внимательны при оценке расстояний до объектов, видимых в выпуклых боковых зеркалах. Помните, что объекты в таком зеркале кажутся меньше и расстояние до них больше, чем в обычном плоском зеркале.

## Зеркала с электрорегулировкой (дополнительное оборудование)



54G478

Переключатель электропривода зеркал - на двери водителя. Регулируются зеркала при положении ключа зажигания "ACC" или "ON". Для регулировки зеркал:

- 1) выберите регулируемое зеркало, сдвинув селектор влево или вправо,
- 2) нажмите на кромку регулировочного переключателя с той стороны, в которую Вы хотели бы сдвинуть зеркало,
- 3) возвратите селектор в среднее положение для предотвращения непреднамеренной регулировки.

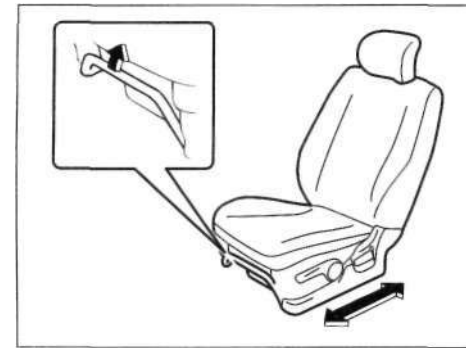
## РЕГУЛИРОВКА ПЕРЕДНИХ СИДЕНИЙ

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не регулируйте положение сиденья водителя или его спинка во время движения. Сиденье или его спинка могут неожиданно сдвинуться, вызвав потерю контроля над автомобилем. Убедитесь до начала движения, что сиденье водителя и его спинка отрегулированы.

Во избежание лишней слабину ремней безопасности, снижающей эффективность их действия, отрегулируйте сиденье, перед тем как пристегнуть ремни.

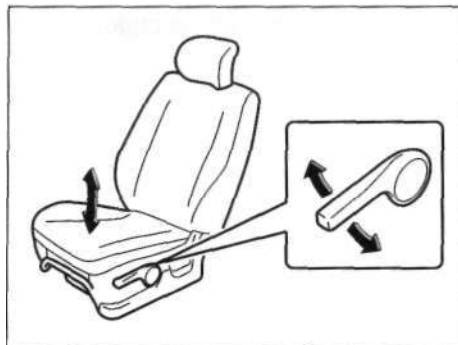
## Регулировка положения сиденья



54G470

Рычаг регулировки положения переднего сиденья находится под ним спереди. Для регулировки потяните рычаг вверх и сдвиньте сиденье вперёд или назад.

После регулировки потолкайте сиденье вперёд-назад, проверив, надёжно ли оно зафиксировалось.



54G471

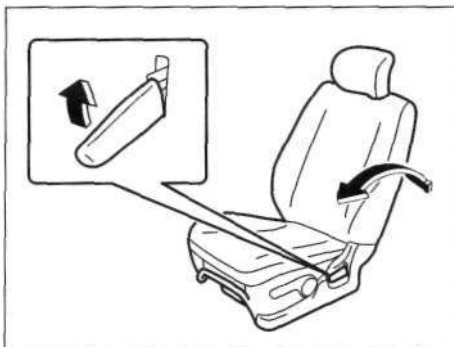
Если сиденье водителя снабжено регулятором высоты его подушки, расположенным с наружной стороны, установите подходящую высоту, покачав рычагом вверх или вниз.

## Регулировка наклона спинок

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во время движения спинка не должна иметь большого наклона, иначе эффект ремней безопасности снизится. Они наиболее эффективны при строго вертикальном положении спинки.

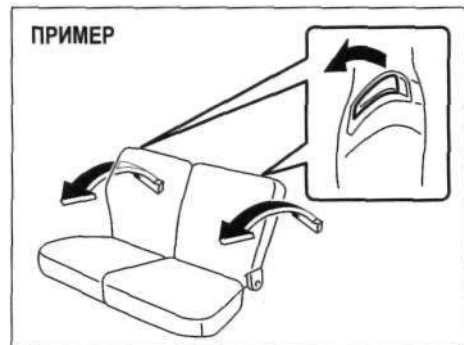
### Перёд



54G472

Для регулировки наклона спинки передних сидений потяните вверх рычажок с внешней стороны сиденья, установите нужный наклон и отпустите рычаг, тем самым, зафиксировав спинку.

## Зад (ЛИАНА)

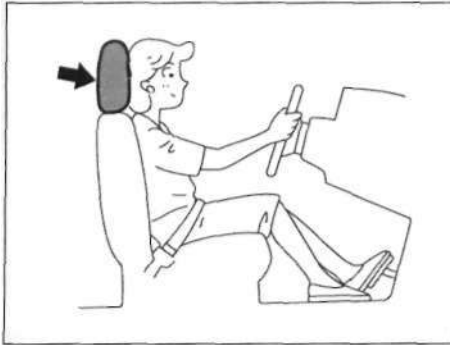


54G172

Для регулировки наклона спинки задних сидений ЛИАНЫ

- 1) потяните вверх рычаг в верхней части раздельно складываемого сиденья,
- 2) переместите спинку в одно из фиксируемых положений; количество таких положений зависит от технической характеристики автомобиля,
- 3) отпустите рычаг для фиксации спинки; после регулировки подвигайте спинку, чтобы убедиться в надежности ее фиксации.

## РЕГУЛИРУЕМЫЕ ПОДГОЛОВНИКИ (дополнительное оборудование)

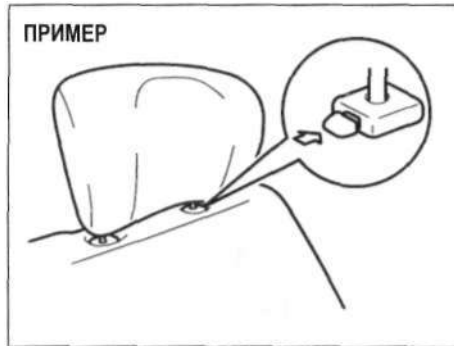


75F123

Подголовники предназначены для уменьшения риска повреждения области шеи во время аварии. Отрегулируйте высоту подголовников так, чтобы середина подушки подголовника была бы на уровне верха Ваших ушей. Если Вы очень высокого роста, установите подголовник в крайнее верхнее положение.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- \* **Никогда не водите автомобиль без подголовников.**
- \* **Не регулируйте подголовники во время движения.**



54G017

Подголовник поднимают потягиванием вверх до щелчка. Для опускания его толкают вниз, удерживая кнопку фиксатора нажатой. Если подголовник надо снять (для чистки, замены и т.д.), нажимают кнопку и вытаскивают его вверх.

### ПРИМЕЧАНИЕ.

*Для обеспечения достаточного места для вытаскивания подголовника может оказаться необходимым откинуть спинку сиденья.*

## РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ И СРЕДСТВА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ДЕТЕЙ



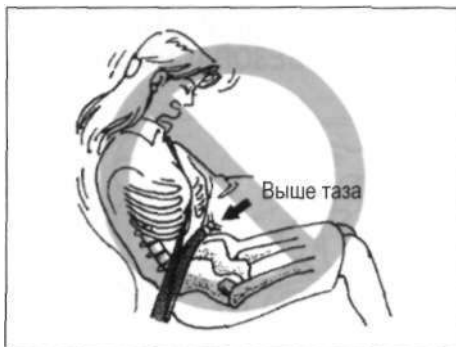
65D231S

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

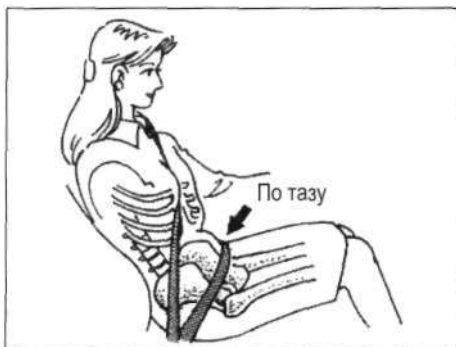
**Всегда пристегивайтесь ремнями**

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пневмоподушки повышают степень защиты при лобовом столкновении. Независимо от наличия напротив их сидений подушки безопасности, водитель и пассажиры должны быть всегда надлежащим образом пристегнуты ремнями безопасности, чтобы избежать тяжких травм или смерти в случае столкновения.



65D360



65D201



65D199

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- \* Никогда не позволяйте людям ехать в багажном отделении автомобиля. В случае аварии риск получения травм у них значительно выше, чем у тех, кто надёжно пристёгнут на сиденье.
- \* Ремни должны быть отрегулированы так, чтобы поясная часть ремня проходила по тазу, а не по талии. Диагональная часть ремня должна проходить через плечо (не сваливаясь с него, но и не касаясь шеи или лица) и ни в коем случае не подмышкой

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- \* Ремни должны быть без перекрутов, они должны сидеть удобно и прилегать плотно. Ослабленный ремень защищает меньше плотно пригнанного и натянутого.
- \* Убедитесь в том, что пряжка каждого ремня безопасности вставлена в соответствующий замок. На заднем сиденье возможно попадание пряжки не в тот замок.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- \* Беременные женщины должны пристегиваться ремнями, однако относительно вождения автомобиля им следует посоветоваться с женским врачом. Помните, что поясная часть ремня должна проходить как можно ниже по бедрам, как показано на рисунке.
- \* Не проводите ремень поверх твёрдых или ломких предметов в карманах Вашей одежды. Такие предметы (очки, ручки и т. п.) во время аварии могут нанести травмы, будучи прижаты ремнём безопасности.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- \* Никогда не используйте один ремень безопасности более чем для одного пассажира и не проводите ремень поверх ребёнка, сидящего на руках пассажира: так ремень может причинить серьёзные травмы в случае аварии.
- \* Осматривайте ремни периодически, чтобы обнаружить износ или повреждения. Ремни следует заменить, если материал их потёрт, запачкан или иным образом испорчен или повреждён. Весь комплект ремня заменяют, если он подвергся сильному механическому воздействию, даже если видимых повреждений нет.
- \* Дети до 12 лет должны сидеть на заднем сиденье и быть пристёгнуты надлежащим образом.
- \* Младенцев и маленьких детей нельзя перевозить не пристёгнутыми. Сиденья и устройства для перевозки младенцев покупайте в местных магазинах. При покупке убедитесь, что купленное отвечает стандартам безопасности. Изучите инструкции производителя и следуйте им.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- \* Не допускайте загрязнения ремней полировочной пастой, маслом, химикатами и особенно кислотой из аккумулятора. Чистите ремни с помощью мягкого мыла и воды.
- \* Если ремень натирает ребёнку лицо или шею, пересадите его ближе к центру автомобиля. Во время движения спинка не должна иметь большого наклона, иначе эффект ремней безопасности снизится. Они наиболее эффективны при строго вертикальном положении спинки.

**Диагонально-поясной ремень**

**Аварийно-блокирующаяся катушка (Аб)**  
 Ремень безопасности имеет систему аварийной блокировки (Аб), конструкцией которой предусмотрена фиксация ремня только в случае внезапной остановки или аварии. Фиксация может произойти и при очень быстром вытягивании ремня с катушки. Если это случилось, немного отпустите ремень, а затем протягивайте его через грудь помедленнее.

**Автоматически фиксирующаяся катушка (Аф)**

Задние боковые места оборудованы ремнями, катушкам Аб которых может временно придаваться функция автоматической фиксации (Аф) ремня. Эта функция должна включаться только при креплении детского сиденья безопасности (см. стр. 1-28).



60A038

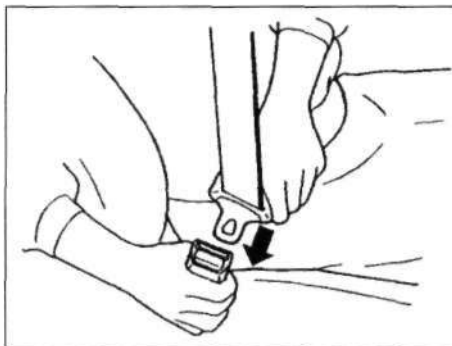




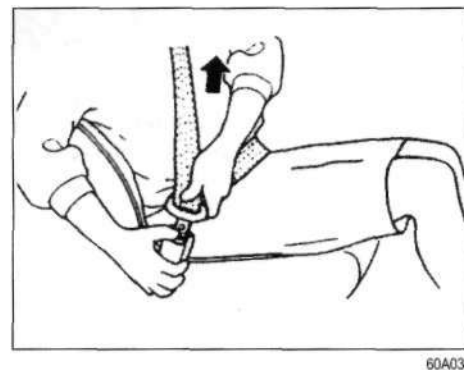
## Памятка безопасности

Чтобы не выскользнуть из-под ремня при столкновении, расположите набедренную часть ремня как можно ниже и подтяните ремень до обеспечения удобно-подтянутой посадки, потягивая диагональную часть его кверху через прошину пряжки. Длина диагональной части ремня будет саморегулироваться, обеспечивая свободу движений.

## Все ремни, кроме среднего заднего



Пристегиваясь ремнем, сидите прямо, полностью откинувшись на спинку сиденья. Протяните ремень с язычком пряжки наискосок через грудь и вставьте язычок в замок до характерного щелчка.



Для отстегивания ремня нажмите красную кнопку на замке пряжки и дайте ремню втянуться в катушечный узел.

### Задний средний ремень

На среднем месте заднего сиденья может быть ремень безопасности одного из следующих типов:

- \* набедренный,
- \* диагонально-поясной с концевым разъемом для ЛИАНЫ СЕДАН,
- \* диагонально-поясной с концевым разъемом для ЛИАНЫ.

Автомобили оснащаются ремнями в соответствии со спецификацией.

### Набедренный ремень



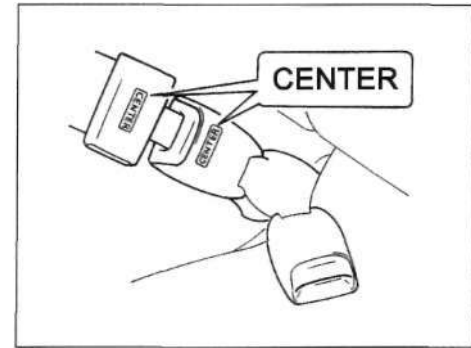
Сидите прямо, глубоко в сиденье. Протяните язычок пряжки ремня через бедра, вставьте язычок в замок до характерного щелчка. Чтобы уменьшить риск выскальзывания из-под ремня при столкновении, расположите ремень как можно ниже на бедрах и отрегулируйте

его так, чтобы он прилегал удобно, но плотно.

Для того чтобы подтянуть ремень, потяните свободный конец его от пряжки вдоль набедренной лямки.



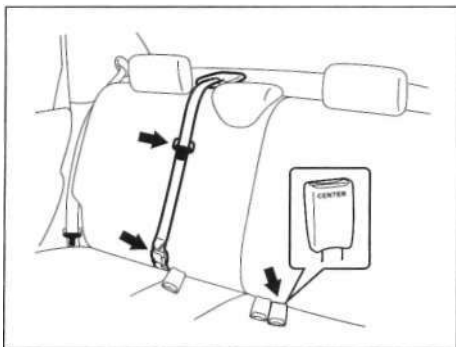
Для того чтобы ослабить ремень, расстегните его и потяните пряжку в направлении стрелки, держа ее под прямым углом к ремню. Затем вставьте язычок пряжки обратно в замок, а ремень, при необходимости, подтяните так, как было описано выше.



### ПРИМЕЧАНИЕ.

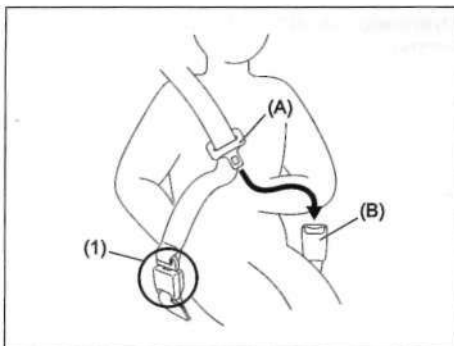
Для того чтобы не ошибиться при застегивании среднего ремня, на язычке и замке пряжки его нанесено слово "CENTER" ('середина'). Кроме того, замки пряжек принимают только "свои" язычки.

## Диагонально-поясной ремень с концевым разъемом для ЛИАНЫ СЕДАНА



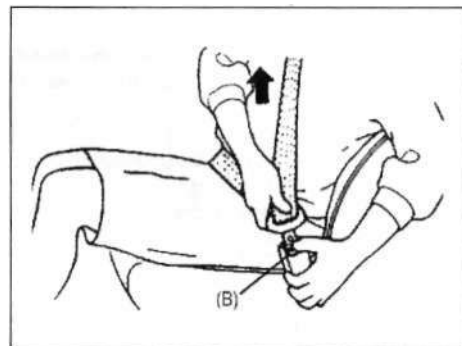
Средний диагонально-поясной ремень ЛИАНЫ СЕДАНА имеет, кроме замка и язычка пряжки, еще и концевой разъем ("вторую пряжку"). В отличие от замка ремня безопасности для левого пассажира, замок среднего ремня имеет надпись "CENTER" ("середина"). Замок по конструкции не принимает "чужие" язычки.

Когда спинка заднего сиденья в нормальном положении, не разъединяйте концевой разъем ремня (нижняя левая стрелка на рисунке). Делайте это только при складывании спинки (см. стр. 1-22).



### Застегивание

Перед застегиванием среднего диагонально-поясного ремня ЛИАНЫ СЕДАН убедитесь, что концевой разъем (1) держит и ремень не перекручен. Застегивая ремень, сидите прямо, полностью откинувшись на спинку сиденья. Протяните ремень с язычком пряжки (A) наискосок через грудь и вставьте язычок в замок (B) до характерного щелчка.



### Отстегивание

Для отстегивания ремня нажмите красную кнопку на замке (B) пряжки и дайте ремню втянуться в катушечный узел.

### ЛИАНА СЕДАН



**ЛИАНА СЕДАН**

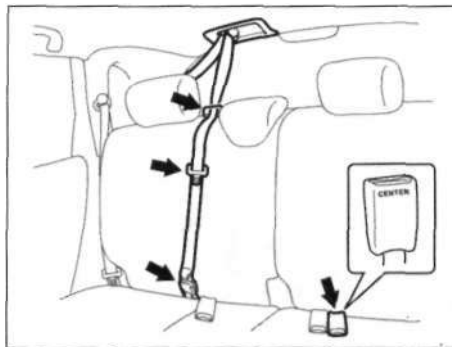


54G360

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Во избежание тяжких травм или смерти в случае столкновения всегда пристегивайтесь ремнем, не разъединяя концевой разъем.**

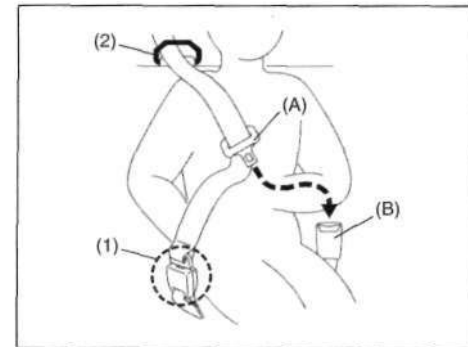
**Диагонально-поясной ремень с концевым разъемом для ЛИАНЫ**



54G361

Средний диагонально-поясной ремень ЛИАНЫ имеет, кроме замка и язычка пряжки, еще и концевой разъем ("вторую пряжку"). В отличие от замка ремня безопасности для левого пассажира, замок среднего ремня имеет надпись "CENTER" ("середина"). Замок по конструкции не принимает "чужие" язычки. Имеется также направляющая скоба, через которую должен проходить ремень.

Когда спинка заднего сиденья в нормальном положении, не разъединяйте концевой разъем ремня (нижняя левая стрелка на рисунке). Делайте это только при складывании спинки (см стр. 1-22).

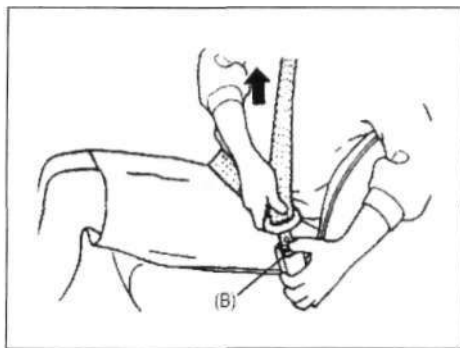


54G362

**Застегивание**

Перед застегиванием среднего диагонально-поясного ремня ЛИАНЫ убедитесь, что ремень пропущен через направляющую скобу (2), что концевой разъем (1) держит и что ремень не перекручен.

Застегивая ремень, сидите прямо, полностью откинувшись на спинку сиденья. Протяните ремень с язычком пряжки (A) наискосок через грудь и вставьте язычок в замок (B) до характерного щелчка.



54G358

## Отстегивание

Для отстегивания ремня нажмите красную кнопку на замке (B) пряжки и дайте ремню втянуться в катушечный узел.

## ЛИАНА



54G363

## ЛИАНА

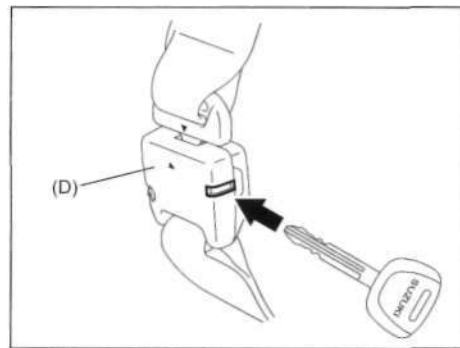


54G364

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание тяжких травм или смерти в случае столкновения всегда пристегивайтесь ремнем, убедившись, что он пропущен через направляющую скобу и что концевой разъем не разъединен.

## Концевой разъем



54G365

## Разъединение

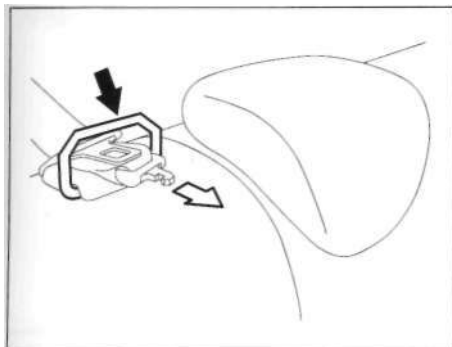
- 1) Вставьте ключ зажигания в прорезь корпуса разъема (D) и дайте ремню втянуться в катушечный узел.
- 2) После полной втяжки сложите оставшуюся часть ремня (см. стр. 1-23)

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед складыванием спинки заднего сиденья всегда разъединяйте концевой разъем среднего ремня безопасности, иначе полотно ремня может быть повреждено.

**Соединение**

- 1) У ЛИАНЫ выведите ремень из-за крючка и выпяните его из гнезда.

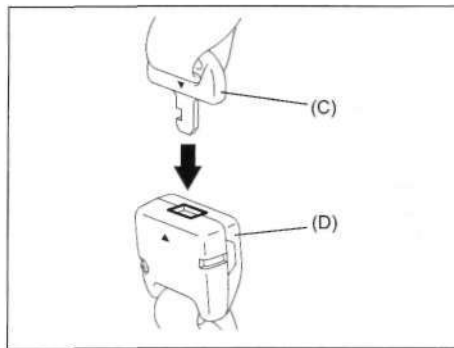


54G366

- 2) У ЛИАНЫ проведите ремень через направляющую скобу.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Чтобы ремень располагался правильно и удерживал бы пассажира при аварии наилучшим образом, не причиняя ему травм, всегда проводите ремень через направляющую скобу.



54G367

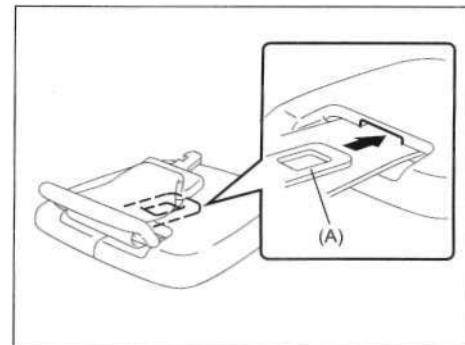
- 3) Вставьте язычок (C) в корпус разъема (D) так, чтобы треугольные знаки совпали и был слышен щелчок.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Убедитесь, что концевой разъем держит и ремень не перекручен

**Складывание конца среднего заднего диагонально-поясного ремня**  
После полной втяжки ремня укладывайте аккуратно его концевую проушину.

**ЛИАНА СЕДАН**



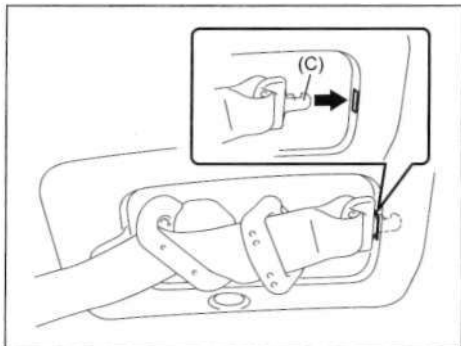
54G368

Вставьте язычок (A) проушины в предусмотренную для этого щель. При вытягивании ремня, начинайте с язычка.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Если неприкрытая проушина с язычком на конце ремня долго находилась в жаркую погоду на солнцепеке, она может Вас обжечь. Не прикасайтесь к горячему

## ЛИАНА

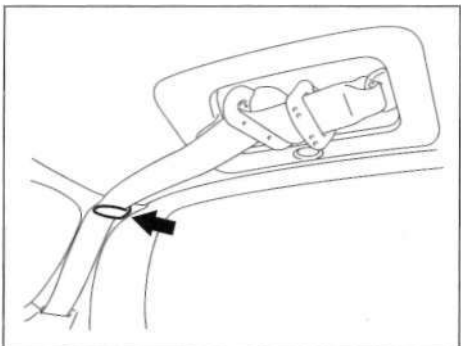


54G393

Чтобы сложить концевую часть ремня, вставьте язычок (С) проушины в предусмотренную для этого щель в потолочном гнезде. После этого заведите полотно ремня за крючок-держатель.

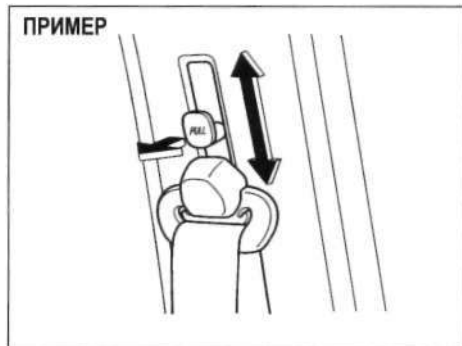
Чтобы вытянуть ремень, выведите концевую часть его из-за крючка и выньте язычок (С) проушины из щели.

## ЛИАНА



54G370

## Регулятор высоты верхнего крепления (дополнительное оборудование)



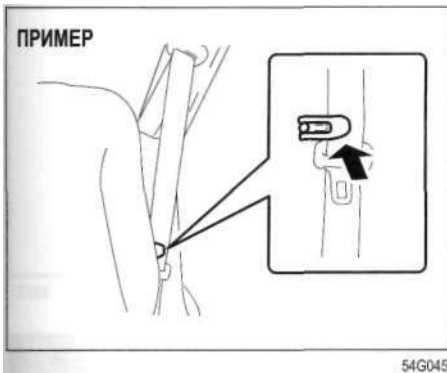
54G186

Отрегулируйте высоту крепления таким образом, чтобы диагональный ремень проходил точно по середине внешнего плеча. Для регулировки двигайте крепление вверх-вниз при вытянутой кнопке фиксатора. По окончании регулировки убедитесь, что крепление надёжно зафиксировано

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Убедитесь, что диагональная часть ремня проходит через середину внешнего плеча - не сваливаясь с него, но и не касаясь шеи или лица. Неправильная регулировка ремня снижает его эффективность в случае аварии.

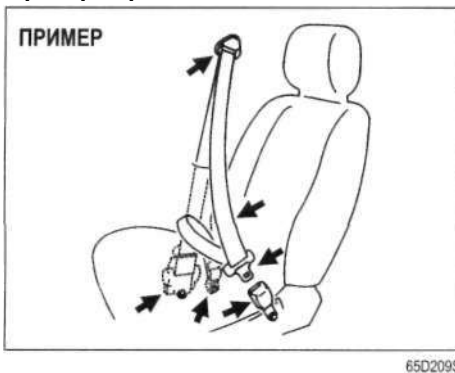
### Крючки для ремней безопасности (дополнительное оборудование)



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Регулируя наклон спинки сиденья, проверьте, чтобы ремень безопасности проходил через крючок, предотвращающий защемление ремня спинкой, петлями или фиксатором спинки. Это предотвратит повреждение ремней.

### Проверка ремня безопасности



Периодически проверяйте ремни, чтобы убедиться в их нормальной работе и отсутствии повреждений. Проверяйте полотно ремня, пряжки, проушины защёлок, катушки (втягивающие устройства), крепления и направляющие петли. Не работающие надлежащим образом или повреждённые ремни заменяйте.

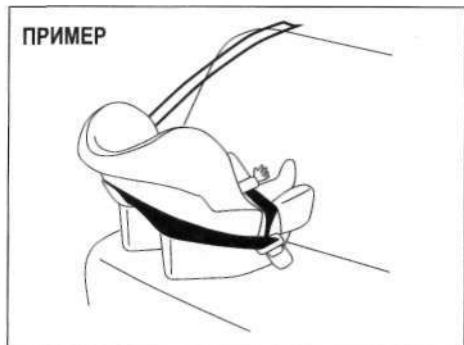
### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обязательно проверьте все комплекты ремней безопасности после столкновения. Использувавшиеся во время столкновения ремни нужно заменить (исключая случаи мелких аварий), даже если внешне повреждения не заметны. Не работавшие следует заменить, если они имеют какие-либо повреждения или отказы в работе, а также после срабатывания преднатяжителей (и пневмоподушек).

### Средства безопасности для детей



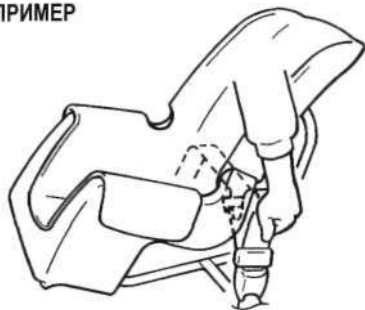
### Колыбелька - только на заднее сиденье





## Детское сиденье

ПРИМЕР



65D197

## Сиденье-подставка

ПРИМЕР



65D203

SUZUKI настоятельно рекомендует использовать устройства для ограничения подвижности детей в автомобиле. Имеется много типов таких средств. При покупке уточните, удовлетворяет ли выбранное Вами сиденье нормам безопасности.

Все средства безопасности для детей крепятся на сиденьях автомобиля или с помощью обычных ремней безопасности, или при помощи специальных крепежных скоб, встроенных в сиденье. SUZUKI рекомендует, по возможности, устанавливать средства безопасности для детей на заднем сиденье. Статистика аварий показывает, что для детей безопаснее сидеть пристёгнутыми надлежащим образом на заднем сиденье, чем на переднем.

Если необходимо установить обращенное вперед детское сиденье на переднем сиденье, сдвиньте последнее как можно дальше назад.

### ПРИМЕЧАНИЕ.

*Выполняйте все требования законодательства, касающиеся средств безопасности для детей.*

*См. также справочное примечание на стр. 1-32.*



65D361

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Если в Вашем автомобиле имеется пневмоподушка для переднего пассажира, не устанавливайте детское сиденье, обращенное назад, на его сиденье. При наполнении подушки воздухом ребенок, сидящий так, может погибнуть или получить серьезные травмы. Спинка детского сиденья будет находиться слишком близко к пневмоподушке.**



65D362

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ребенок может подвергаться серьезной опасности во время аварии, если его сиденье не будет закреплено в автомобиле надлежащим образом. При установке детских систем безопасности следуйте данным ниже указаниям. Обязательно закрепите ребенка в средстве безопасности согласно инструкции изготовителя.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если Ваш автомобиль оснащен боковыми пневмоподушками, не устанавливайте детское средство безопасности на переднем сиденье. Когда боковая пневмоподушка пассажира сработает, пристегнутый ребенок может серьезно пострадать.



65D363

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При аварии или внезапной остановке подлокотник заднего сиденья (дополнительное оборудование) может откинуться вперед. Если на среднем месте сидит ребенок в детском сиденье, обращенном назад, выпадающий подлокотник может травмировать ребенка. Не ставьте на среднее место детское сиденье, обращенное назад.

## Установка детского сиденья безопасности при помощи диагонально-поясного ремня

### ПРИМЕЧАНИЕ.

Диагонально-поясные ремни безопасности могут иметь систему либо как (автоматической) фиксации так и блокировки при аварии (АФАБ), либо только аварийной блокировки (АБ).

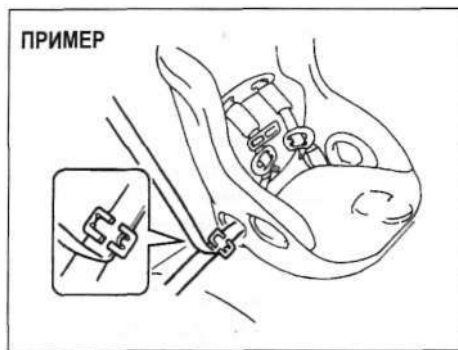
Аварийно-блокирующимся катушкам ремней первого типа может временно придаваться функция автоматической фиксации объектов. Ремни системы АБ фиксировать (крепить) объекты не могут.

Чтобы выяснить, относится ли ремень к типу АФАБ или АБ, неспеша вытяните из катушки весь ремень. Затем дайте ему немного втянуться и вытяните вновь, повторяя это несколько раз. Если ремень фиксируется при каждом вытягивании, то он типа АФАБ, если нет, то это тип АБ.

Чаще всего диагонально-поясные ремни на крайних местах задних сидений относятся к типу АФАБ.

Просим Вас обратить внимание на то, что методы крепления детских средств безопасности с помощью ремней типа АФ и АФАБ отличаются.

## Ремень типа АБ

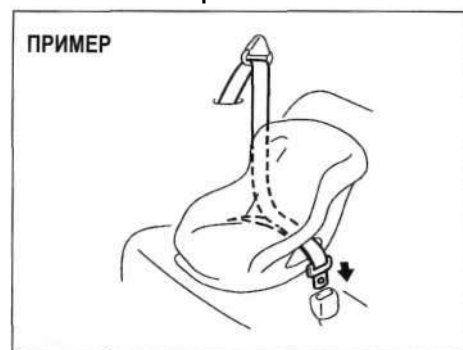


Установите детское сиденье по инструкции производителя.

Убедитесь, что сиденье надёжно зафиксировано.

Попробуйте подвигать сиденье во всех направлениях, чтобы убедиться, что оно установлено надёжно.

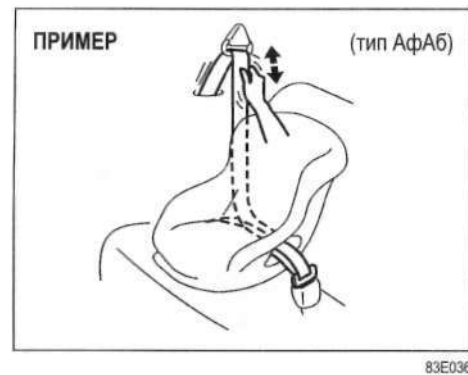
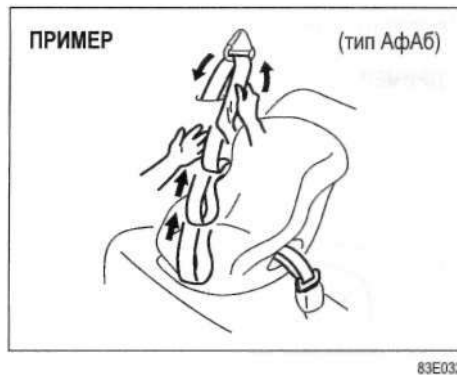
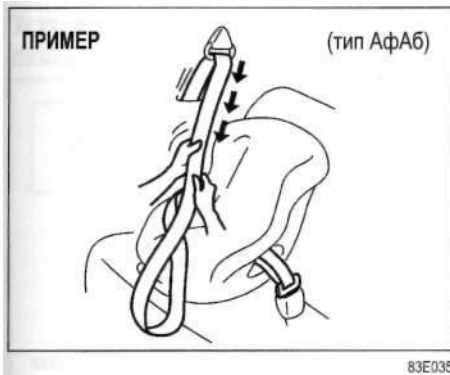
## Ремень типа АФАБ



Установите детское сиденье по инструкции производителя.

Убедитесь, что сиденье надёжно зафиксировано.

После того, как Вы убедитесь, что сиденье надёжно зафиксировано:



1) медленно вытяните из катушки весь оставшийся там ремень. Вы услышите щелчок, означающий, что аварийно - блокирующаяся катушка стала работать автоматическим фиксатором;

2) дайте возможность лишнему ремню втянуться и потяните его в сторону катушки-натяжителя, чтобы выбрать любую слабинку. Убедитесь в том, что набедренная часть ремня плотно облегает детское сиденье, и что нагрудная часть ремня не будет касаться шеи или головы ребенка;

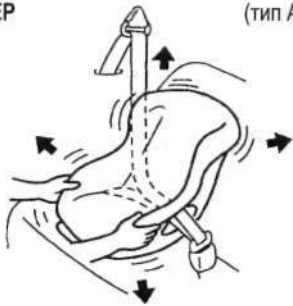
3) убедитесь в том, что катушка перешла в режим Аф, попытайтесь вытянуть ремень с катушки. Если перешла, то ремень не подается;

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Если катушечный механизм не перешёл в режим автоматической фиксации, детское сиденье может сдвинуться или опрокинуться при резком повороте или остановке автомобиля.**

ПРИМЕР

(тип АфАб)



65D234

ПРИМЕР

(тип АфАб)

Для застёжки потяните



65D235

## Переключение с Аф на Аб

ПРИМЕР

(тип АфАб)

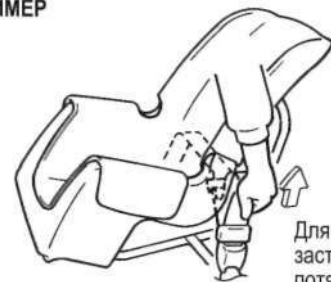


65D267

Когда Вы расстегнете ремень безопасности и дадите ему немного втянуться, катушка автоматически вернется в нормальный режим аварийной блокировки.

## Установка сиденья при помощи набедренного ремня

ПРИМЕР



Для застёжки потяните

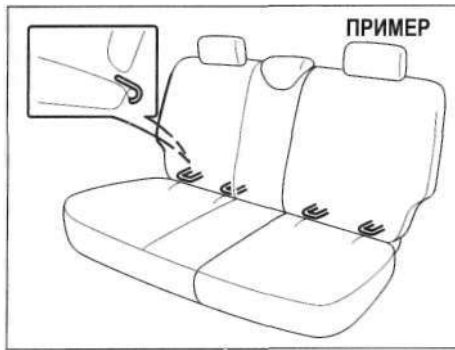
60G132

Установите детское сиденье по инструкции производителя.

Если надо подтянуть или ослабить ремень, обратитесь к описанию данного типа ремня (см. стр. 1-19). Убедившись, что ремень зафиксировался, подвигайте сиденье во всех направлениях, чтобы удостовериться, что оно установлено надежно. Если необходимо подтянуть ремень, потяните за свободный конец.

- чтобы убедиться в надежности установки сиденья, попытайтесь сдвинуть его во всех направлениях. Если нужно подтянуть ремень, то тяните его в сторону катушки-натяжителя.

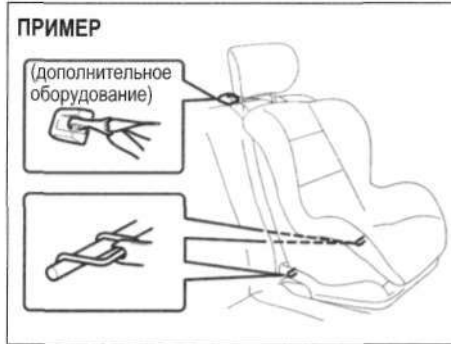
**Установка сиденья при помощи крепежных скоб ISO-FIX**



54G386

Крайние места заднего сиденья Вашего автомобиля оборудованы крепежными скобами для крепления детских сидений с захватами определенного типа. Скобы упрятаны между основанием спинки и задним краем подушки сиденья.

Установите детское сиденье ISO-FIX по инструкции производителя. После того как Вы убедились, что захваты детского сиденья зафиксировались, попробуйте подвигать сиденье в разных направлениях, особенно вперед, чтобы убедиться в надёжности фиксации.

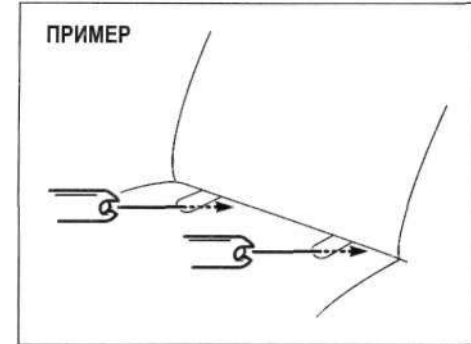


54G385

Если Ваш автомобиль оборудован верхним ремешковым креплением, обязательно крепите детское сиденье верхним ремешком согласно инструкции производителя.

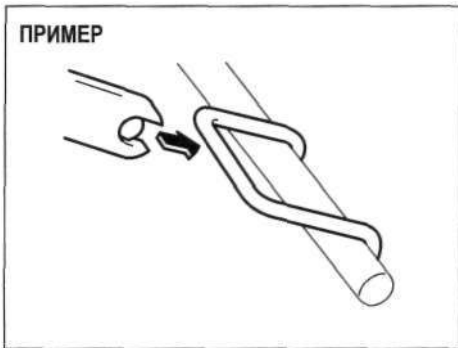
Общие указания по установке:

- 1) При возможности наклоните спинку сиденья назад для облегчения установки.



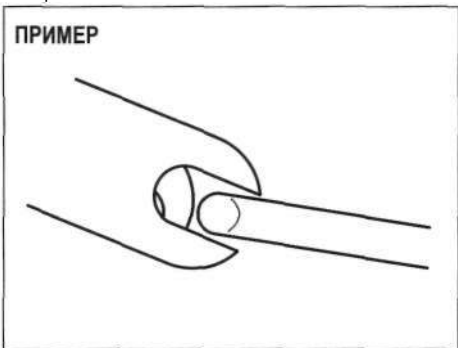
54G182

- 2) Установите детское сиденье на заднем сиденье, направляя захваты в прорези подушки сиденья или в отверстие в основании спинки.



54G183

- 3) Осторожно введите руками концы захватов в скобы. Будьте осторожны, не прищемите пальцы.



54G184

- 4) Убедитесь, что концы захватов наполовину сцепились со скобами. Это можно почувствовать пальцами.



54G185

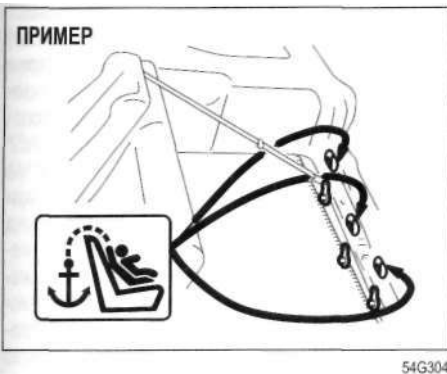
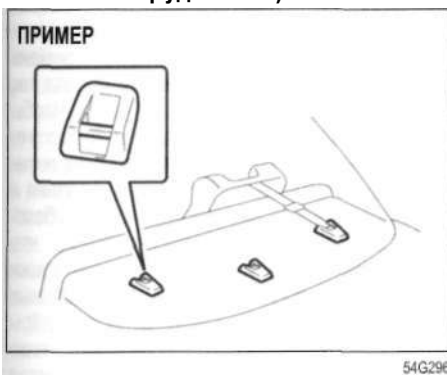
- 5) Возьмитесь за переднюю часть детского сиденья и, с силой нажимая на него, надёжно зафиксируйте соединение. Убедитесь в надёжности фиксации, двигая детское сиденье во всех направлениях, особенно вперед.
- 6) Если спинка сиденья была отведена, верните её в нормальное положение.
- 7) Закрепите верхний ремешок (дополнительное оборудование), как указано на стр. 1-33.

**Примечание (справочное).** Для стран Европейского союза установлены следующие ограничения расположения в ЛИАНЕ средств безопасности для детей: они могут располагаться **только на крайних местах второго ряда сидений** (в первом и - при наличии - в третьем ряду сидений их установка не предусматривается).

В ЛИАНЕ при вышеуказанных условиях могут применяться средства категории «универсальная» по стандарту ECE-R NORM 44, одобренные для возрастной группы перевозимого ребёнка; таких групп по указанному стандарту четыре: вес < 10 кг (0...9мес.); вес < 13кг (0...24мес.); вес 9... 18 кг (9...48 мес); вес 15...36 кг (4 года...12 лет). Для последних двух возрастных групп в ЛИАНЕ могут применяться также детские сиденья ROMER DUO типа ISO-FIX. Указывается также, что при установке средств категории «универсальная» в ЛИАНЕ спинка сиденья автомобиля не должна устанавливаться в крайнюю заднюю фиксируемую позицию.

(Изложение содержания таблицы в разделе оригинала перевода, относящемся к странам ЕС и др.)

**Установка детского сиденья при помощи верхнего ремешка (дополнительное оборудование)**



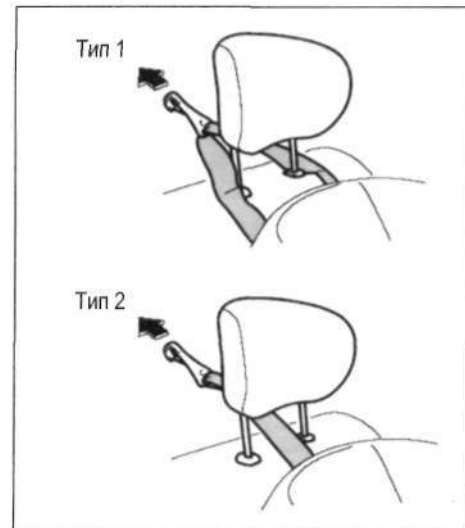
Некоторые детские сиденья безопасности требуют применения верхнего крепежа. Петли для закрепления ремешка расположены в местах, показанных на рисунках. Количество крепежных скоб зависит от комплектации автомобиля.

Установите детское сиденье безопасности следующим образом:

- 1) у ЛИАНЫ удалите шторку багажного отделения;
- 2) закрепите детское сиденье на заднем сиденье в обычном порядке, описанном выше (без верхнего крепления);
- 3) у ЛИАНЫ удалите перед использованием со скоб резиновые крышки, а после пользования верните их на свои места;
- 4) зацепите крепёжный ремешок за скобу и натяните его согласно инструкции изготовителя средства безопасности. Соединяйте ремешок с надлежащей скобой, расположенной прямо за детским сиденьем; не цепляйте его за скобы крепления багажа (если таковые имеются);

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

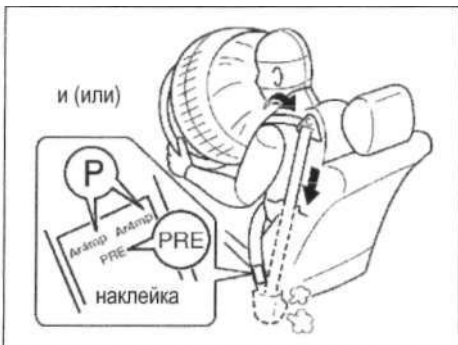
**Не крепите верхний ремешок детского сиденья за скобы крепления багажа (если таковые имеются). Неправильное верхнее соединение снижает предусмотренную эффективность средства безопасности для детей.**



- 5) при установке детского сиденья проводите верхний ремешок так, как показано на рисунке (о подъёме и опускании подголовника см. стр. 1-15);
- 6) убедитесь, что багаж не соприкасается с ремешком верхнего крепления детского сиденья.



## Устройство предварительного натяжения ремней безопасности (дополнительное оборудование)



65D205A

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**В этом разделе описывается устройство предварительного натяжения ремней безопасности SUZUKI. Прочитайте и следуйте ВСЕМ этим инструкциям, чтобы исключить опасность серьёзной травмы или смерти.**

Для определения, оснащён ли Ваш автомобиль системой предварительного натяжения ремней на передних сиденьях, отыщите наклейку в нижней части передних ремней.

Если Вы найдёте на ней буквы "P" и (или) "PRE" (см. рисунок), автомобиль этой системой оснащён. Эксплуатация ремней в этом случае не отличается от эксплуатации обычных ремней.

Чтобы узнать подробнее о системе преднатяжения, прочтите этот раздел и раздел "Пневмоподушки".

Система предварительного натяжения ремней безопасности работает совместно с системой пневмоподушек. Датчики столкновения и электронный контроллер системы пневмоподушек управляют и предварительным натяжением ремней безопасности. Если срабатывает система пневмоподушек, натягиваются и ремни безопасности. Общая информация (включая техобслуживание) и меры предосторожности даны в дополнении к данному разделу также в разделе "Пневмоподушки"; следуйте этим инструкциям и мерам предосторожности.

Механизм предварительного натяжения совмещен с катушечными механизмами передних ремней безопасности. Благодаря его действию ремень более плотно облегает тело в случае лобового столкновения. Устройства блокировки после включения в работу механизма предварительного натяжения запираются. Срабатывание механизма сопровождается характерным звуком и выделением дыма. Это не представляет опасности и не свидетельствует о пожаре в автомобиле.

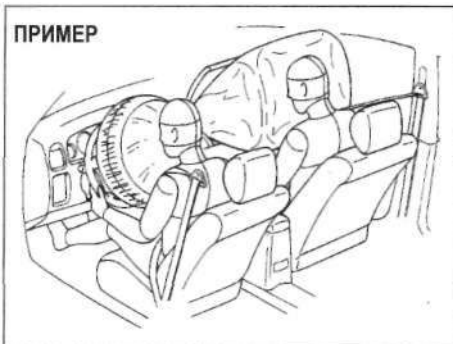
Водитель и все пассажиры должны быть пристёгнуты ремнями безопасности всегда, независимо от наличия устройства предварительного натяжения. Сидите прямо, опираясь всей спиной на спинку сиденья, не наклоняйтесь вперёд или в стороны. Отрегулируйте ремень так, чтобы его нижняя часть проходила как можно ниже по бёдрам, а не по талии. Чтобы правильно отрегулировать ремни и положение сиденья, см. раздел «Регулировка передних сидений» (стр 1-14), а также указания и предостережения, касающиеся ремней безопасности, в настоящем разделе. Учтите, что устройства преднатяжения и Пневмоподушки срабатывают только при сильных лобовых столкновениях. Они не реагируют на удары сзади или сбоку, опрокидывание или незначительные лобовые столкновения. Устройства предварительного натяжения срабатывают только один раз. Если они (и пневмоподушки) сработали, необходимо как можно быстрее обратиться к уполномоченному представителю SUZUKI для восстановления работоспособности системы. Если индикатор "AIR BAG" ('пневмоподушка') на приборной панели не мигает, не загорается на короткое время при включении зажигания, горит более 10 секунд или неожиданно загорается во время движения, то устройство предварительного натяжения или пневмоподушка могут оказаться неисправными. В этом случае нужно быстро обратиться к уполномоченному представителю SUZUKI для их проверки.

Все операции по техобслуживанию устройств или проводки системы преднатяжения ремней или работы над чем-либо другим вблизи этих устройств и проводки должны выполняться специально обученным персоналом дилера SUZUKI. Некачественное техобслуживание устройства предварительного натяжения ремней может вызвать их срабатывание впустую или выход из строя. В обоих случаях возможны серьезные травмы.

Чтобы устройства предварительного натяжения ремней не повреждались и не срабатывали впустую, проследите, чтобы перед проведением любой работы в электросистеме Вашего SUZUKI аккумулятор был отключен, а ключ зажигания находился бы в положении "LOCK" не менее 90 секунд.

Не касайтесь устройств предварительного натяжения ремней или их проводки. Провода системы обмотаны жёлтой изоляцией или проложены в трубках жёлтого цвета, соединения также жёлтого цвета. При утилизации Вашего SUZUKI проконсультируйтесь с представителем SUZUKI, кузоворемонтного предприятия или утилизационной фирмы.

## ПНЕВМОПОДУШКИ (дополнительное оборудование)



54G022

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**В этом разделе описывается, какая защита обеспечивается пневмоподушками. Просим прочитать ВСЕ эти инструкции и следовать им, чтобы избежать риска получения серьезной травмы или смерти в случае аварии.**

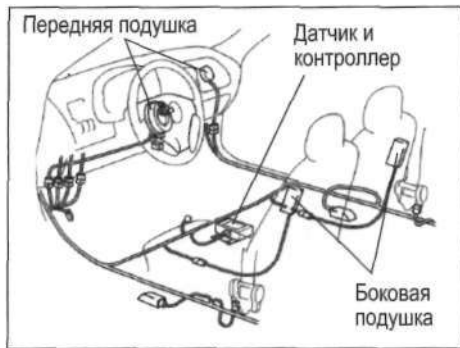


65D366



60A038

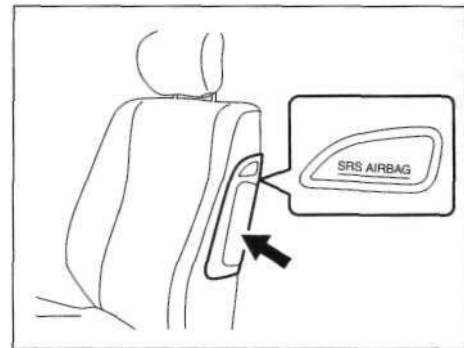
## ПЕРЕД ТЕМ КАК СЕСТЬ ЗА РУЛЬ



54G023



54G024



54G442

В дополнение к ремням безопасности передних сидений, Ваш автомобиль оснащён системой, включающей в себя пневмоподушки напротив сидений водителя и переднего пассажира, датчики столкновения, электронный контроллер и устройство наполнения подушек.

Ваш автомобиль может быть дополнительно оснащён боковыми пневмоподушками для водителя и переднего пассажира, Пневмоподушка водителя находится в ступичной части рулевого колеса, а пневмоподушка пассажира - за приборной панелью автомобиля с его стороны. Места их расположения обозначены словами «SRS AIRBAG» на крышках гнезд.

Боковые пневмоподушки (если имеются) располагаются в ближайшей к двери части спинки сиденья. Сбоку сиденья прикреплена табличка со словами «SRS AIRBAG», обозначающая места пневмоподушек.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Если Ваш автомобиль имеет боковые пневмоподушки, не ставьте детское устройство безопасности на переднее сиденье: при наполнении этой подушки пристегнутый ребенок может серьезно пострадать.**

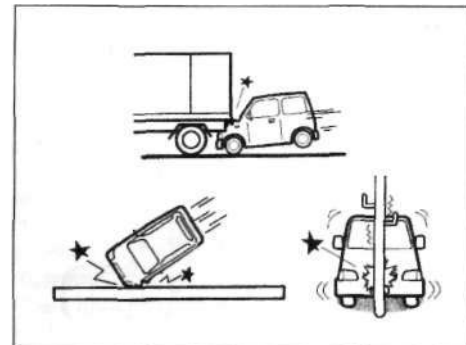
**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Пневмоподушки дополняют ремни и повышают степень защиты при столкновении. Независимо от наличия напротив их сиденья подушки безопасности, водитель и пассажиры должны быть всегда надлежащим образом пристёгнуты ремнями безопасности, чтобы снизить риск тяжких травм или смерти в случае столкновения.



54G026

Передние пневмоподушки, возможно, не сработают



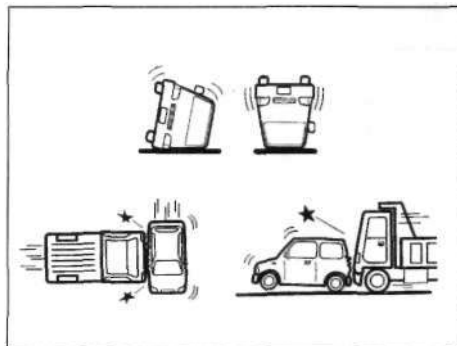
65D237

Зона действия датчика лобового столкновения



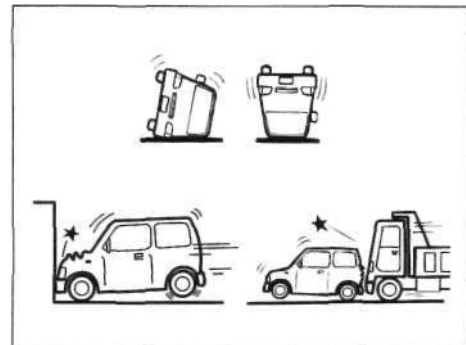
60G032A

Передние пневмоподушки не сработают



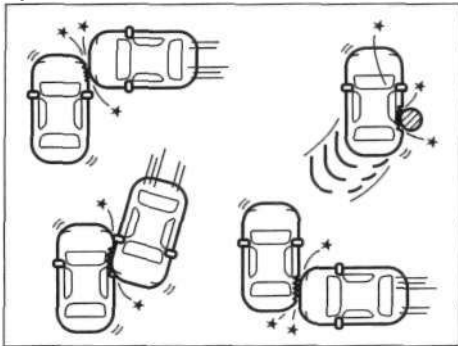
65D236

Боковые пневмоподушки не сработают



54G027

### Боковые пневмоподушки, возможно не сработают



54G028

Передние пневмоподушки надуваются только при сильном лобовом столкновении. Они не реагируют на удары сзади и сбоку, опрокидывание автомобиля и небольшие лобовые столкновения - в этих случаях от них мало пользы. Боковые пневмоподушки срабатывают только при сильном боковом ударе. Они не реагируют на удары сзади и спереди, опрокидывание автомобиля и несильные боковые столкновения. Надуется только боковая пневмоподушка с той стороны, куда пришёлся удар. Помните, поскольку подушки во время аварии надуваются только один раз и сразу спускают, ремни безопасности должны быть всё время застегнуты для удержания людей на местах во время возможных дальнейших движений автомобиля в ходе аварии.

Поэтому Пневмоподушки - НЕ ЗАМЕНА ремням безопасности; максимальную безопасность обеспечивает только ПРИСТЕГИВАНИЕ РЕМНЯМИ БЕЗОПАСНОСТИ. Нужно также учесть, что никакая система не может стопроцентно защитить от всех повреждений, которые можно получить во время аварии.

Если индикатор 'AIR BAG' ('пневмоподушка') на приборной панели не мигает при включении зажигания, не гаснет или загорается во время движения, то пневмоподушка или устройство предварительного натяжения ремней (дополнительное оборудование) могут оказаться неисправными. Быстро обращайтесь к уполномоченному представителю SUZUKI для осмотра системы пневмоподушек.



60D300



65D361

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Не устанавливайте обращенное назад детское сиденье на сиденье переднего пассажира. При наполнении подушки воздухом ребёнок, сидящий так, может погибнуть или получить тяжкие травмы. Спинка детского сиденья в этом случае будет слишком близко от пневмоподушки.**

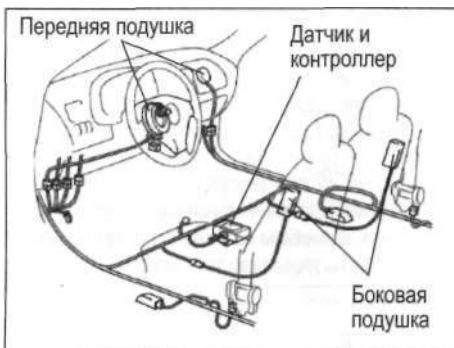
Если необходимо установить обращенное вперёд сиденье для ребёнка на переднем сиденье, сдвиньте сиденье переднего пассажира как можно дальше назад. Просим вернуться к предыдущей главе ("Ремни безопасности ..." - стр. 1 -15) для уточнения подробностей обеспечения безопасности Вашего ребёнка.



**Значение символа "AIR BAG" (дополнительное оборудование)**

Эта табличка может быть на приборной панели. Означает она: "Очень опасно! Не устанавливайте обращенное назад детское сиденье на сиденье, оснащённое пневмоподушкой!"

**Как работает система**



54G023

В момент лобового столкновения датчик реагирует на резкое уменьшение скорости движения и посылает сигнал в контроллер. Если контроллер сочтет, что сигнал соответствует сильному лобовому столкновению, он включает нагнетатели. Если Ваш автомобиль имеет боковые подушки и датчик столкновения обнаружит боковое столкновение, а контроллер сочтет его достаточно сильным, он включит боковой нагнетатель. Нагнетатели наполняют пневмоподушки азотом или аргоном. Наполнившиеся подушки защищает голову (только передняя) и верхнюю часть туловища. Подушка надувается и спускает так быстро, что Вы можете даже не понять, что она сработала. Подушка не ограничивает обзор и не препятствует выходу из автомобиля.

Пневмоподушки должны надуваться быстро и эффективно, чтобы свести к минимуму тяжкие повреждения. Неизбежным последствием быстрого надувания подушек может, однако, оказаться раздражение кожи неприкрытых участков тела, например, лица (от контакта с передней подушкой). Надувание может сопровождаться сильным шумом и выделением пыли и дыма. Такие явления нормальны и не являются признаками пожара в автомобиле. Некоторые части подушки могут после надувания разогреться и некоторое время быть горячими. Ремни удерживают Вас в правильном положении, обеспечивая Вашу безопасность во время срабатывания пневмоподушек. Отодвиньте сиденье настолько назад, насколько позволяет требование обеспечить эффективное управление автомобилем. Сидите прямо, опираясь всей спиной на спинку; не склоняйтесь над рулем или панелью приборов. Сидящие впереди не должны прислоняться к двери или спать, прислонившись к ней. Дополнительные подробности обо всем этом Вы найдете в главах "Регулировка передних сидений" (стр. 1-13) и "Ремни безопасности и системы..." (стр. 1-15).



54G535

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

\* Водитель не должен склоняться над рулевым колесом. Передним пассажирам не следует опираться на приборную панель и вообще быть очень близко к ней. В автомобилях, имеющих боковые подушки, сидящие спереди не должны прислоняться к двери или спать, прислонившись к ней. Пассажир, сидящий в таких положениях, может оказаться слишком близко от надувающейся пневмоподушки и получить тяжкую травму.

\* Не прикрепляйте и не размещайте никаких предметов на рулевом колесе, на панели приборов или над ними. Не кладите каких-либо предметов между пневмоподушкой и водителем или передним пассажиром. Такие предметы могут стать помехой при надувании подушки или могут быть отброшены подушкой при столкновении. В любом из этих случаев можно получить тяжёлую травму.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

\* В автомобилях с боковыми пневмоподушками не одевайте чехлов на передние сиденья, поскольку они могут препятствовать надуванию боковых подушек. Также не устанавливайте подстаканники на боковые двери, поскольку они могут быть отброшены надувающейся подушкой при столкновении. В любом из этих случаев можно получить тяжёлую травму.

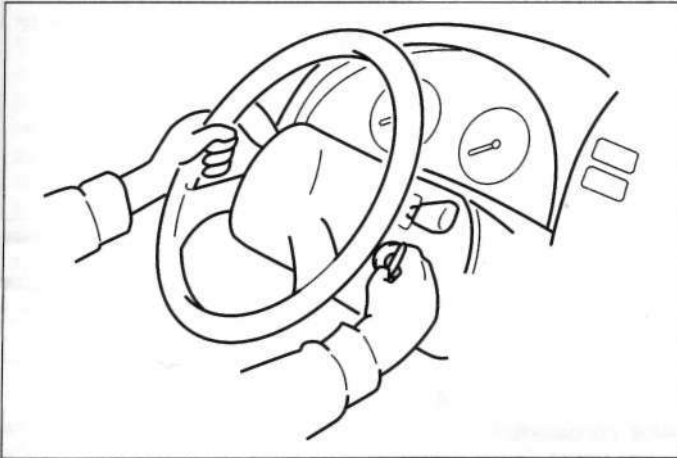
Имейте в виду, что столкновение, в котором Ваш автомобиль даже получил некоторые повреждения, могло быть недостаточно сильным, чтобы привести пневмоподушки в действие. Однако, при ЛЮБЫХ повреждениях переда или бока обращайтесь к уполномоченному дилеру SUZUKI для проверки исправности системы пневмоподушек. Ваш автомобиль оснащён модулем диагностики, записывающим информацию о системе пневмоподушек, если последние сработали при столкновении. Записывается информация об общем состоянии системы, какие датчики привели систему в действие и (только для определённых автомобилей) пользовался ли водитель ремнём безопасности.

## Техобслуживание системы пневмоподушек

Если подушки сработали, система должна

быть незамедлительно приведена в исправность уполномоченным дилером SUZUKI. Если автомобиль бывал в глубокой воде и пол салона был затоплен, контроллер пневмоподушек может быть повреждён. Быстро обращайтесь к уполномоченному дилеру SUZUKI для проверки. Работа с пневмоподушками требует специальной квалификации. Поэтому только уполномоченному дилеру SUZUKI допускается обслуживать или заменять пневмоподушки Вашего автомобиля. При техобслуживании обязательно сообщайте персоналу о том, что Ваш автомобиль оснащён пневмоподушками. Работы в местах расположения элементов или электропроводки системы пневмоподушек могут выполняться только в уполномоченной фирмой SUZUKI мастерской. Ошибка в техобслуживании может вызвать пустое срабатывание или отказ системы. Результат - тяжкие травмы. Чтобы не было повреждений или пустого срабатывания пневмоподушек смотрите, чтобы перед проведением любой работы в электросистеме аккумулятор был отключен, а ключ зажигания находился бы в положении "LOCK" не менее 90 с. Не касайтесь частей системы пневмоподушек и её проводки. Провода системы обмотаны жёлтой изоляцией или проложены в трубках жёлтого цвета, соединения, для облегчения их опознавания, также жёлтые. Утилизация автомобиля с несработавшей подушкой может быть опасной. Посоветуйтесь об этом с представителем SUZUKI, кузоворемонтной мастерской или с утилизационной фирмой.

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ НА РУЛЕВОЙ КОЛОНКЕ



60G405

Замок зажигания.....	2-2
Переключатель света и указателей поворота.....	2-3
Переключатель очистителя и омывателя ветрового стекла.....	2-5
Переключатель очистителя и омывателя заднего стекла (дополнительное оборудование).....	2-7
Рычаг блокировки регулируемой рулевой колонки.....	2-7
Блок управления приемником с руля.....	2-8
Звуковой сигнал.....	2-8



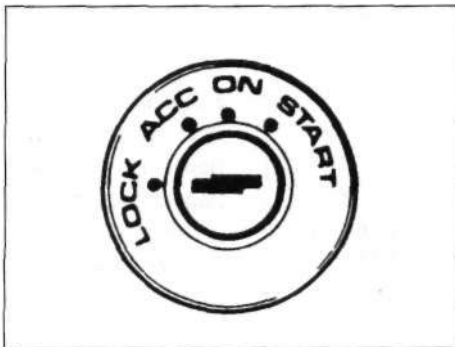


65D367

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание травм не переключайте органы управления сквозь рулевое колесо.

## ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ



60B041

Замок зажигания имеет следующие четыре положения.

### LOCK

Это нормальное парковочное положение - единственное, в котором ключ может быть вынут из замка.

Для поворота ключа в положение «LOCK» на него нужно нажать. Зажигание выключается и после удаления ключа из замка блокируется пользование рулевым колесом.

Для разблокировки руля вставьте ключ в замок и поверните его по часовой стрелке. Если это не удастся, покачивайте рулевое колесо влево-вправо с одновременным поворотом ключа.

Если Ваш автомобиль имеет блокировку ключа автоматической коробкой передач, то ключ



60G033

может быть повернут на "LOCK" только после установки рычага переключения передач в положение "P" (парковка).

### ACC

В этом положении могут работать вспомогательные устройства (например, радио), но не двигатель.

### ON

Это нормальное рабочее положение. Все электрические системы включены.

### START

В этом положении двигатель пускается стартером. Сразу после запуска ключ нужно отпустить.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не вынимайте ключ зажигания из замка во время движения автомобиля. Руль заблокируется, и Вы не сможете управлять автомобилем.

Всегда забирайте ключи с собой, отлучаясь даже на минутку. Не оставляйте детей одних в автомобиле. Они могут неожиданно привести автомобиль в движение или испортить окна или люк с электроприводом. В жаркую погоду они могут пострадать от теплового удара. Все это может привести к серьёзным травмам или даже смерти.

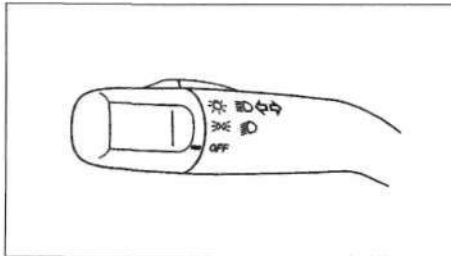
**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Не держите стартер включенным более 15 с. Если двигатель не заводится, подождите 15с перед повторной попыткой. Если после нескольких попыток двигатель не завелся, проверьте системы питания и зажигания или обратитесь к дилеру SUZUKI.

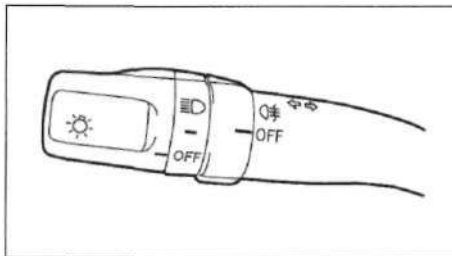
Не оставляйте ключ зажигания в положении "ON" при неработающем двигателе, это приведёт к разряду аккумуляторной батареи.

**ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ СВЕТА И  
УКАЗАТЕЛЕЙ ПОВОРОТА**

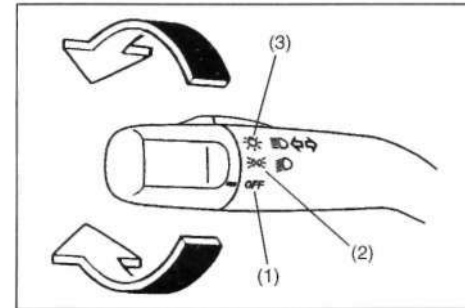
Имеется два типа переключателей. Тип А не имеет выключателя заднего противотуманного света, тип В имеет.

**Тип А**

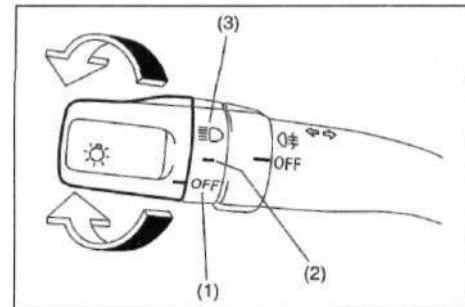
54G487

**Тип В**

54G443

**Управление светом****Тип А**

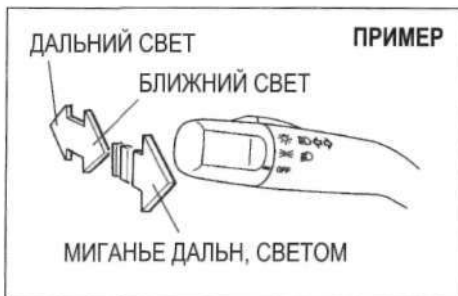
54G490

**Тип В**

54G444

Для включения или выключения света поверните ручку на конце рычага. Она имеет три положения: "OFF" (1) - свет выключен;

в среднем положении (2) включен габаритный свет, освещение номерного знака и приборов, но не фары; фары добавляются в третьем положении (3).



54G031

После того как фары включены, ближний/дальний свет переключается перемещением рычага соответственно к себе или от себя. При включении дальнего света на панели загорается соответствующий индикатор. Для кратковременного включения дальнего света потяните рычаг на себя до отказа и отпустите.

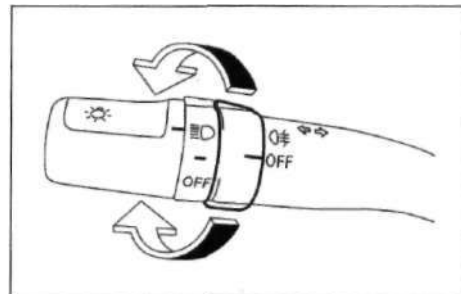
### **Автоматическое выключение дневного света фар (дополнительное оборудование)**

При пуске двигателя наружное освещение автоматически выключается. Система не работает, если ручка управления светом повернута не на "OFF".

### **Система напоминания о включенном свете (дополнительное оборудование)**

Звук напомнит Вам, что нужно выключить свет, оставшийся включенным после того, как Вы вынете ключ зажигания из замка и откроете водительскую дверь.

### **Выключатель заднего противотуманного света(дополнительное оборудование)**



54G445

Для включения света поверните -**только при переключателе на конце рычага в 3-м положении** - кольцеобразный выключатель против часовой стрелки, как показано на рисунке. При включении заднего противотуманного света на панели приборов загорается соответствующий индикатор.

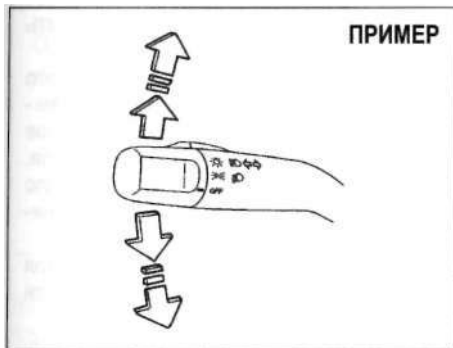
### **ПРИМЕЧАНИЕ.**

Когда общий переключатель света ставится на "OFF", противотуманный свет автоматически выключается.

## Сигналы поворота

При ключе зажигания в положении "ON" переведите рычаг в верхнее или нижнее положение, включая соответственно правые или левые сигналы поворота.

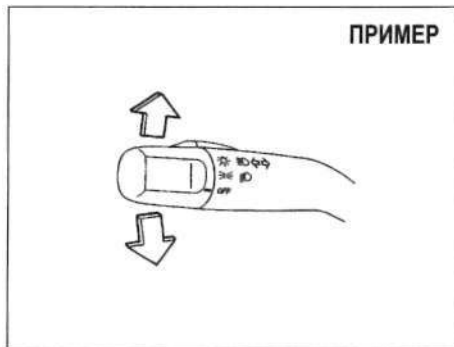
## Нормальная подача сигнала поворота



54G032

Переведите рычаг до отказа вверх или вниз, желая сообщить соответственно о правом или левом повороте. После поворота рычаг автоматически возвратится в исходное положение и подача сигнала прекратится.

## Сигнал поворота при смене полосы движения

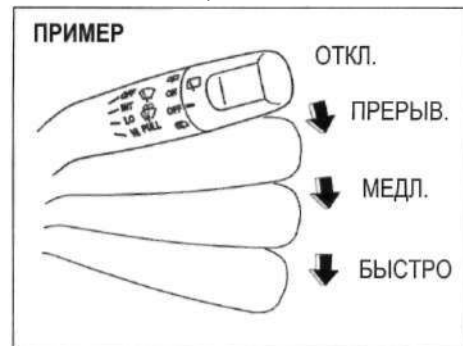


54G033

При смене полосы движения или пологом повороте рулевое колесо не поворачивается настолько, чтобы сигнал поворота выключился. Тогда можно не досылать рычаг до отказа, а только чуть сдвинуть, чтобы началась подача сигнала, и удерживать его пальцем. После отпускания рычаг вернётся в исходное положение.

## ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ОЧИСТИТЕЛЯ И ОМЫВАТЕЛЯ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

Очистители ветрового стекла



54G034

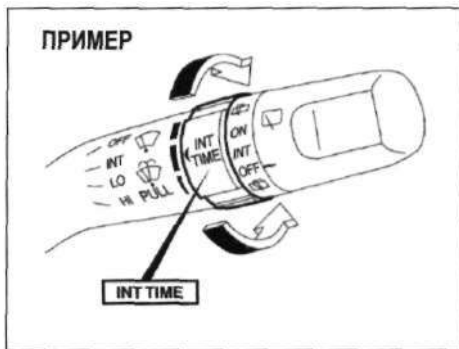
Для включения стеклоочистителей переведите рычаг вниз в одно из трёх рабочих положений.

В положении "INT" режим работы прерывистый. Этот режим удобен при езде в тумане или морозящем дожде.

В положении "LO" скорость постоянная, но низкая.

В положении "HI" скорость постоянная и высокая.

Для выключения стеклоочистителей верните рычаг переключателя вверх в положение "OFF".



Если на рычаге имеется кольцообразный регулятор частоты прерывистой работы, установите поворотом его желаемый интервал.

## Омыватель ветрового стекла



Для подачи моющей жидкости на стекло потяните рычаг на себя. При этом невключенный стеклоочиститель включается автоматически на малой скорости, если он имеет прерывистый режим работы ("Int").

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- \* Чтобы ветровое стекло при морозе не замерзло, направьте до и во время обмыва на него воздух из отопителя.
- \* Не применяйте в качестве моющей жидкости антифриз. На ветровом стекле он может ухудшить видимость, на кузове - вредит покрытию.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- \* Во избежание повреждения очистителя и омывателя ветрового стекла необходимы следующие меры предосторожности.
- \* Не продолжайте включать омыватель, если жидкость на стекло не поступает (бачок пуст): Вы можете испортить электродвигатель насоса.
- \* Не пытайтесь удалять грязь с сухого ветрового стекла стеклоочистителем - так вы можете повредить ветровое стекло и резинки щёток очистителя. Всегда смачивайте ветровое стекло моющей жидкостью перед включением стеклоочистителя.
- \* Перед включением стеклоочистителя удалите со щеток лед и слежавшийся снег.
- \* Регулярно проверяйте уровень жидкости омывателя. Чаше проверяйте уровень при плохой погоде.
- \* При морозе заполняйте бачок на 3/4 его объёма, чтобы оставить пространство для расширения моющей жидкости при возможном замерзании ее.

## ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ОЧИСТИТЕЛЯ И ОМЫВАТЕЛЯ ЗАДНЕГО СТЕКЛА (дополнительное оборудование)



54G480

Для включения заднего стеклоочистителя поверните (при ключе зажигания в положении "ON") выключатель (ручку на конце рычага) по часовой стрелке до положения "ON". Если у Вашего автомобиля имеется позиция "INT", то поворот ручки до этого положения включит прерывистую работу заднего стеклоочистителя. Для выключения поверните ручку против часовой стрелки до "OFF".

Для быстрого обмыва заднего стекла, когда стеклоочиститель выключен ("OFF"), поверните выключатель против часовой стрелки и удерживайте его в таком положении. Стеклоочиститель при этом также включится и будет работать, пока Вы удерживаете выключатель и подаете жидкость.

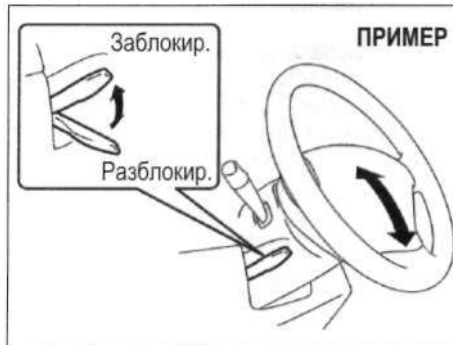
Когда стеклоочиститель включен ("ON"), для смывания стекла надо повернуть выключатель по часовой стрелке до отказа и удерживать его в таком положении.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Перед включением заднего стеклоочистителя удалите со щеток и со стекла лед и слежавшийся снег. Застывание щеток на скоплениях льда и снега может привести к выходу из строя электродвигателя привода стеклоочистителей.**

## РЫЧАГ БЛОКИРОВКИ РЕГУЛИРУЕМОЙ РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ

(дополнительное оборудование)



54G446

Блокирующий рычаг расположен слева от

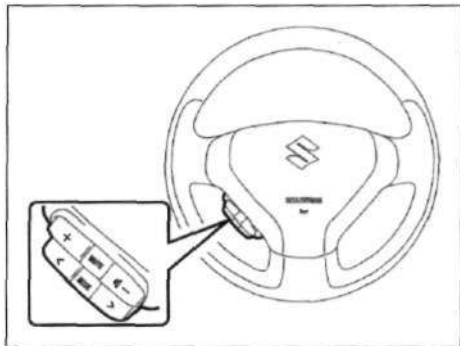
рулевой колонки. Для регулировки высоты рулевого колеса поступите так.

- 1) Для разблокировки рулевой колонки отожмите рычаг вниз.
- 2) После установки высоты рулевого колеса заблокируйте колонку, переведя рычаг вверх до отказа.
- 3) Подвигайте рулевую колонку вверх-вниз, чтобы убедиться в надёжности блокировки

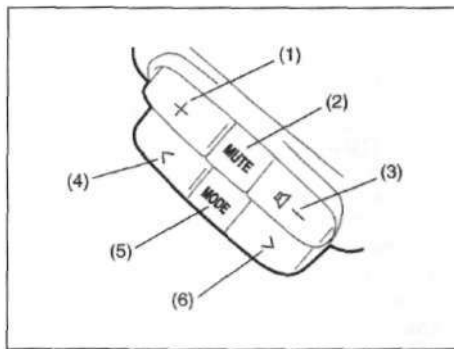
### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Никогда не регулируйте высоту рулевого колеса во время движения, вы можете потерять контроль над автомобилем.**

## БЛОК УПРАВЛЕНИЯ АУДИОСИСТЕМОЙ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ



Основными функциями аудиосистемы Вашего автомобиля можно управлять, не отрывая рук от рулевого колеса.



Регулировка силы звука:

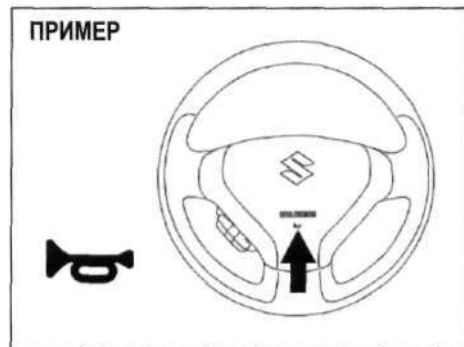
- \* для увеличения применить кнопку (1),
- \* для уменьшения - кнопку (3),
- \* для полного глушения - кнопку (2).

Источник сигнала (радиостанция амплитудной - AM - или частотной - FM1 и FM2 - модуляции, магнитофон - TAPE - или проигрыватель - CD) выбирается при помощи кнопки (5). Этой же кнопкой приемник может быть включен.

Поиск радиостанций и отдельных записей на кассете или пластинке ведется с помощью кнопок (4) и (6):

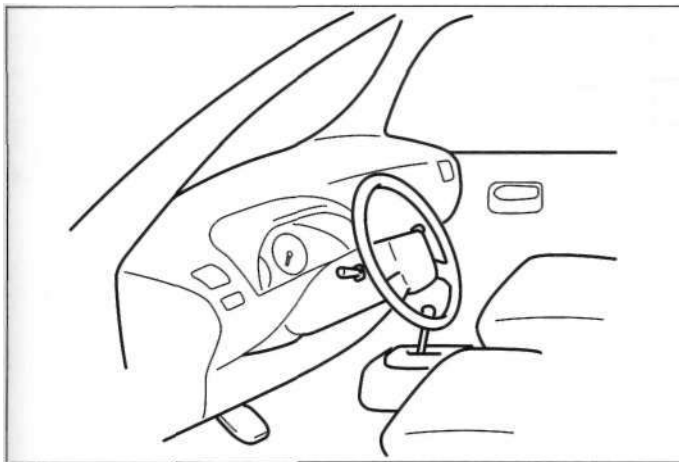
- \* "вперед", т. е. в направлении более высоких несущих частот или больших номеров записи - кнопкой (4),
- \* "назад", на снижение и уменьшение - кнопкой (6)

## ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ



Для подачи звукового сигнала нажмите кнопку на рулевом колесе. Звуковой сигнал может быть подан при любом положении ключа зажигания.

# ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ



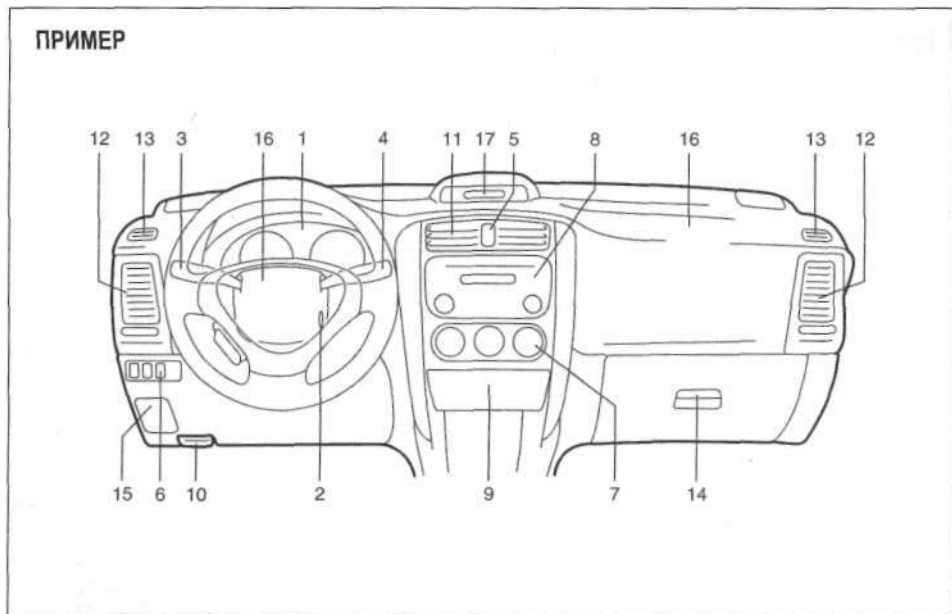
60G406

Приборная панель.....	3-2
Комбинация приборов.....	3-3
Предупредительные и контрольные лампы.....	3-4
Указатель положений рычага АКП (дополнительное оборудование).....	3-8
Спидометр/Одометр/Счётчик суточного пробега (дополнительное оборудование).....	3-9
Регулятор яркости свечения приборов.....	3-10
Тахометр.....	3-10
Указатель запаса топлива.....	3-10
Указатель температуры/индикатор перегрева двигателя (дополнительное оборудование).....	3-11
Включатель аварийной сигнализации.....	3-11
Включатель обогрева заднего стекла (дополнительное оборудование).....	3-11
Корректор положения фар (дополнительное оборудование).....	3-12
Включатель обогрева зеркал (дополнительное оборудование).....	3-12
Включатель противотуманного света (дополнительное оборудование).....	3-13
Прикуриватель и пепельница (дополнительное оборудование).....	3-13
Перчаточный ящик.....	3-14
Информационный дисплей.....	3-14
Система отопления и кондиционирования воздуха.....	3-15
Отопление.....	3-16
Ручное управление отоплением и кондиционером.....	3-19
Автоматическое управление отоплением и кондиционером.....	3-22
Обслуживание.....	3-25



## ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ

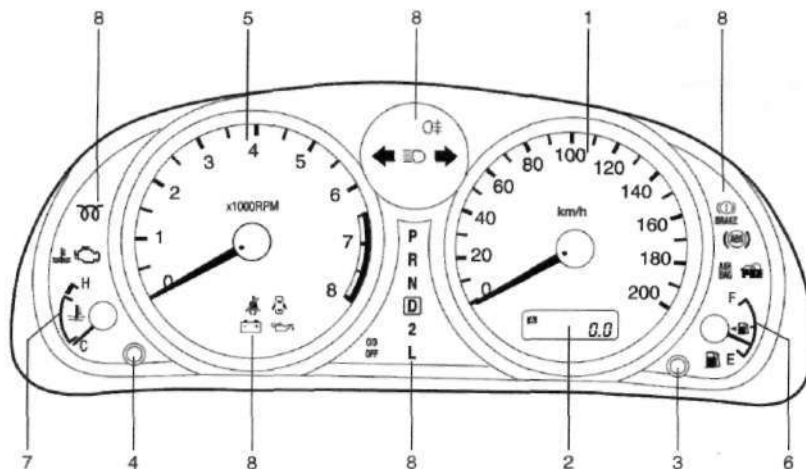
1. Комбинация приборов
2. Замок зажигания
3. Переключатель света и указателей поворота
4. Переключатель очистителя и омывателя ветрового стекла / переключатель очистителя и омывателя заднего стекла (дополнительное оборудование)
5. Включатель аварийной сигнализации
6. Другие выключатели (если имеются)
7. Органы управления отопителем
8. Радиоприёмник (дополнительное оборудование)
9. Прикуриватель/пепельница или место для мелких вещей
10. Ручка защёлки капота
11. Среднее сопло вентиляции
12. То же, боковое
13. Сопло обдува боковых стекол
14. Перчаточный ящик
15. Блок предохранителей
16. Пневмоподушка (дополнительное оборудование)
17. Информационный дисплей



**КОМБИНАЦИЯ ПРИБОРОВ**

1. Спидометр
2. Одометр/Счётчик суточного пробега
3. Кнопка выбора показания
4. Регулятор яркости свечения приборов
5. Тахометр
6. Указатель запаса горючего
7. Указатель температуры
8. Предупредительные и контрольные лампы

**ПРИМЕР**



## ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ И КОНТРОЛЬНЫЕ ЛАМПЫ

Индикатор тормозной системы



65D477

В зависимости от исполнения автомобиля лампа загорается

- 1) при повороте ключа зажигания в положение "ON" или "START" (для проверки исправности лампочки)
- 2) при включенности стояночного тормоза, если ключ зажигания находится в положении "ON" или "START".

Лампа загорается также, когда уровень тормозной жидкости в бачке опустится ниже минимального уровня. Лампа должна погаснуть после запуска двигателя и полного отпуска стояночного тормоза, если уровень тормозной жидкости не ниже минимального.

Лампа загорается также одновременно с индикатором системы ABS при отказе регулятора силы торможения задних тормозов.

Если индикатор тормозов загорелся во время движения, в тормозной системе

может быть неисправность. В этом случае вы должны действовать так.

- 1) Съезьте с проезжей части и осторожно остановитесь.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Учтите, что тормозной путь может быть длиннее обычного, возможно придется сильнее нажимать на педаль, педаль может провалиться дальше обычного.

- 2) Проверьте тормоза, двинувшись осторожно и тормоза на обочине.

Если тормоза окажутся в порядке, отправляйтесь в ближайшую мастерскую на ремонт, двигаясь на малой скорости, или вызовите эвакуатор для доставки Вашего автомобиля в ближайшую мастерскую.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

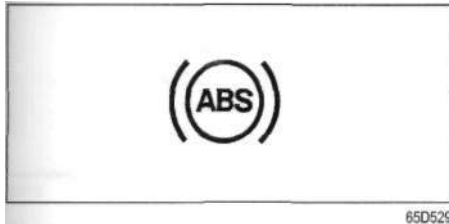
Немедленно обратитесь к представителю SUZUKI для проверки тормозной системы, если:

- \* индикатор тормозов не погаснет после запуска двигателя и полного выключения стояночного тормоза,
- \* названный индикатор не загорится при установке ключа зажигания в положение "ON" или "START",
- \* названный индикатор загорается при эксплуатации автомобиля.

### ПРИМЕЧАНИЕ.

*Дисковые тормоза - саморегулирующиеся, поэтому уровень тормозной жидкости по мере износа тормозных колодок будет понижаться. Доливка жидкости в бачок - обычная операция периодического технического обслуживания.*

**Индикатор противоблокировочной системы тормозов (ABS) (дополнительное оборудование)**



После поворота ключа зажигания в положение "ON" индикатор загорается на мгновение, показывая, что лампа цела. Если индикатор не гаснет или загорается во время движения, в системе ABS может быть неисправность.

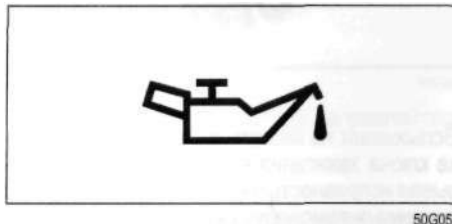
Если это случилось, необходимо:

- 1) съехать с проезжей части и осторожно остановиться,
- 2) повернуть ключ зажигания в положение "LOCK" и снова пустить двигатель.

Если лампа загорается на короткое время и гаснет, система в порядке. Если лампа продолжает гореть, в системе может быть неисправность. Если этот индикатор и индикатор тормозной системы не гаснут или загораются одновременно во время движения, Ваша система ABS имеет регулятор силы торможения задних тормозов и какая-либо неисправность может быть как в системе регулирования усилия задних тормозов, так и в системе, предот

вращающей блокирование колес. Если произошло что-либо из сказанного, обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки тормозов. Если система ABS вышла из строя, тормоза действуют как обычные (без ABS).

**Индикатор давления масла**



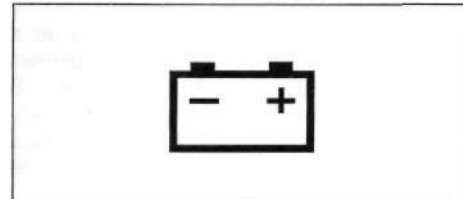
Загорается при повороте ключа зажигания в положение "OM" и гаснет после запуска двигателя. Индикатор горит при недостаточном давлении масла в системе. Если он загорелся во время движения, немедленно съезьте с дороги и заглушите двигатель. Проверьте уровень масла, при необходимости добавьте. Если уровень в норме, обратитесь перед тем, как продолжить эксплуатацию Вашего автомобиля, к дилеру SUZUKI для проверки системы смазки

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Эксплуатируя автомобиль с горящим индикатором давления масла, Вы рискуете серьёзным повреждением двигателя.**

**Не давайте сигналу индикатора напоминать о необходимости добавить масло. Уровень масла в двигателе проверяйте периодически.**

**Индикатор заряда**



Загорается при повороте ключа зажигания в положение "ON" и гаснет после запуска двигателя. Горит при неисправности в цепях заряда аккумулятора. Если индикатор загорелся во время работы двигателя, как можно быстрее проверьте генераторную установку в мастерской SUZUKI.

### Предупреждающий сигнал "Ремень безопасности" (дополнительное оборудование)



80G049

Загорается при повороте ключа зажигания в положение "ON" и горит до того, как ремень безопасности водителя будет застегнут. В автомобилях некоторой комплектации одновременно может в течение 6 секунд звучать зуммер, напоминающий о необходимости пристегнуться.

### Индикатор системы пневмоподушек (дополнительное оборудование)



60G300

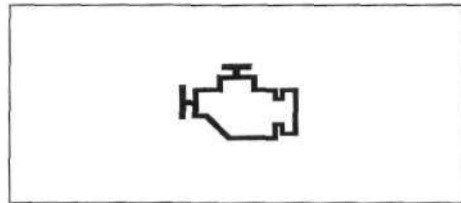
Вспыхивает на несколько секунд при установке ключа зажигания в положение "ON", показывая исправность лампы. Загорается, если в системе пневмоподушек или устройства преднатяжения ремней (дополнительное оборудование) появляется неисправность.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если индикатор "Пневмоподушки" не мигает и не загорается при установке ключа зажигания в положение "ON", горит более 10 секунд или загорается во время движения, подушки или устройство предварительного натяжения ремней (дополнительное оборудование) могут быть неисправными. Срочно обратитесь к уполномоченному дилеру SUZUKI для их проверки.

### Индикатор неисправности (дополнительное оборудование)



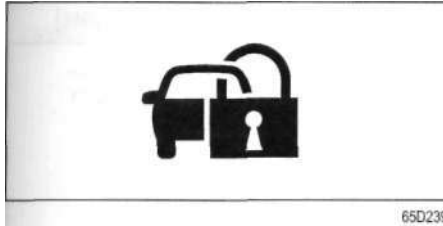
65D530

Ваш автомобиль оснащён системой нейтрализации отработавших газов с процессорным управлением. Индикатор неисправности показывает, когда систему надо технически обслужить. Он загорается также при установке ключа зажигания в положение "ON" или "START") и гаснет после запуска двигателя. Если индикатор загорится при работающем двигателе, в системе нейтрализации выхлопных газов может быть неисправность. Обратитесь к дилеру SUZUKI для ее устранения.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

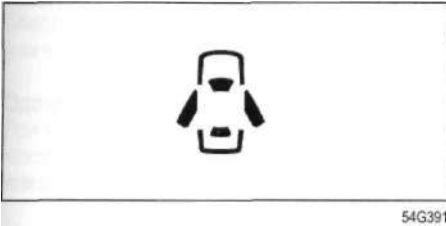
Продолжая движение после загорания индикатора неисправности, Вы можете нанести непоправимый вред системе нейтрализации выхлопа; это может также отразиться на расходе топлива и приемистости автомобиля.

**Индикатор иммобилайзера  
(дополнительное оборудование)**



После поворота ключа зажигания в положение "ON" индикатор загорается на мгновение, показывая, что лампа цела. Если лампа мигает при ключе зажигания в положении "ON", возможна неисправность в системе иммобилайзера. Обратитесь за помощью к специалистам SUZUKI

**Индикатор "Двери не закрыты"  
(дополнительное оборудование)**



Горит, пока все двери (включая заднюю дверь ЛИАНЫ) не будут закрыты до конца.

**Индикатор "Топливо кончается"  
(дополнительное оборудование)**

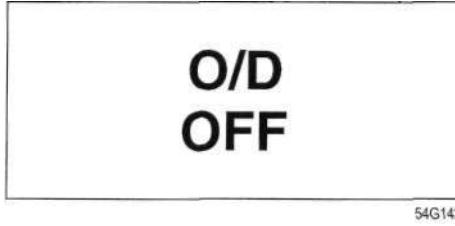


После загорания индикатора направляйтесь без промедления.

**ПРИМЕЧАНИЕ.**

Включение индикаторной лампы зависит от дорожных условий (уклон, поворот) и приемов вождения, влияющих на движение топлива в баке.

**Индикатор "Ускоряющая передача  
отключена"  
(дополнительное оборудование)**



Если 4-скоростная автоматическая коробка

работает в 4-скоростном режиме (три скорости и ускоряющая передача), то при установке ключа зажигания в положение "ON" индикатор загорается на короткое время, показывая исправность лампы. Если коробка превращена в 3-скоростную (отключением ускоряющей передачи), индикатор при ключе зажигания в положении "ON" продолжает гореть.

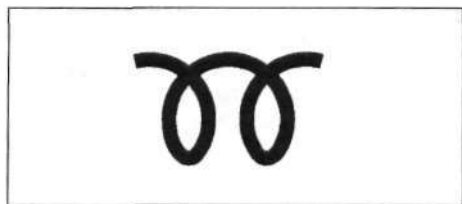
**Индикатор заднего противотуманного света  
(дополнительное оборудование)**



Загорается, когда горит задний противотуманный свет.

# ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ

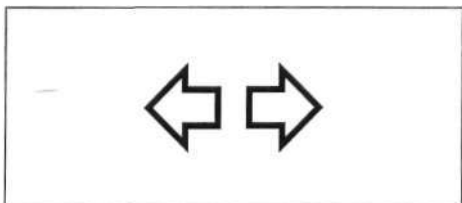
Индикатор свечи накаливания (дополнительное оборудование)



60A543

После поворота ключа зажигания в положение "ON" индикатор загорается, если температура охлаждающей жидкости достаточно низка. Он гаснет, когда нагрев свечи достаточен для пуска двигателя.

Индикатор указателя поворота

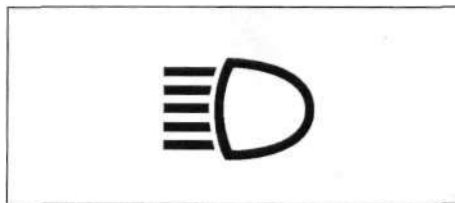


50G055

При включении указателя поворота индикатор в виде зелёной стрелки соответствующего направления мигает одновременно с указателем. При включении аварийной сигнализации

мигать будут обе стрелки индикатора вместе с указателями поворотов.

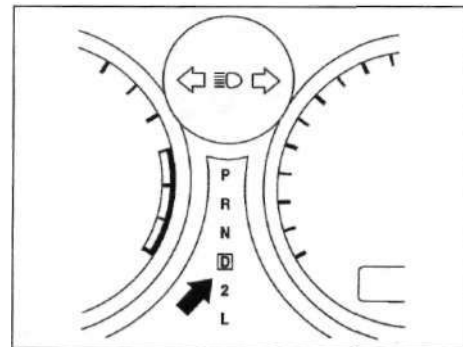
Индикатор включенности дальнего света



50G056

Индикатор загорается при включении дальнего света.

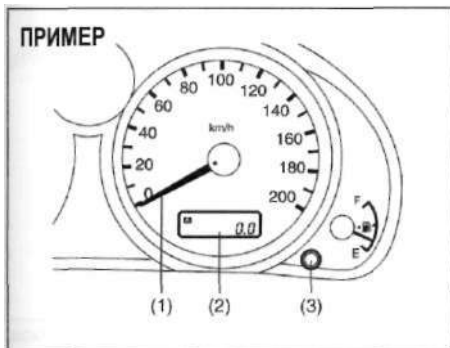
УКАЗАТЕЛЬ ПОЛОЖЕНИИ  
РЫЧАГА АКП  
(дополнительное оборудование)



54G453

При установленном в положение "ON" ключе зажигания показывает, в каком положении рычаг управления автоматической коробкой передач.

## СПИДОМЕТР/ОДОМЕТР/СЧЕТЧИК СУТОЧНОГО ПРОБЕГА



54G454

- (1) Спидометр
- (2) Одометр/Счётчик суточного пробега
- (3) Кнопка выбора показания

### Спидометр

Спидометр показывает скорость автомобиля в км в час и (или) в милях в час.

### Одометр и счётчик суточного пробега

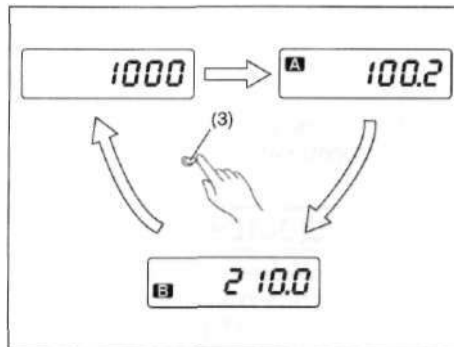
При установленном в положение "ON" ключе зажигания на дисплее - показания одометра или счётчика суточного пробега.

Одометр записывает пробег автомобиля с начала эксплуатации. Счетчик суточного

пробега может также использоваться для измерения длины отдельных поездок или пробега между заправками.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Следите за показаниями одометра и сравнивайте их с графиком техобслуживания. Несоблюдение этого графика может привести к повышенному износу или повреждению частей автомобиля.



54G488

На дисплей выводятся три показания: одометра, счётчика суточного пробега A и счётчика суточного пробега B. Быстрыми нажатиями на кнопку выбора показания (3) можно выбрать желаемое из трех. Два счетчика пробегов (A и B) можно использовать независимо.

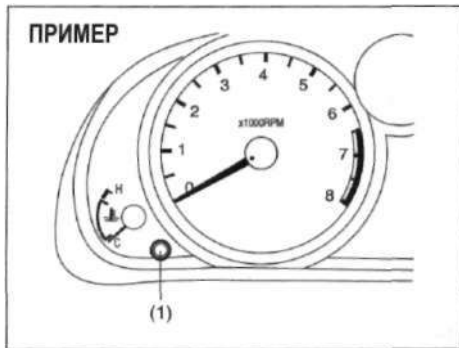


65D481

Для обнуления счётчика суточного пробега нажмите кнопку выбора показания (3) и удерживайте её около 2 секунд.



## РЕГУЛЯТОР ЯРКОСТИ СВЕЧЕНИЯ ПРИБОРОВ



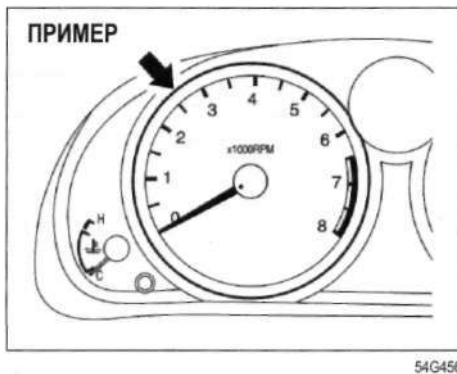
(1) Кнопка яркости свечения приборов

Если ручка на конце рычага переключателя света повернута во второе или третье положение, Вы можете изменять яркость свечения приборов.

Для этого нажимайте быстро кнопку яркости (1). Каждое нажатие снижает яркость, пока она не достигнет минимума. После этого яркость становится максимальной.

В зависимости от технической характеристики автомобиля яркость свечения индикаторов в выключателях на приборной панели может изменяться одновременно с изменением яркости свечения приборов.

## ТАХОМЕТР

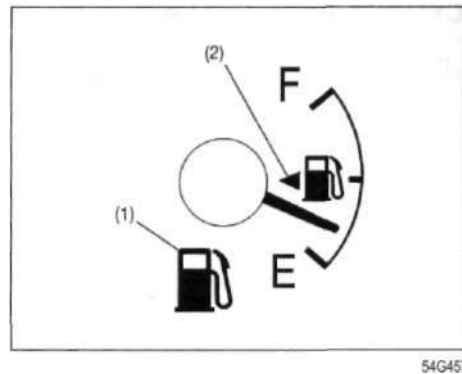


Тахометр показывает частоту вращения двигателя в оборотах в минуту.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Для предупреждения повреждения двигателя избегайте ухода показаний тахометра в красный сектор.**

## УКАЗАТЕЛЬ ЗАПАСА ТОПЛИВА

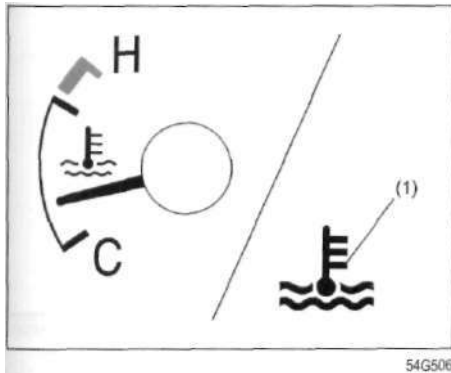


При повернутом в положение "ON" ключе зажигания указатель показывает приблизительное количество топлива в баке. "F" соответствует полному, "E" - пустому баку. Если указатель уходит с деления "E" (не с буквы "E"), спешите на заправку. Когда включается индикатор "Топливо кончается" (1), заправляйтесь без промедления. Стрелка (2) показывает, что заправка производится с левой стороны автомобиля.

### ПРИМЕЧАНИЕ.

Включение индикатора "Топливо кончается" (1) зависит от дорожных условий (уклон, поворот) и приемов вождения, влияющих на движение топлива в баке.

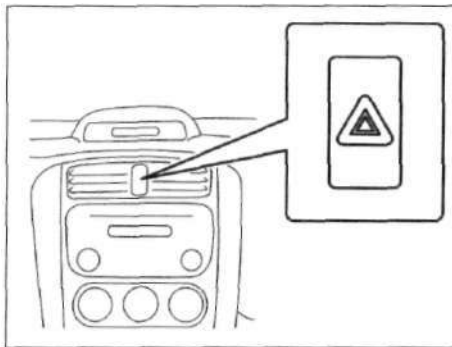
## УКАЗАТЕЛЬ ТЕМПЕРАТУРЫ/ИНДИКАТОР ПЕРЕРЕВА ДВИГАТЕЛЯ (дополнительное оборудование)



При повернутом в положение "ON" ключе зажигания указатель показывает температуру охлаждающей жидкости двигателя. При нормальных условиях движения стрелка должна оставаться в допустимых пределах между "H" и "C".

Если она приблизится к "H" или включится индикатор перегрева (1) - при наличии такового -, имеет место перегрев двигателя. В этом случае следуйте указаниям, данным на стр. 9-7.

## ВКЛЮЧАТЕЛЬ АВАРИЙНОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ

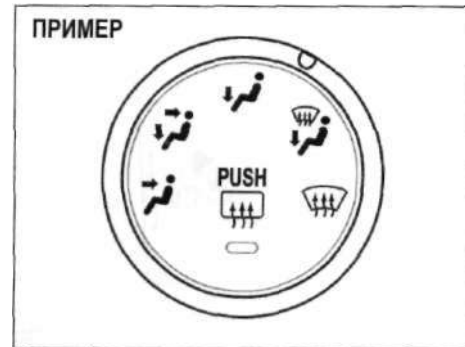


54G510

Для включения аварийной световой сигнализации нажмите на включатель. Все сигналы поворота и обе стрелки индикатора поворота на приборной панели замигают одновременно.

Для выключения сигнализации нажмите включатель ещё раз. Используйте аварийную сигнализацию для предупреждения других участников дорожного движения во время вынужденной остановки или в других случаях, когда ваш автомобиль может стать помехой для движения.

## ВКЛЮЧАТЕЛЬ ОБОГРЕВА ЗАДНЕГО СТЕКЛА (дополнительное оборудование)



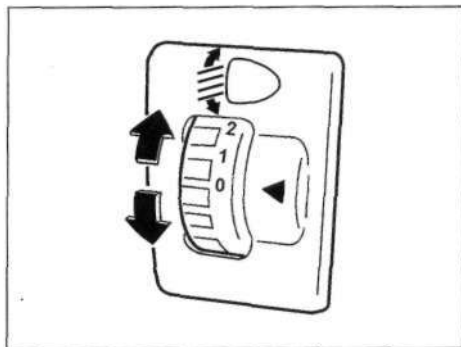
65D593

Если заднее стекло затуманилось, нажмите для его очистки селектор функций отопителя. Во время работы обогревателя горит индикаторная лампа. Обогреватель включается только при ключе зажигания в положении "ON". Для выключения обогрева нажмите селектор ещё раз.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**На подогрев заднего стекла расходуется много электроэнергии. Не забудьте выключить подогрев, когда окно очистится.**

## КОРРЕКТОР ПОЛОЖЕНИЯ ФАР (дополнительное оборудование)

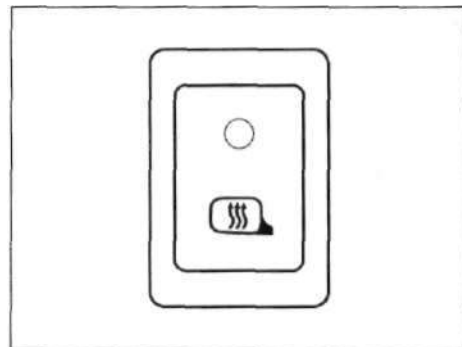


80G025

Отрегулируйте положение фар в соответствии с загрузкой Вашего автомобиля путём поворота этого регулятора. В таблице даны положения регулятора для разных вариантов загрузки автомобиля.

Вариант загрузки автомобиля	Положение корректора
Только водитель	0
Водитель и пассажир на переднем сиденье	0
Водитель и 4 пассажира, багажа нет	1
Водитель и 4 пассажира, добавлен багаж	2
Водитель и полная загрузка	2,5

## ВКЛЮЧАТЕЛЬ ОБОГРЕВА ЗЕРКАЛ (дополнительное оборудование)



54G477

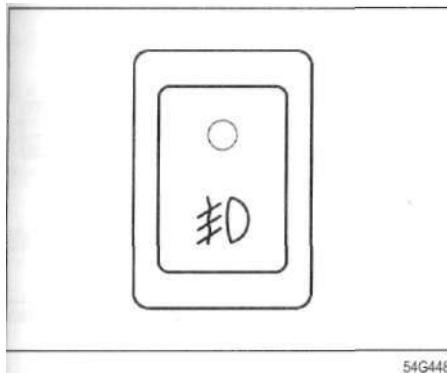
Если внешние зеркала заднего вида затуманились, нажмите для их очистки этот включатель. Во время работы обогревателя горит индикаторная лампа в клавише. Обогреватель включается только при ключе зажигания в положении "ON". Для выключения обогрева нажмите включатель ещё раз.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

На обогрев зеркал расходуется много электроэнергии. Не забудьте выключить обогрев, когда окна очистятся.

## ВКЛЮЧАТЕЛЬ ПРОТИВОТУМАННОГО СВЕТА

(дополнительное оборудование)

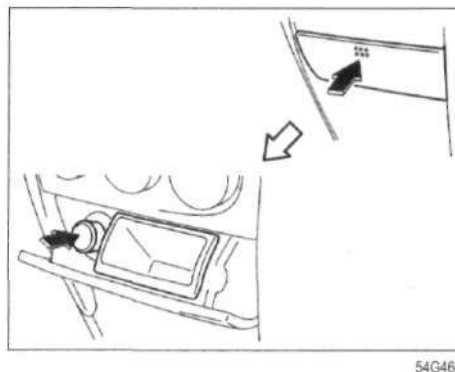


Противотуманный свет включается нажимом кнопки, при условии, что переключатель света фар повернут во второе или третье положение. Во время работы обогревателя горит индикаторная лампа в клавише.

### ПРИМЕЧАНИЕ.

*В некоторых странах включение света может отличаться от вышеописанного ввиду действия там других положений.*

## ПРИКУРИВАТЕЛЬ И ПЕПЕЛЬНИЦА (дополнительное оборудование)



### Прикуриватель

Пользуясь прикуривателем, нажмите его до конца и отпустите. После нагревания он выскочит в исходное положение и будет готов к использованию.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Чтобы не повредить гнездо прикуривателя, не используйте его как источник питания других принадлежностей. Штекеры некоторых приборов могут повредить внутренний механизм гнезда.

### Пепельница

Для того, чтобы вынуть пепельницу из передней панели, нажмите на металлическую пластинку и вытяните пепельницу из держателя.

### ПРИМЕР

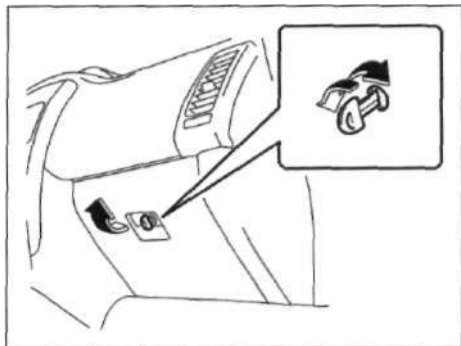


Чтобы вынуть заднюю пепельницу, нажмите на язычок и вытяните пепельницу из держателя. Перед закрытием пепельницы убедитесь в том, что сигарета полностью погасла. Никогда не бросайте мусор в пепельницы: это может привести к пожару.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед закрытием пепельницы убедитесь в том, что сигарета полностью погасла. Никогда не бросайте мусор в пепельницы: это может привести к пожару.

## ПЕРЧАТОЧНЫЙ ЯЩИК

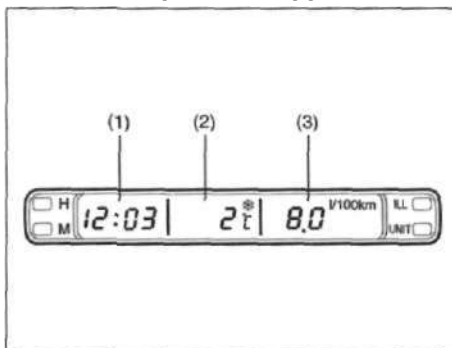


54G461

Для открытия перчаточного ящика потяните за ручку. Для его закрытия нажмите на крышку до её надёжной фиксации. Если ручка крышки имеет замок, поверните для замыкания ящика ключ по часовой стрелке, (для отмыкания, соответственно, - против часовой стрелки).

**Никогда не водите автомобиль при открытом перчаточном ящике. Это может привести к травмам в случае аварии.**

## ИНФОРМАЦИОННЫЙ ДИСПЛЕЙ

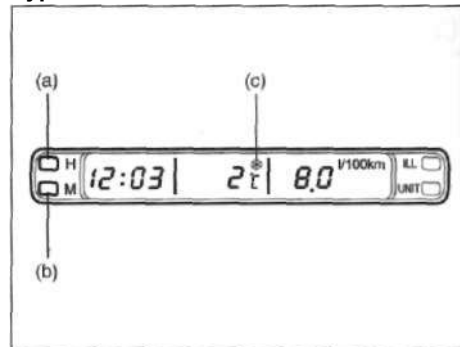


54G619

### Тип А

- (1) Часы
- (2) Указатель наружной температуры
- (3) Мгновенное потребление топлива

## Часы и указатель наружной температуры



54G620

### Часы(1)

При повернутом в положение "ON" или "ACC" ключе зажигания на дисплей выводятся показания времени.

Установка показаний часов производится следующим образом.

Часы. Каждое нажатие на кнопку "H" (a) увеличивает отображенные часы на 1. Для быстрой смены значений часов, нажмите кнопку дольше 1 сек. и удерживайте ее.

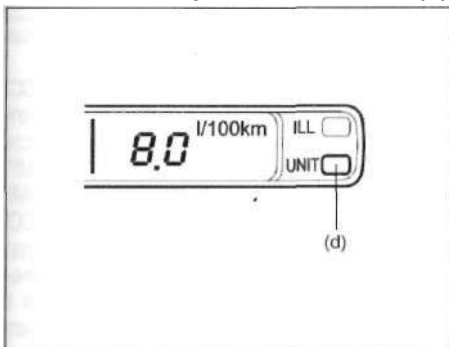
Минуты. Каждое нажатие на кнопку "M" (b) увеличивает отображенные минуты на 1. Для быстрой смены значений минут, нажмите кнопку дольше 1 сек. и удерживайте ее.

## Термометр (2)

При повернутом в положение "ON" или "ACC" ключе зажигания на дисплей выводятся показания наружной температуры. Если наружная температура ниже нуля на дисплее выводится значок (с).

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Во время остановки и движения с малой скоростью показания температуры не соответствуют её действительному значению.

## Мгновенное потребление топлива (3)



54G621

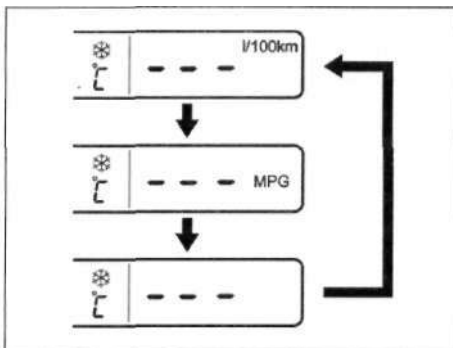
Во время движения автомобиля на дисплее показывается мгновенное потребление топлива. По желанию эта функция дисплея может быть отключена.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Во время остановки на дисплее будет показано "--.-".

Вы можете изменить единицы измерения мгновенного потребления топлива, а также отключить эту часть дисплея.

Чтобы изменить единицы измерения мгновенного потребления топлива выполните следующие действия:

- 1) Нажмите кнопку (d) "Unit" и удерживайте в течение 2х секунд или более. Показанные на дисплее единицы измерения мгновенного потребления топлива замигают. Когда значение мгновенного потребления топлива отключится на дисплее появится "--.-".



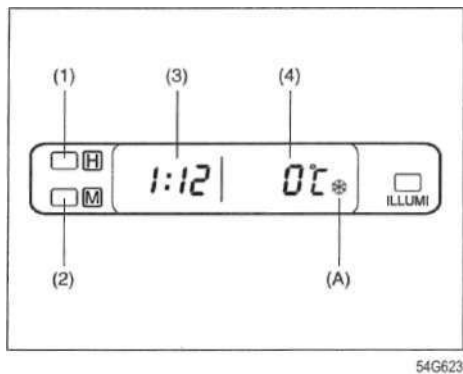
54G622

- 2) Нажмите и сразу отпустите кнопку (d) "Unit" чтобы изменить единицы измерения мгновенного потребления топлива как показано на рисунке выше.

- 3) Нажмите кнопку (d) "Unit" и удерживайте в течение 2х секунд или более. Показанные на дисплее единицы измерения мгновенного потребления топлива прекратят мигать, прочерки "--.-" погаснут и дисплей отключится. Если кнопка (d) "Unit" не будет нажиматься в течение 8 секунд, то показанные на дисплее единицы измерения мгновенного потребления топлива прекратят мигать автоматически, прочерки "--.-" погаснут и дисплей отключится.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Информационный дисплей переключится в первоначально установленный при производстве режим после отсоединения и последующего подсоединения отрицательной клеммы аккумуляторной батареи.

## Тип В



- (1) Кнопка "H"
- (2) Кнопка "M"
- (3) Часы
- (4) Указатель наружной температуры

При повернутом в положение "ON" или "ACC" ключе зажигания на дисплей выводятся показания времени и наружной температуры.

Установка показания часов производится следующим образом:

Установка часов. Каждое нажатие на кнопку "H" (a) увеличивает отображенные часы на 1. Для быстрой смены значений часов, нажмите кнопку дольше 1 сек. и удерживайте ее.

\* Установка минут. Каждое нажатие на кнопку "M" (b) увеличивает отображенные мину

ты на 1. Для быстрой смены значений минут, нажмите кнопку дольше 1 сек. и удерживайте ее.

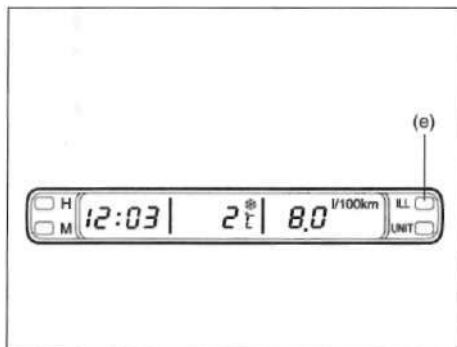
Если наружная температура ниже нуля на дисплее выводится значок (A).

*ПРИМЕЧАНИЕ.* Во время остановки и движения с малой скоростью показания температуры не соответствуют её действительному значению.

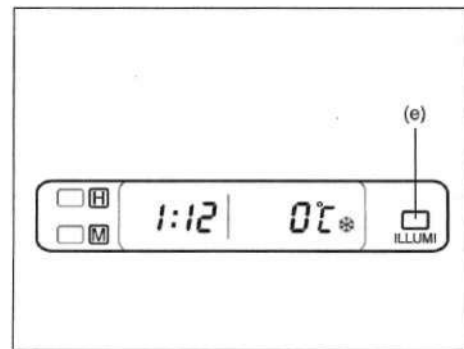
*ПРИМЕЧАНИЕ.* Информационный дисплей переключится в первоначально установленный при производстве режим после отсоединения и последующего подсоединения отрицательной клеммы аккумуляторной батареи.

## Изменение яркости информационно-го дисплея

### Тип А



## Тип В



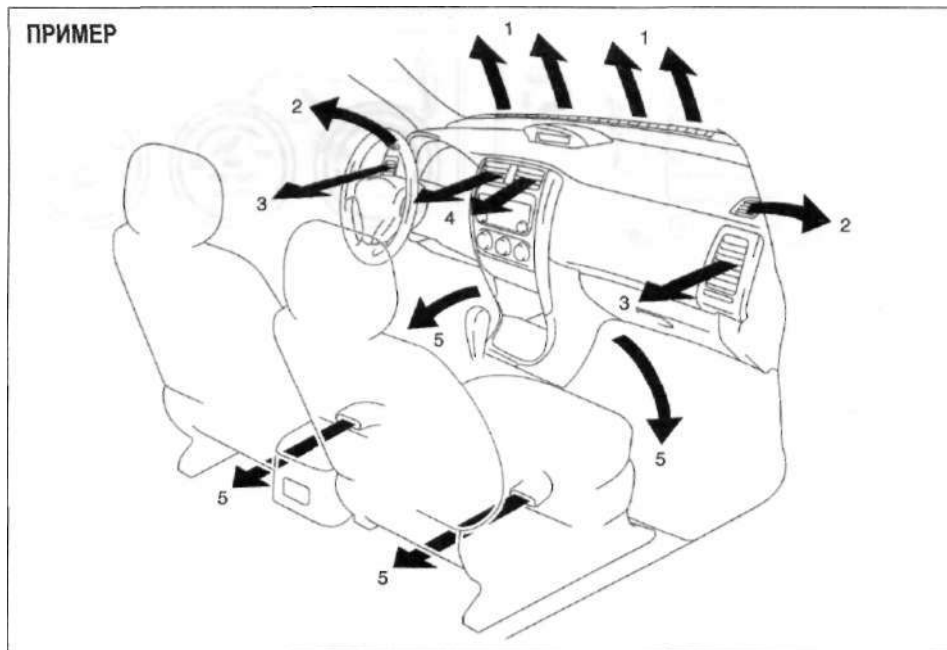
При повернутом в положение "ON" или "ACC" ключе зажигания яркость дисплея уменьшается. Чтобы восстановить нормальную яркость фона дисплея нажмите кнопку (e) "ILL/ILLUMI". При каждом нажатии кнопки (e) "ILL/ILLUMI" при повернутом в положение "ON" или "ACC" ключе зажигания яркость фона дисплея будет переключаться между нормальной и уменьшенной. При переводе ключа зажигания в положение "OFF" яркость дисплея фиксируется на нормальном уровне.

## СИСТЕМА ОТОПЛЕНИЯ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА

Применяются следующие типы систем отопления и кондиционирования воздуха:

- \* Отопление
- \* Ручное управление отоплением и кондиционером
- \* Автоматическое управление отоплением и кондиционером (климат-контроль)

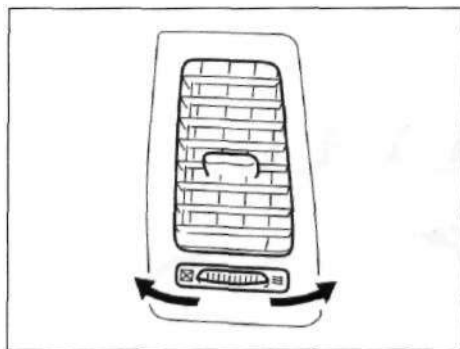
### Сопла



54G476

1. Сопло для устранения запотевания ветрового стекла
2. Сопло для устранения запотевания боковых стёкол
3. Боковые сопла
4. Центральные сопла
5. Нижние сопла





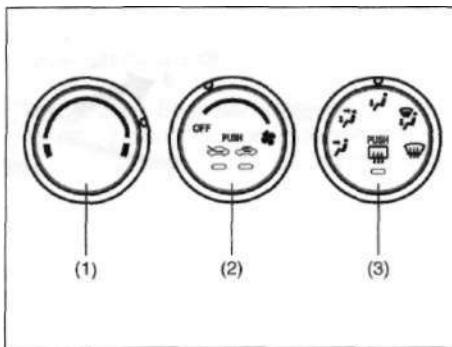
54G462

## Боковое сопло

В положении "Открыто" выход воздуха не зависит от положения селектора функций.

## ОТОПЛЕНИЕ

### Описание органов управления



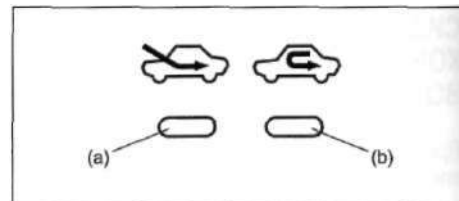
54G607

### Регулятор температуры (1)

Поворотом кнопки выбирается желаемая температура.

### Регулятор скорости вентилятора/ Селектор забора воздуха (2)

Поворотом кнопки включается вентилятор и устанавливается скорость его работы, нажатием же выбирается один из следующих режимов забора воздуха.



65D493

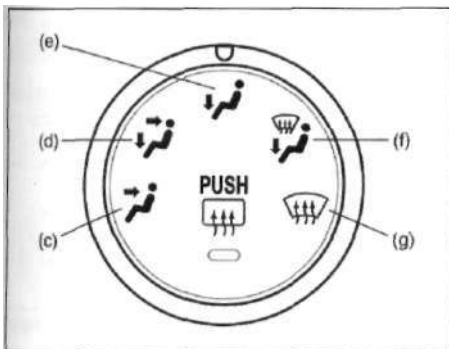
## СВЕЖИЙ ВОЗДУХ

При включении этого режима загорается индикатор (a) и начинается забор наружного воздуха.

## РЕЦИРКУЛЯЦИЯ НАРУЖНОГО ВОЗДУХА

При включении этого режима загорается индикатор (b), доступ наружного воздуха перекрывается и в салоне начинает циркулировать внутренний воздух. Режим удобен при движении в пыльном или загазованном воздухе (например, в тоннелях), а также при желании быстро понизить температуру воздуха в салоне. Один режим сменяется другим после каждого нажатия кнопки селектора.

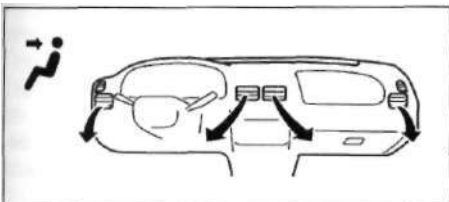
## Селектор функций (3)



54G608

Этот регулятор служит для выбора одной из следующих функций.

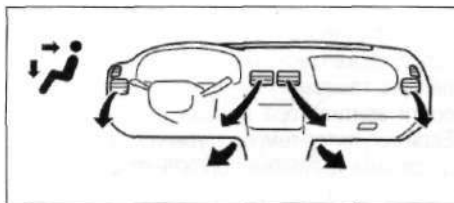
## Вентиляция (с)



54G168

Подогретый воздух выходит из центральных и боковых сопел.

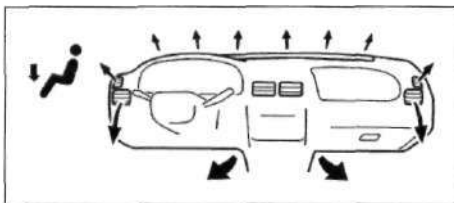
## Двухслойная подача (d)



54G169

Подогретый воздух подается из нижних сопел, а более прохладный - из центральных и боковых. Но если регулятор температуры (1) повернут до конца в положение "холодно" или "горячо", температура воздуха в обоих слоях подачи одинакова.

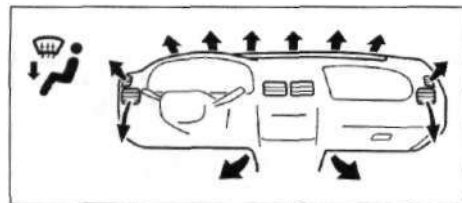
## Обогрев (e)



65D535

Подогретый воздух выходит из нижних сопел и боковых сопел, а также не-много из сопел, предотвращающих запотевание ветрового стекла и боковых стёкол.

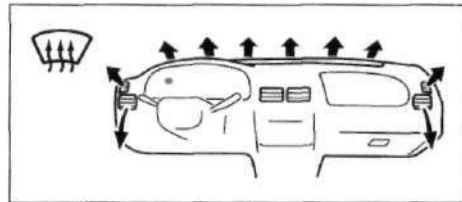
## Обогрев и устранение запотевания (f)



54G163

Подогретый воздух выходит из нижних сопел, сопел, предотвращающих запотевание ветрового стекла и боковых стёкол, а также из боковых сопел.

## Устранение запотевания (д)



54G164

Подогретый воздух выходит из сопел, предотвращающих запотевание ветрового стекла и боковых стёкол, и из боковых сопел.

### ПРИМЕЧАНИЕ.

Когда селектором (3) выбирается одна из последних двух функций (f или g), автоматически включается режим забора свежего воздуха.

## Эксплуатация системы

### Естественная вентиляция

Выберите вентиляцию - позиция (с) - и забор свежего воздуха, поверните регулятор температуры в желаемое положение, а вентилятор выключите ("OFF"). Во время движения в салон будет поступать свежий воздух.

### Принудительная вентиляция

Все установки по предыдущему абзацу, за исключением вентилятора, который включается и переводят на какую-нибудь скорость.

### Нормальное отопление (используется наружный воздух)

Выберите обогрев - позиция (е) - и забор свежего воздуха, затем поверните регулятор температуры и скорости вентилятора в желаемое положение. Чем выше скорость вентилятора, тем выше эффективность отопления.

### Быстрый нагрев (используя рециркуляцию воздуха)

Все установки по предыдущему абзацу, за исключением переключения на рециркуляцию внутреннего воздуха. Если Вы дадите отопителю долго так работать, в салоне будет душно, а стекла запотеют. Поэтому рекомендуется после быстрого нагрева салона сразу перейти на нормальное отопление.

### Прохладный воздух в лицо, тёплый - в ноги

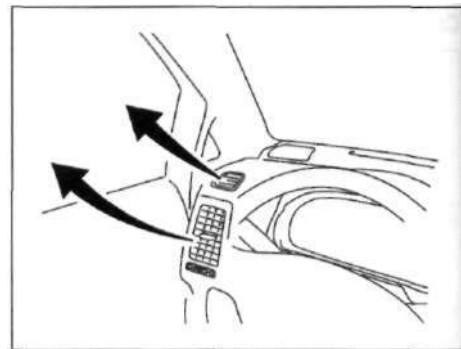
Выберите двухслойную подачу - позиция (d) и забор свежего воздуха, затем поверните регуляторы температуры и переключатель скорости вентилятора в желаемые положения. Если регулятор температуры установлен между своими крайними положениями, температура воздуха, выходящего из центрального и боковых сопел, будет ниже, чем у воздуха, выходящего из нижних сопел.

### Устранение запотевания/тёплый воздух в ноги

Выберите обогрев и устранение запотевания - позиция (f) и забор свежего воздуха, затем поверните регулятор температуры в желаемое положение, а регулятор скорости вентилятора на максимум. После того, как ветровое стекло очистится, установите желаемую скорость вентилятора.

### Устранение запотевания

Выберите обогрев и устранение запотевания - позиция (g) и забор свежего воздуха, затем поверните регулятор температуры в желаемое положение, а регулятор скорости вентилятора на максимум. После того, как ветровое стекло очистится, установите желаемую скорость вентилятора.



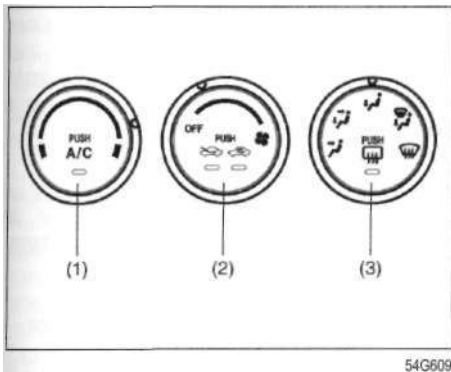
54G571

### ПРИМЕЧАНИЕ.

*Если требуется быстрое отпотевание стекол, в дополнение к вышеописанным операциям по устранению запотевания установите регулятор температуры на максимум и направьте боковые сопла так, чтобы воздух из них выходил бы на боковые окна.*

## РУЧНОЕ УПРАВЛЕНИЕ ОТОПЛЕНИЕМ И КОНДИЦИОНЕРОМ

Описание органов управления



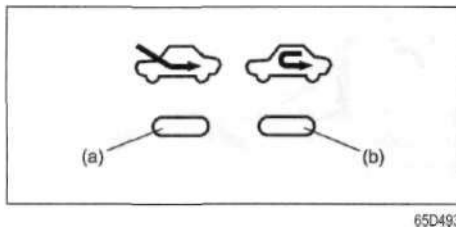
### Регулятор температуры/Включатель кондиционера (1)

Поворотом кнопки выбирается желаемая температура. Нажатием этой же кнопки включается- выключается кондиционер. При включении загорается индикатор, после повторного нажатия для выключения индикатор гаснет.

### Регулятор скорости вентилятора/ Селектор забора воздуха (2)

Поворотом кнопки включается вентилятор и устанавливается скорость его работы, нажа-

тием же выбирается один из следующих режимов забора воздуха.



### СВЕЖИЙ ВОЗДУХ

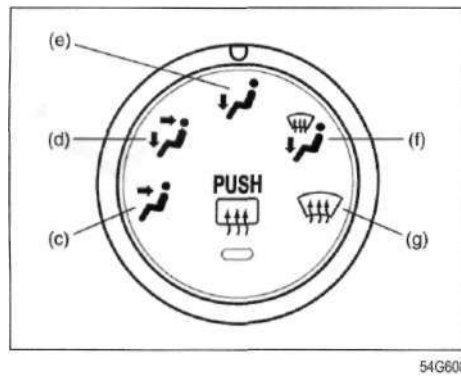
При включении этого режима загорается индикатор (a) и начинается забор наружного воздуха.

### РЕЦИРКУЛЯЦИЯ ВОЗДУХА

При включении этого режима загорается индикатор (b), доступ наружного воздуха перекрывается и в салоне начинает циркулировать внутренний воздух. Режим удобен при движении в пыльном или загазованном воздухе (например, в тоннелях), а также при желании быстро понизить температуру воздуха в салоне.

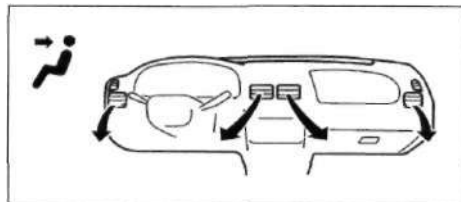
Один режим сменяется другим после каждого нажатия кнопки селектора.

### Селектор функций (3)



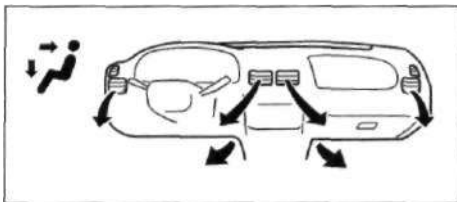
Этот регулятор служит для выбора одной из следующих функций.

### Вентиляция (c)



Подогретый воздух выходит из центральных и боковых сопел.

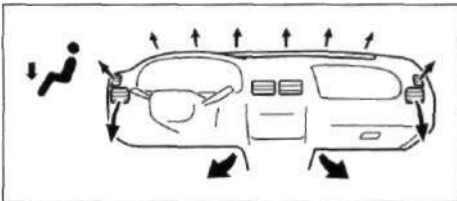
## Двухслойная подача (d)



54G169

Подогретый воздух подается из нижних сопел, а более прохладный - из центральных и боковых. Но если регулятор температуры (1) повернут до конца в положение "холодно" или "горячо", температура воздуха в обоих слоях подачи одинакова.

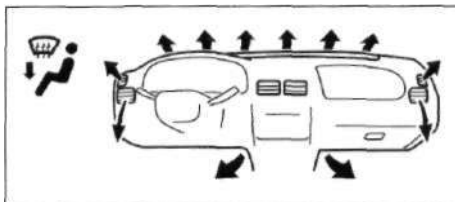
## Обогрев (e)



65D535

Подогретый воздух выходит из нижних сопел и боковых сопел, а также немного из сопел, предотвращающих запотевание ветрового стекла и боковых стёкол.

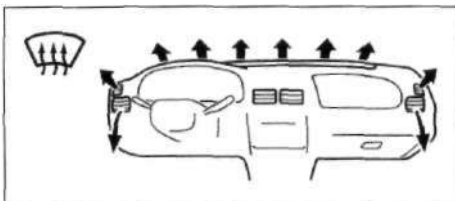
## Обогрев и устранение запотевания (f)



54G163

Подогретый воздух выходит из нижних сопел, сопел, предотвращающих запотевание ветрового стекла и боковых стёкол, а также из боковых сопел.

## Устранение запотевания(д)



54G164

Подогретый воздух выходит из сопел, предотвращающих запотевание ветрового стекла и боковых стёкол, и из боковых сопел.

## ПРИМЕЧАНИЕ.

Когда селектором (3) выбирается одна из последних двух функций (f или g), автомат

чески включается кондиционер и режим забора свежего воздуха. Но при морозной погоде кондиционер не включается.

## Эксплуатация системы

### Естественная вентиляция

Выберите вентиляцию - позиция (c) - и забор свежего воздуха, поверните регулятор температуры в желаемое положение, а вентилятор выключите ("OFF"). Во время движения в салон будет поступать свежий воздух.

### Принудительная вентиляция

Все установки по предыдущему абзацу, за исключением вентилятора, который включают и переводят на какую-нибудь скорость.

### Нормальное отопление (используется наружный воздух)

Выберите обогрев - позиция (e) - и забор свежего воздуха, затем поверните регуляторы температуры и скорости вентилятора в желаемые положения. Чем выше скорость вентилятора, тем выше эффективность отопления.

### Быстрый нагрев (используя рециркуляцию воздуха)

Все установки по предыдущему абзацу, за исключением переключения на рециркуляцию внутреннего воздуха. Если Вы дадите отопителю долго так работать, в салоне будет душно, а стекла запотеют. Поэтому рекомендуется после быстрого нагрева салона сразу перейти на нормальное отопление.

## Прохладный воздух в лицо, тёплый - в ноги

Выберите двухслойную подачу - позиция (а) и забор свежего воздуха, затем поверните регуляторы температуры и скорости вентилятора в желаемые положения. Если регулятор температуры установлен между своими крайними положениями, температура воздуха, выходящего из центрального и боковых сопел, будет ниже, чем у воздуха, выходящего из нижних сопел.

## Нормальное охлаждение

Нажимом кнопки "A/C" включите кондиционер, выберите вентиляцию -позиция (с) -, установите желаемые скорость работы вентилятора и температуру. Чем выше скорость вентилятора, тем выше эффективность охлаждения. Селектором забора воздуха можно по желанию выбрать либо свежий воздух, либо рециркуляцию. В последнем случае охлаждение более интенсивно.

## Быстрое охлаждение (с рециркуляцией воздуха)

Все установки по предыдущему абзацу, за исключением переключения на рециркуляцию внутреннего воздуха и установки высокой скорости работы вентилятора.

## ПРИМЕЧАНИЕ.

Если Вы дадите системе долго работать в режиме рециркуляции, в салоне будет душно. Поэтому включайте время от времени забор свежего воздуха.

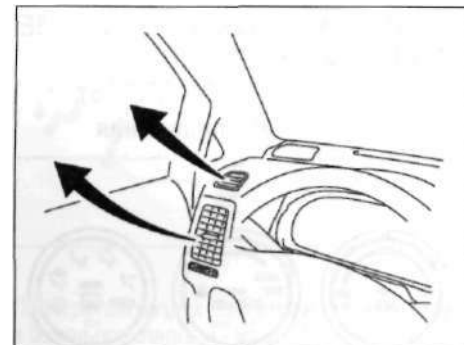
Если Ваш автомобиль стоял на солнце с закрытыми окнами, то его можно охладить кондиционером быстрее, включив забор свежего воздуха, переведя вентилятор на максимальную скорость и открыв на некоторое время окна.

## Осушение воздуха

Нажмите кнопку "A/C", установите селектором (3) желаемую функцию, включите забор внешнего воздуха и поверните регуляторы температуры и скорости вентилятора в желаемые Вами положения.

## ПРИМЕЧАНИЕ.

\* Благодаря тому, что кондиционер осушает воздух, включение его предотвратит запотевание стекол даже при нагнетании нагретого воздуха в случае включения функций устранения запотевания - позиция (g) - или обогрева и устранения запотевания - позиция (f).



54G571

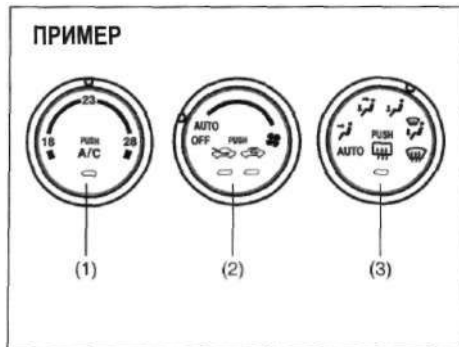
## ПРИМЕЧАНИЕ.

Если требуется быстрое отпотевание стекол,

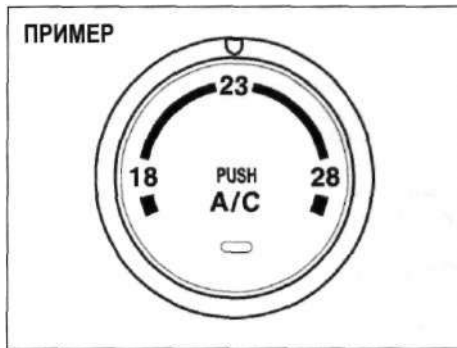
- \* выберите функцию устранения запотевания (д) (автоматически включается кондиционер и забор свежего воздуха),
- \* переведите вентилятор на максимальную скорость, установите максимальную температуру,
- \* направьте боковые сопла так, чтобы воздух из них выходил бы на боковые окна.

## АВТОМАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ ОТОПЛЕНИЕМ И КОНДИЦИОНИРОМ (КЛИМАТ-КОНТРОЛЬ)

### Описание органов управления



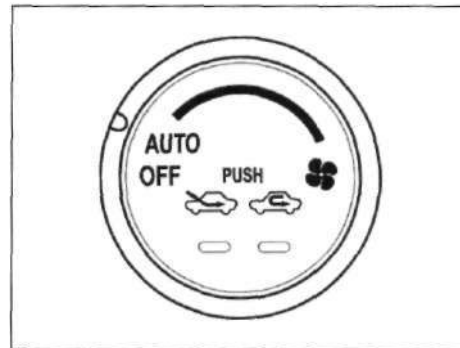
### Регулятор температуры/Включатель кондиционера (1)



Поворотом рукоятки выбирается желаемая температура.

Нажатием этой же рукоятки включается-выключается кондиционер. При включении загорается индикатор, после повторного нажатия для выключения индикатор гаснет.

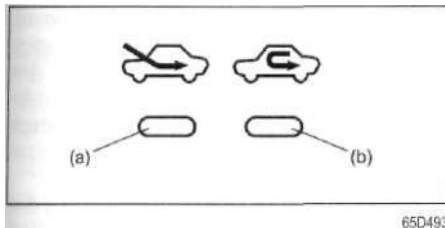
### Регулятор скорости вентилятора/ Селектор забора воздуха (2)



Поворотом рукоятки включается вентилятор и устанавливается скорость его работы.

Когда регулятор повернут в положение "AUTO", скорость работы вентилятора будет меняться в соответствии с процессом поддержания заданной температуры.

Нажатием рукоятки выбирается один из следующих режимов забора воздуха.



65D493

### СВЕЖИЙ ВОЗДУХ

При включении этого режима загорается индикатор (a) и начинается забор наружного воздуха,

### РЕЦИРКУЛЯЦИЯ ВОЗДУХА

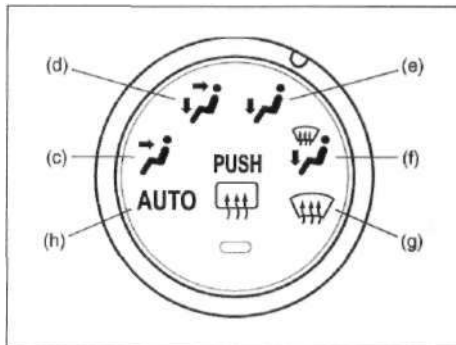
При включении этого режима загорается индикатор (b), доступ наружного воздуха перекрывается и в салоне начинает циркулировать внутренний воздух, режим удобен при движении в пыльном или загазованном воздухе (например, в тоннелях), а также при желании быстро понизить температуру воздуха в салоне.

Один режим сменяется другим после каждого нажатия кнопки селектора.

### ПРИМЕЧАНИЕ.

Если погасли оба индикатора - (a) и (b) -, режим забора воздуха выбирается автоматически.

### Селектор функций (3)

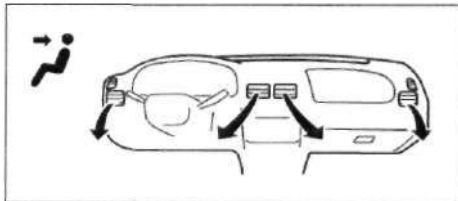


65D499

### Автоматическая работа (AUTO, поз. h)

Подогретый воздух выходит из различных сопел в соответствии с программой автоматического управления.

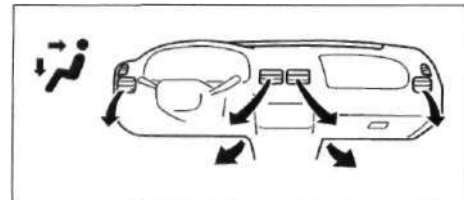
### Вентиляция (c)



54G168

Подогретый воздух выходит из центральных и боковых сопел

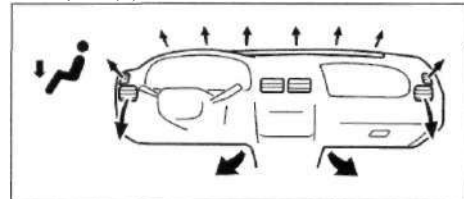
### Двухслойная подача (d)



54G169

Подогретый воздух подается из нижних сопел, а более прохладный - из центральных и боковых. Но если регулятор температуры (1) повернут до конца в положение "холодно" или "горячо", температура воздуха в обоих слоях подачи одинакова.

### Обогрев (e)

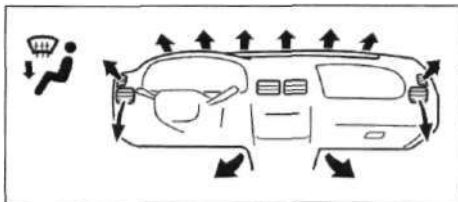


65D535

Подогретый воздух выходит из нижних сопел и боковых сопел, а также немного из сопел, предотвращающих запотевание ветрового стекла и боковых стёкол.



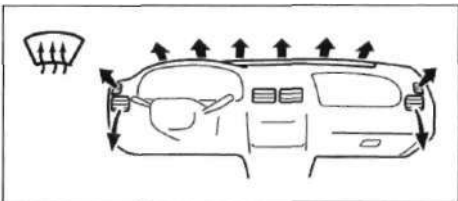
## Обогрев и устранение запотевания (f)



54G163

Подогретый воздух выходит из нижних сопел, сопел, предотвращающих запотевание ветрового стекла и боковых стёкол, а также из боковых сопел.

## Устранение запотевания (g)



54G164

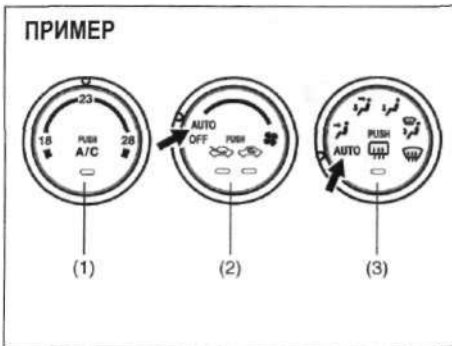
Подогретый воздух выходит из сопел, предотвращающих запотевание ветрового стекла и боковых стёкол, и из боковых сопел.

### ПРИМЕЧАНИЕ.

Когда селектором (3) выбирается одна из последних двух функций (f или g), автоматически включается кондиционер и режим забора свежего воздуха. Но при морозной погоде кондиционер не включается.

## Эксплуатация системы

### Автоматическая работа



54G493

Вы можете переключить систему на автоматический режим работы - т. н. климат-контроль. Для этого поступайте следующим образом.

1. Поверните регулятор температуры (1) в желаемое положение.
2. Поверните регулятор скорости вентилятора (2) в положение "AUTO".
3. Поверните селектор забора воздуха (3) в положение "AUTO".

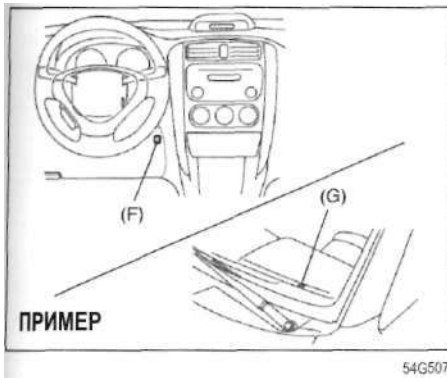
После этого скорость работы вентилятора, забор воздуха и распределение воздуха по соплам (выбор функций) будут регулироваться автоматически, с целью выдерживания заданной температуры. Выключателем кондиционера (1) пользуйтесь по желанию.

Однако, следует помнить, что при выключенном кондиционере в салоне не может выдерживаться температура ниже наружной. Для выключения автоматической работы поверните регулятор скорости работы вентилятора (2) на "OFF".

### ПРИМЕЧАНИЕ.

- \* Начинать поиск комфортабельных для Вас условий с поворота регулятора (1) на 23 °С.
- \* Когда регулятор (1) поворачивается до верхнего или нижнего предела, кондиционер будет работать соответственно с высшей мощностью обогрева или охлаждения и максимальной скоростью вентилятора
- \* Во избежание подачи тёплого воздуха в жару и холодного в мороз, система задерживает включение вентилятора до момента, когда в него может поступить охлаждённый или подогретый воздух.
- \* Если Вы оставили автомобиль с закрытыми окнами на солнцепеке, он охладится быстрее, если Вы для начала откроете окна.
- \* После перевода кондиционера на автоматическую работу возможна некоторая ручная подрегулировка скорости вентилятора/забора воздуха и распределения воздуха кнопками (2) и (3). Ручная установка будет тогда предпочитаться автоматически заданной, остальные параметры остаются под автоматическим регулированием.

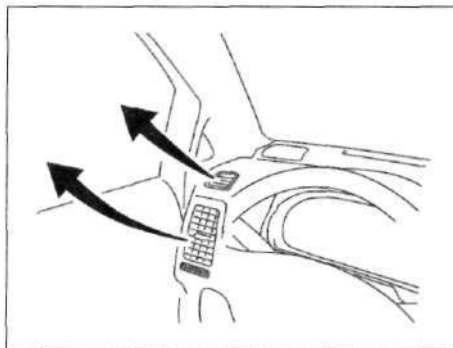
Для возвращения выбора места забора воздуха после ручного вмешательства под автоматическое регулирование, когда кнопки (2) и (3) обе в положении "AUTO", выведите одну из них из этого положения, а затем верните ее в положение "AUTO".



Следите, чтобы датчик температуры воздуха салона (F) между рулевой колонкой и панелью управления кондиционером и датчик солнечного излучения (C) перед водителем под ветровым стеклом ничем не прикрывались. По ним система регулирует температуру в салоне.

## Ручное регулирование

Кондиционер может управляться вручную путём установки регуляторов-селекторов в желаемые положения.



## ПРИМЕЧАНИЕ.

Для быстрого устранения запотевания:

- \* выберите "Устранение запотевания" (g) (самовключается кондиционер и забор свежего воздуха),
- \* установите максимальную скорость работы вентилятора,
- \* установите рукоятку регулятора температуры в положение максимального нагрева
- \* направьте боковые сопла к боковым окнам.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

Если кондиционерная установка долго (например, в течение зимы) не использовалась, она после включения может работать с пониженной эффективностью. Чтобы Ваш кондиционер работал долго и эффективно, его нуж-

но периодически включать - как минимум, раз в месяц по одной минуте. Двигатель при этом должен работать на холостом ходу. Это приводит в движение хладагент и масло, что способствует сохранению качества внутренних деталей.

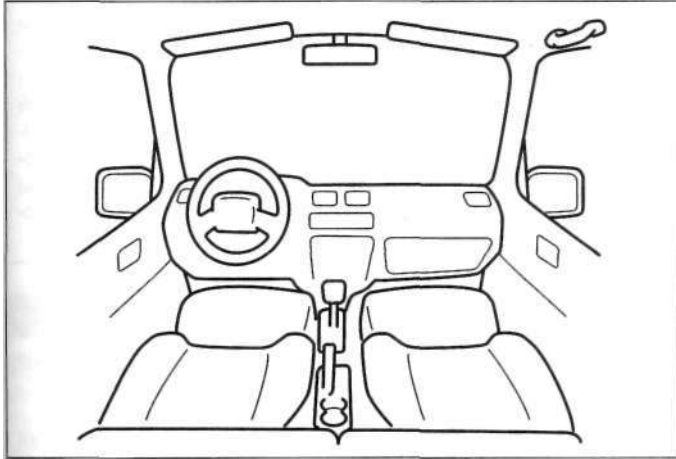
## ПРИМЕЧАНИЕ.

В Вашем автомобиле используется хладагент HFC-134a, общеизвестный как R-134a. Им был ок. 1993 г. заменен хладагент R-12 в автомобилях. Имеется ещё целый ряд хладагентов, включая восстановленный R-12, но в Вашем автомобиле должен использоваться только R-134a.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Использование непредусмотренного хладагента можно вывести кондиционер из строя. Используйте только R-134a. Не смешивайте R-134a с другими хладагентами и не заменяйте его ими.

# ДРУГИЕ ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ОБОРУДОВАНИЕ

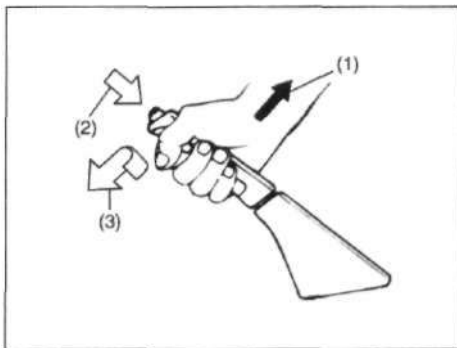


60G407

Рычаг стояночного тормоза.....	4-2
Педали.....	4-3
Рычаг переключения передач.....	4-4
Бензоналивной люк.....	4-4
Складывание заднего сиденья.....	4-5
Подлокотники.....	4-11
Противосолнечный козырёк.....	4-12
Выключатель освещения салона.....	4-13
Штурманский свет*.....	4-13
Обогреватель переднего сиденья*.....	4-14
Розетка для вспомогательных устройств.....	4-15
Поручни*.....	4-15
Крючки для одежды*.....	4-15
Футляр для очков*.....	4-15
Капот.....	4-15
Подстаканник и шкатулка*.....	4-17
Буксировочные проушины.....	4-17
Инструмент для смены колёс.....	4-19
Карман на спинке переднего сиденья*.....	4-20
Ящик под передним сиденьем*.....	4-20
Крышка багажного отделения*.....	4-20
Освещение багажного отделения (ЛИАНА).....	4-21
Освещение багажника (ЛИАНА СЕДАН).....	4-21
Гнезда для дуг верхнего багажника*.....	4-21
Антенна*.....	4-22

\* - (дополнительное оборудование)

### РЫЧАГ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА



54G039

- (1) Затянуть
- (2) Нажать
- (3) Отпустить

Рычаг стояночного тормоза находится между передними сиденьями. Для включения стояночного тормоза нажмите тормозную педаль и потяните рычаг вверх до отказа. Для отпущения стояночного тормоза нажмите тормозную педаль, потяните рычаг слегка вверх, нажмите большим пальцем кнопку на его конце и опустите рычаг в исходное положение.

В автомобиле с автоматической коробкой передач нужно всегда включать стояночный тормоз перед установкой рычага переключения в положение парковки ("P"). Если автомобиль паркуется на склоне и это правило не

соблюдено, вес автомобиля может при трогании с места затруднить вывод рычага из положения "P". Перед началом движения выведите рычаг переключения из положения "P" перед отпуском стояночного тормоза.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не начинайте движение с включенным ручным тормозом: эффективность задних тормозов снизится из-за перегрева, ресурс тормозов уменьшится или они будут серьезно повреждены.

Если стояночный тормоз не держит надёжно или не отпускается полностью, обратитесь не медля для проверки к уполномоченному дилеру SUZUKI.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед тем как покинуть автомобиль, всегда включайте стояночный тормоз, иначе автомобиль может прийти в движение и причинить материальный ущерб и травмы. При парковке убедитесь, что включена 1-я передача или задний ход, а в случае автоматической коробки передач - парковка ("P"). Усвойте, что, несмотря на постановку "на скорость" или "парковку" ("P"), Вы должны полностью включить стояночный тормоз.

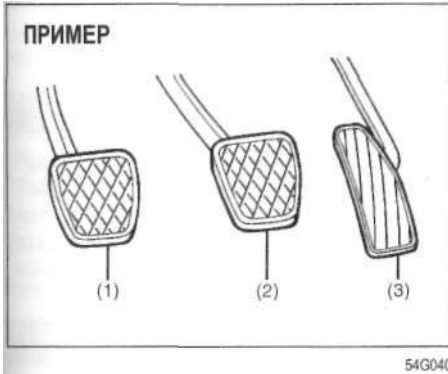
### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При парковке автомобиля в морозную погоду необходимо поступать так:

- 1) включить стояночный тормоз,
- 2) включить 1-ю передачу или задний ход, а в случае автоматической коробки передач - парковку ("P"),
- 3) заглушив двигатель, выйти из автомобиля и подложить под колеса упорные башмаки, 4) выключить стояночный тормоз. Перед началом движения сначала включите стояночный тормоз и лишь затем уберите башмаки.

## ПЕДАЛИ

КП с ручным управлением



### Педал сцепления (1)

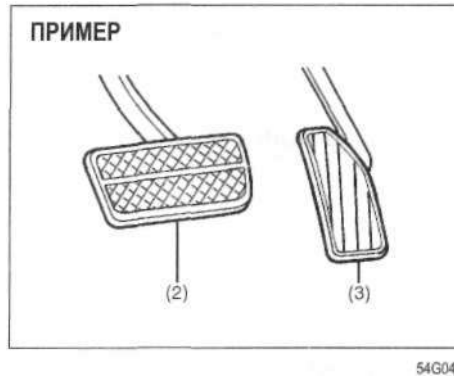
(Коробка передач с ручным управлением)

Педал сцепления служит для разъединения двигателя и трансмиссии при запуске двигателя, остановке или переключении передач. Разъединение происходит при нажатии на педаль.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Никогда не ездите, держа ногу на педали сцепления. Это может привести к сильному износу (повреждению) сцепления или к неожиданному ослаблению торможения двигателем.

## Автоматическая коробка передач



### Педал тормоза (2)

Автомобиль SUZUKI оснащён тормозами либо полностью дисковыми, либо передними дисковыми и задними барабанными. Нажатие на педаль тормоза включает как передние так и задние тормоза. Иногда при включении тормоза визжат. Это нормальное явление, вызываемое атмосферными условиями - холодом, влажностью, снегом и т. д.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если визг тормозов чрезмерен и | раздаётся при каждом торможении, проверьте тормоза у дилера SUZUKI.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

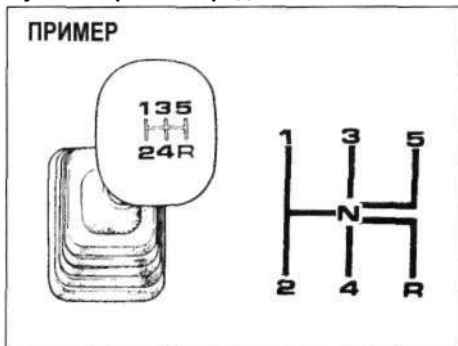
Не держите ногу постоянно на педали тормоза. Это может перегреть тормоза, что приведёт к их повреждению, непредсказуемому поведению и удлинению тормозного пути.

### Педал акселератора (3)

Этой педалью регулируется частота вращения двигателя. При нажатии на акселератор возрастает мощность и скорость автомобиля.

## РЫЧАГ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ

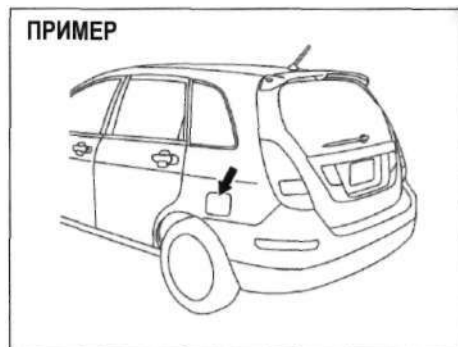
Ручная коробка передач



60B095

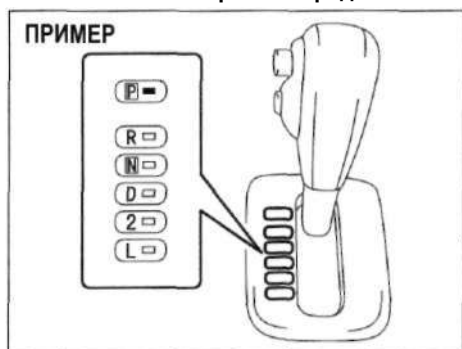
Ваш автомобиль снабжён либо коробкой передач с ручным переключением, либо автоматической коробкой передач. Рычаги управления и той и другой коробки изображены рядом. Подробности использования коробки передач вы прочитаете под заголовком ПОЛЬЗОВАНИЕ КОРОБКОЙ ПЕРЕДАЧ (стр. 5-5).

## БЕНЗОНАЛИВНОЙ ЛЮК

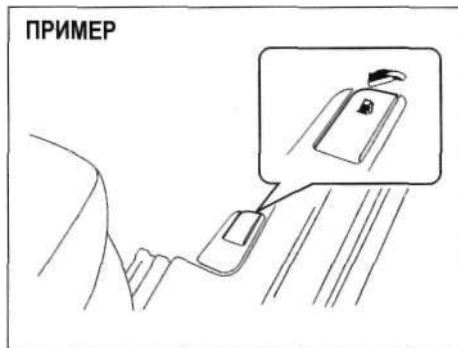


54G463

Автоматическая коробка передач



54G465



54G496

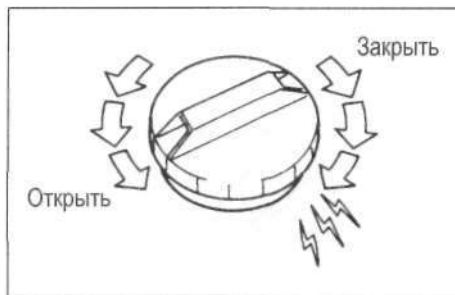
Бензоналивной люк находится слева в задней части автомобиля. Он отпирается с помощью рычажка, расположенного с наружной стороны сиденья водителя. Лючок запирается автоматически при закрытии.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Пробку бака открывайте не торопясь. Топливо в баке может оказаться под небольшим давлением и может вырваться наружу, создавая опасность.**

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Бензин чрезвычайно огнеопасен. На месте заправки не курите и убедитесь в отсутствии там искрения и открытого огня.**



60G069

Пробка бензобака снабжена резьбой и храповым механизмом.

Для открывания поверните пробку против часовой стрелки - не торопясь, чтобы избыточное давление успело упасть.

Для закрывания поверните пробку по часовой стрелке и затяните до характерного треска храпового механизма. Это свидетельствует о надёжном закрытии крышки.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

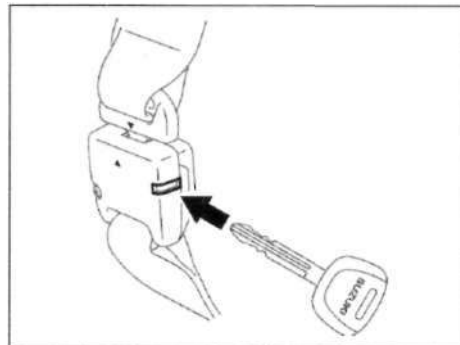
**При необходимости замены пробки бензобака, приобретайте оригинальную пробку SUZUKI или вполне равноценную ей. Использование неподходящей пробки может привести к серьёзному нарушению работы систем питания и обезвреживания выхлопных газов. Это может также привести к утечке горючего при аварии.**

## СКЛАДЫВАНИЕ ЗАДНЕГО СИДЕНЬЯ

Задние сиденья Вашего автомобиля могут быть сложены вперёд для получения дополнительного места для груза. Способы складывания сидений у ЛИАНЫ и ЛИАНЫ СЕДАНА отличаются друг от друга.

### ЛИАНА СЕДАН

Для того, чтобы сложить заднее сиденье (сиденья) вперёд:

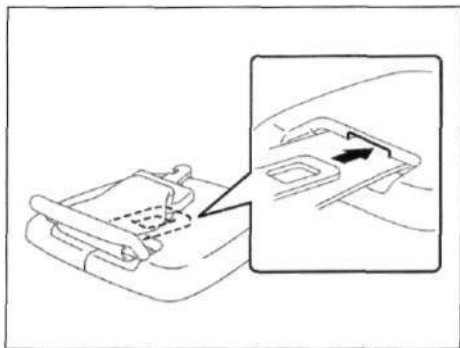


54G372

- 1) перед началом складывания правой части спинки разъедините концевой разъем (если средний диагональнопоясной ремень имеет такую "вторую пряжку"); для этого вставьте ключ зажигания в прорезь корпуса разъема и дайте ремню втянуться в катушечный узел;

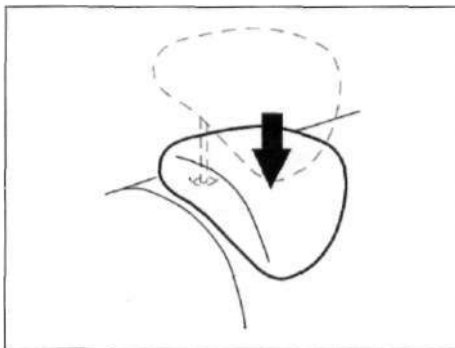
### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Складывая правую часть спинки заднего сиденья, обязательно разъедините концевой разъем среднего диагонально-поясного ремня безопасности. Этим предотвращается повреждение полотна ремня.



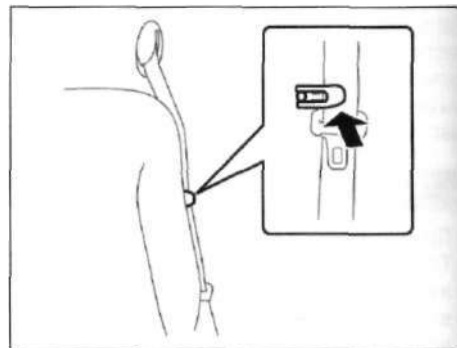
54G373

- 2) когда ремень ушел до конца, сложите язычок пряжки, как показано на рисунке;



54G374

- 3) перед укладкой спинки опустите средний подголовник (дополнительное оборудование) до конца (см. стр. 1-15);



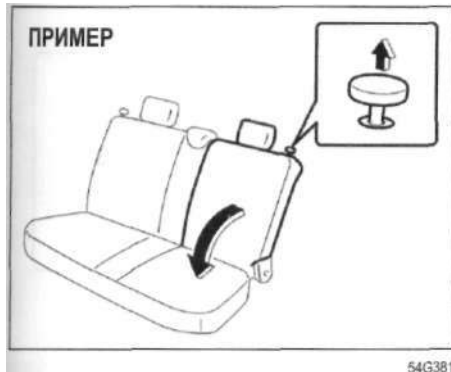
54G288

- 4) заведите оба крайних ремня за крючки-держатели;

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Складывая спинку заднего сиденья, обязательно заведите крайние ремни безопасности за крючки-держатели, чтобы они не задевали за спинку, шарниры или защелки. Этим предотвращается повреждение полотна ремня.





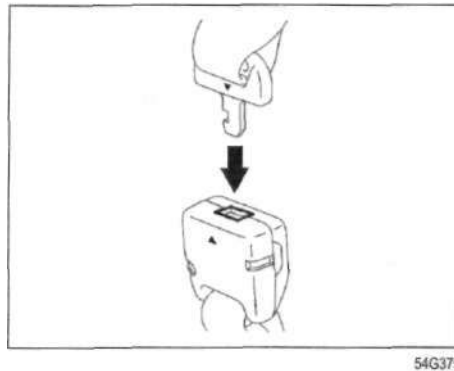
5) вытяните кнопки на каждой половине спинки и сложите их вперед.

Чтобы вернуть спинку (или ее половинку) на место:

1) поднимите ее и отожмите назад, чтобы она зафиксировалась;

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Возвращая спинку заднего сиденья на место, обязательно убедитесь в ее надежной фиксации.



2) если на среднем месте диагонально поясной ремень с концевым разъемом, соедините его после возврата спинки в нормальное положение; для этого вытяните ремень и вставьте язычок проушины на его конце в гнездо разъема, совместив треугольные значки; при фиксации должен быть слышен щелчок.

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

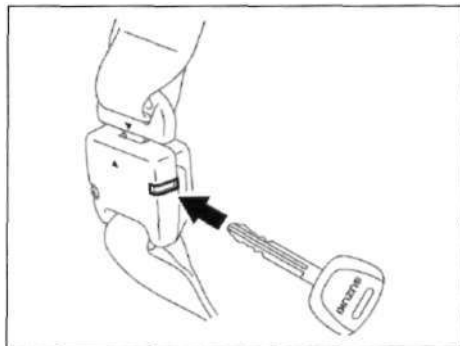
Убедитесь в надежной фиксации концевого разъема и отсутствии перекрутов ремня.

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Если неприкрытая металлическая проушина на конце ремня долго находилась в жаркую погоду на солнцепеке, она может Вас обжечь. Не прикасайтесь к горячему металлу.

### ЛИАНА

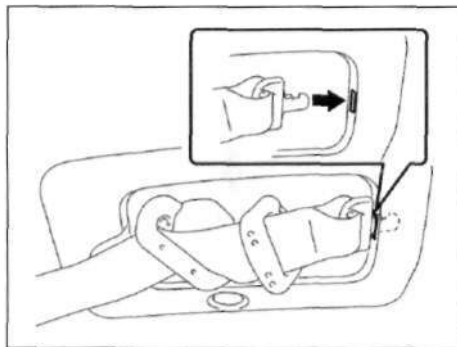
Для того, чтобы сложить заднее сиденье (сиденья) вперёд:



54G372

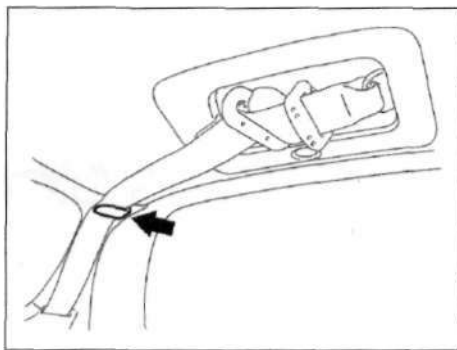
- 1) перед началом складывания правой части спинки разъедините концевой разъем (если на среднем месте диагонально-поясной ремень с такой "второй пряжкой"); для этого вставьте ключ зажигания в прорезь корпуса разъема и дайте ремню втянуться в катушечный узел;

**Складывая правую часть спинки заднего сиденья, обязательно разъедините концевой разъем среднего диагонально-поясного ремня безопасности. Этим предотвращается повреждение полотна ремня.**



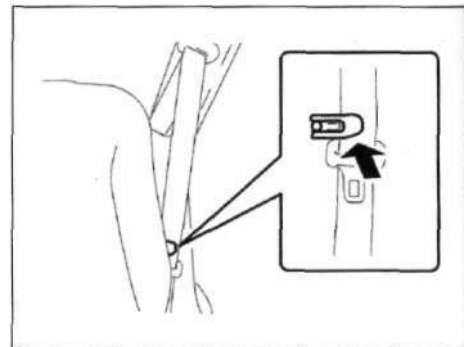
54G394

- 2) когда ремень ушел до конца, вставьте язычок проушины, как показано на рисунке, в щель потолочного гнезда;



54G370

- 3) заведите полотно среднего ремня за крючок-держатель;



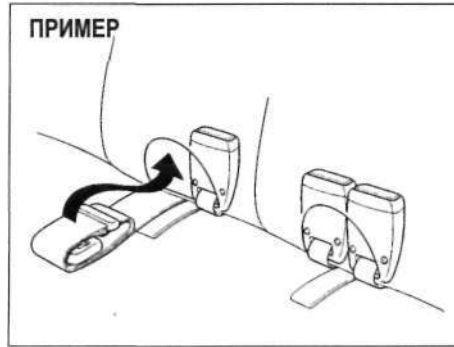
54G045

- 4) заведите оба крайних ремня за крючки-держатели;
- 5) выньте задние крайние подголовники (дополнительное оборудование) или один из них (см. стр. 1-15);
- 6) перед укладкой спинки опустите средний подголовник (дополнительное оборудование) до конца (см. стр. 1-15);



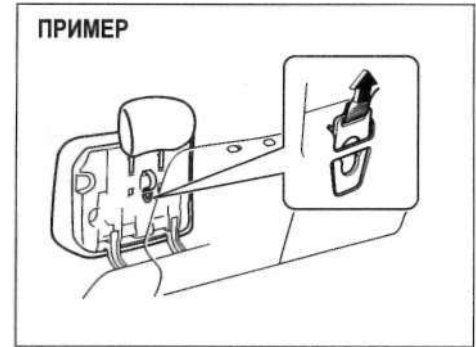
54G046

7) потяните за ремешок и поднимите подушку сиденья вперед;



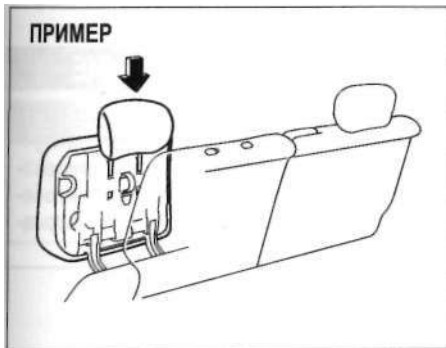
65D016

9) уложите пряжки ремней и весь средний набедренный ремень (дополнительное оборудование) в спинку, как показано на рисунке;



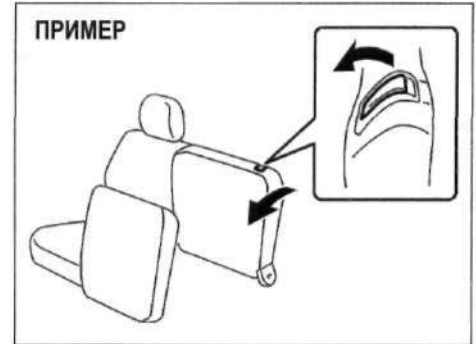
54G188

10) извлеките проушину из держателя;



54G187

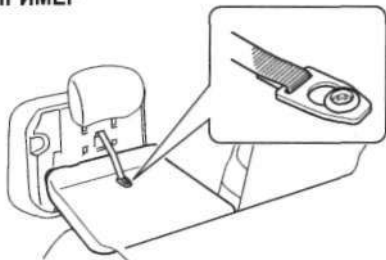
8) установите снятый подголовник в гнезда в верхней части поднятой подушки, направив перед его назад;



54G048

11) потяните за рычажок в верхней части спинки и сложите спинку вперед;

### ПРИМЕР



54G189

12) зацепите проушиной кнопку на зад ней стороне спинки.

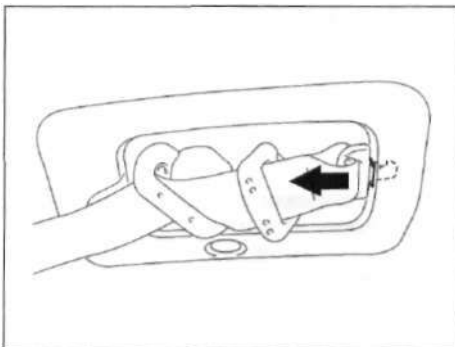
Для возвращения сиденья (сидений) в нормальное положение проделайте процедуру складывания сиденья (сидений) в обратном порядке. После возвращения сиденья в нормальное положение попробуйте подвигать его и спинку, чтобы убедиться в их нормальной фиксации. Убедитесь также, что пряжки ремней и средний ремень выложены на подушку сиденья.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При возвращении заднего сиденья в нормальное положение, убедитесь, что движению его частей нет препятствий и что они фиксируются надёжно.

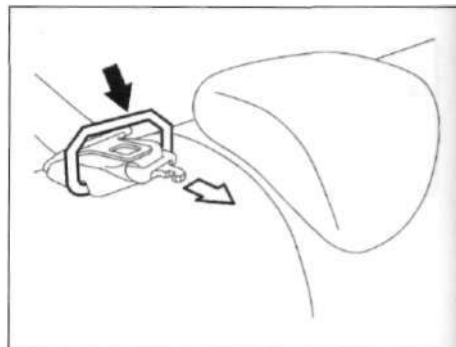
Если средний ремень диагонально-поясной с концевым разъемом, соедините его после возврата правой части спинки заднего сиденья в нормальное положение.

1) Выведите средний диагонально поясной ремень из-за крючка-держателя;



54G396

2) выньте язычок проушины из щели потолочного гнезда;

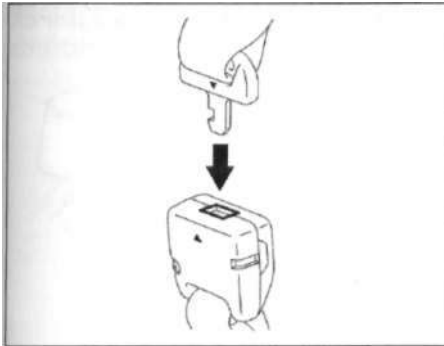


54G398

3) проденьте ремень через направляющую скобу;

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы ремень безопасности располагался правильно, обеспечивая наилучшую защиту и отсутствие травмирования самим ремнем в случае аварии, обязательно проводите его через направляющую скобу.



54G375

- 4) вставьте язычок проушины на конце ремня в гнездо разъема, совместив треугольные значки; при фиксации должен быть слышен щелчок.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Убедитесь в надежной фиксации концевого разъема и отсутствии перекрутов ремня.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При малейшей возможности багаж располагайте в багажном отделении при поднятой спинке заднего сиденья. Если для размещения его необходимо опустить спинку, примите все меры для фиксации груза, иначе он может при торможении сорваться с места и причинить травмы. Никогда не укладывайте груз выше спинок сидений.

### **ПОДЛОКОТНИК**

(дополнительное оборудование)

Впереди



54G464

Для использования убранного (повернутого вверх) подлокотника опустите его до конца. Затем установите его в желаемое положение. Если подлокотник не используется, отведите его вверх.

Сзади

ПРИМЕР



54G315

Для использования подлокотника опустите его. Если подлокотник не используется, отведите его на место.

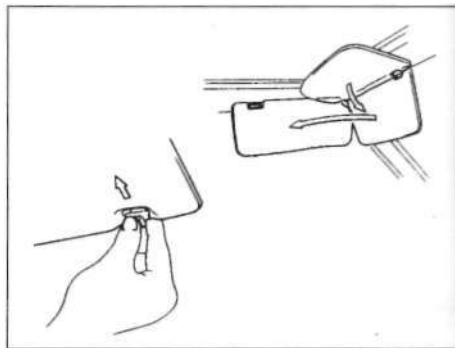
### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случае аварии или неожиданной остановки подлокотник может выпасть вперёд. Если на заднем среднем месте установлено направленное назад детское сиденье, выпадающий подлокотник может нанести травму ребёнку. Не устанавливайте на заднем среднем месте направленное назад детское сиденье.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во избежание повреждения подлокотника не налегайте на него телом и не позволяйте детям сидеть на нём.

### ПРОТИВОСОЛНЕЧНЫЙ КОЗЫРЁК

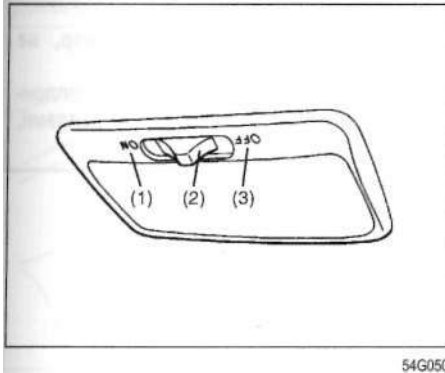


60A158

Козырёк можно опустить для предотвращения ослепления спереди или отстегнуть и повернуть вбок, для предотвращения ослепления через боковое окно.

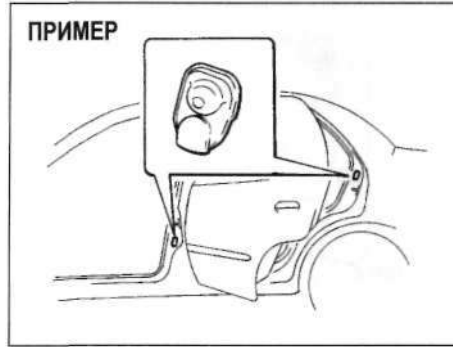
Отстегивая и пристегивая козырек с внутреннего конца, держите за прочную пластмассовую часть его, иначе козырек можно повредить.

## ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ОСВЕЩЕНИЯ САЛОНА



Выключатель имеет три положения и работает следующим образом.

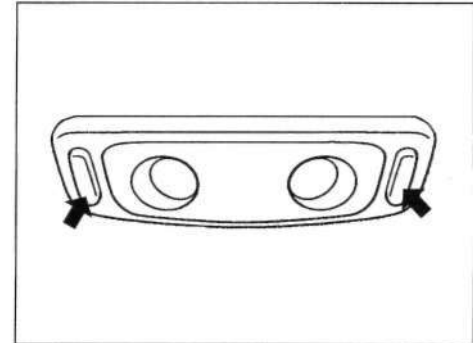
- (1) Свет включен и горит, независимо от того, открыта дверь или закрыта.
- (2) Свет загорается при открывании двери.
- (3) Свет не загорается даже при открывании двери.



### ПРИМЕЧАНИЕ.

Количество дверей, управляющих освещением салона, зависит от модели автомобиля. Если при открытой двери видна закрытая резиновым колпачком кнопка, эта дверь управляет освещением. У ЛИАНЫ дверь задка также включена в схему (кнопка без резинового колпачка).

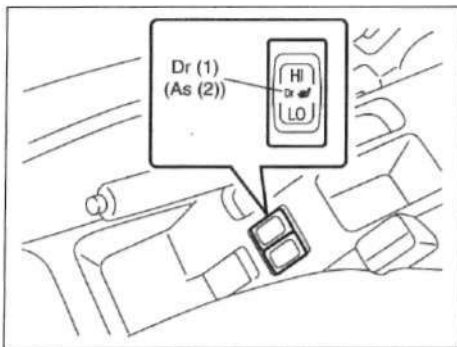
## ШТУРМАНСКИЙ СВЕТ (дополнительное оборудование)



Для включения света нажмите на выключатель, для выключения нажмите ещё раз.

### ОБОГРЕВАТЕЛЬ ПЕРЕДНЕГО СИДЕНЬЯ

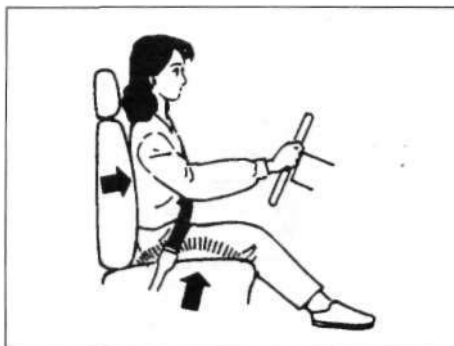
(дополнительное оборудование)



54G474

- (1) Сиденье водителя
- (2) Сиденье пассажира

Включите зажигание и нажмите сторону TO" или "HI" клавиши выключателя обогрева сиденья. Обычно используется сторона "LO". Стороной "HI" пользуются только тогда, когда нужно нагреть сиденье очень быстро, или при морозе. Для выключения обогрева нажмите на другой конец клавиши.



86G064

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Оберегайте провода обогревателя передних сидений:

от сильных ударов (например, не давайте детям прыгать на них), от перегрева - не закрывайте их теплоизолирующими предметами (одеялами, подушками).

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

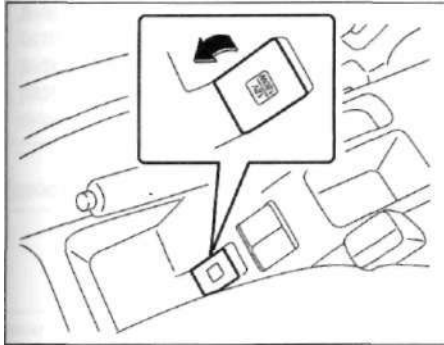
Неразумное пользование обогревом сидений опасно. Если вы одеты в тонкую юбку или брюки, возможен ожог, хотя температура не очень высока, но обогрев включен надолго. Избегайте включения обогрева, если на сиденье находится:

человек с пониженной чувствительностью ног, например, престарелый или с определенной инвалидностью  
ребенок или другой человек с повышенной чувствительностью кожи,  
человек в дремоте или под влиянием алкоголя или других веществ, вызывающих усталость.

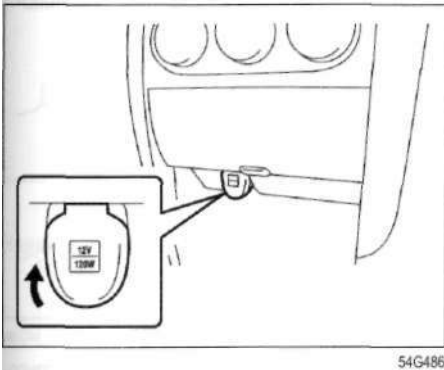


## РОЗЕТКА ДЛЯ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ УСТРОЙСТВ

(дополнительное оборудование)



54G512



54G486

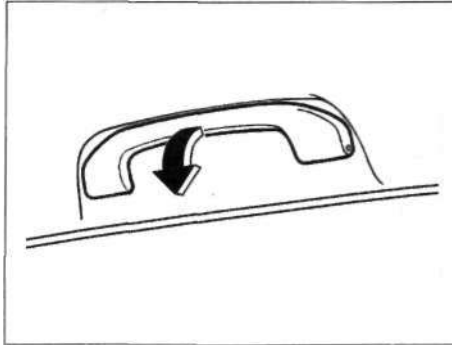
Розетка обеспечивает питание вспомогательных устройств напряжением 12В и мощностью до 120 Вт.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Включение неподходящих электроприборов может причинить вред электросистеме Вашего автомобиля. Убедитесь, что прибор предназначен для включения в эту розетку.

## ПОРУЧНИ

(дополнительное оборудование)



54G249

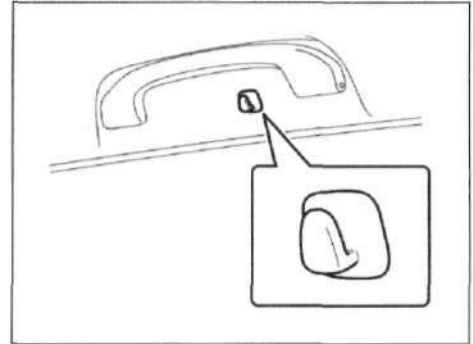
Поручни предусмотрены для удобства пассажиров.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Во избежания порчи поручней и обивки, не перегружайте поручни.

## КРЮЧКИ ДЛЯ ОДЕЖДЫ

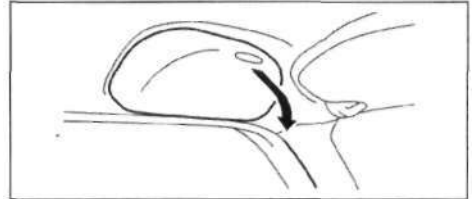
(дополнительное оборудование)



54G303

На крючки можно вешать одежду. Они не предусмотрены для больших и тяжелых предметов.

## ФУТЛЯР ДЛЯ ОЧКОВ



86G067

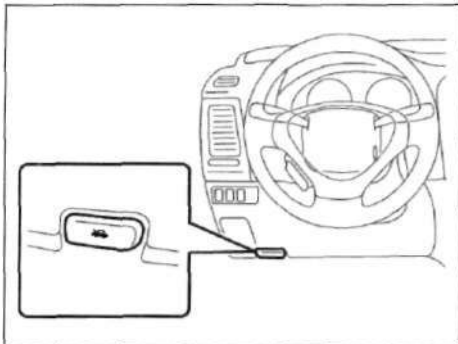
Перед тем как воспользоваться футляром, откройте его крышку. Не кладите в футляр тяжелые или острые предметы.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если автомобиль в жаркую погоду оставлен на солнцепеке, футляр под крышкой может сильно нагреться. Паркуя при таких условиях, поэтому не оставляйте в футляре:

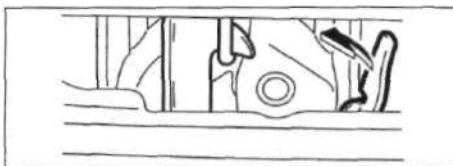
- \* очки - пластиковые оправы и линзы могут покоробиться,
- \* огнеопасные предметы, например, зажигалку - нагревшись, они могут воспламениться.

## КАПОТ

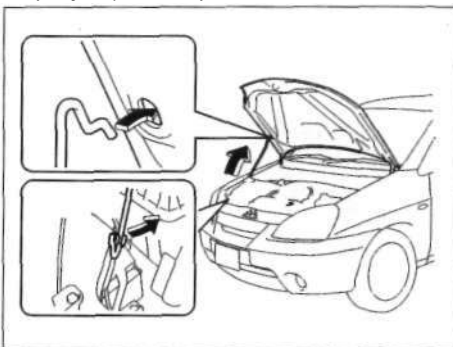


Для открывания капота

- 1) потяните за рукоятку фиксатора капота слева под приборной панелью. Фиксация капота освободится наполовину;



- 2) нажмите пальцем на рычажок под передней кромкой капота в направлении стрелки (см. рисунок) и одновременно поднимите капот;



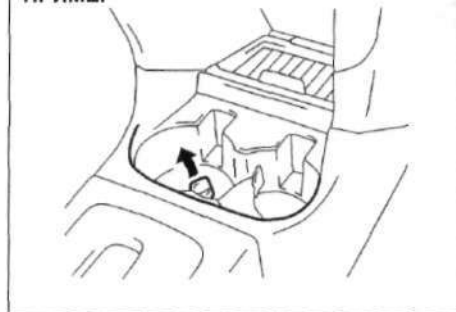
- 3) поднимите капот и подприте его упором.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

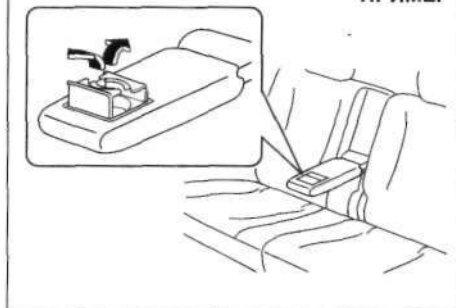
Перед началом движения убедитесь, что капот полностью закрыт и зафиксирован. В противном случае он может во время движения открыться и, закинувшись назад, закрыть Вам обзор. Это может привести к серьезной аварии.

## ПОДСТАКАННИК И ШКАТУЛКА (дополнительное оборудование)

### ПРИМЕР



### ПРИМЕР

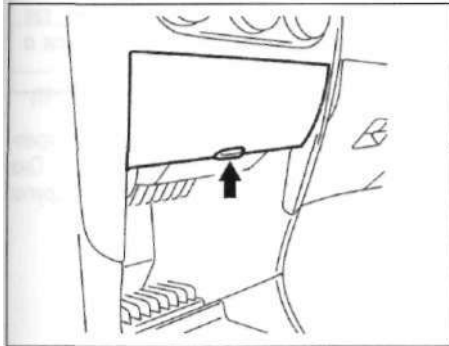


Подстаканники имеются в центральной консоли (у некоторых модификаций также и в подлокотнике заднего сиденья).

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

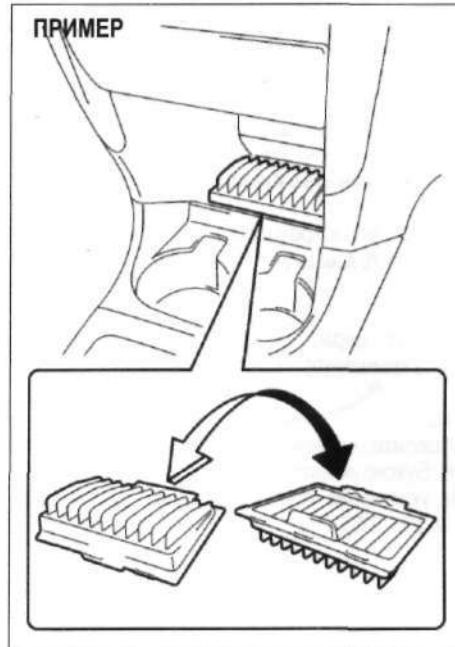
Не ставьте в подстаканник сосуды с горячими напитками или предметы твердые и бьющиеся, а также имеющие острые кромки. При столкновении или резкой остановке предметы могут быть разброшены с причинением травм людям.

(дополнительное оборудование)



54G473

Нажмите кнопку и откройте крышку.

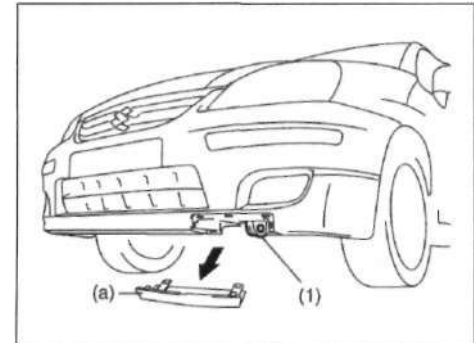


54G489

Откидной столик может служить держателем лазерных пластинок и подносом.

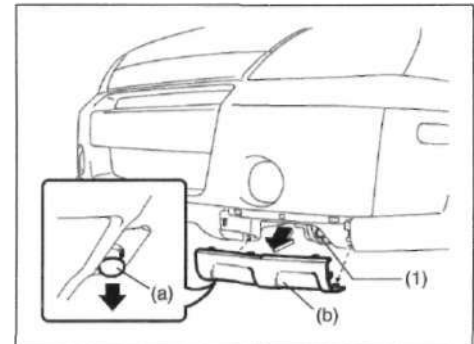
## БУКСИРОВОЧНЫЕ ПРОУШИНЫ

Перёд, тип А



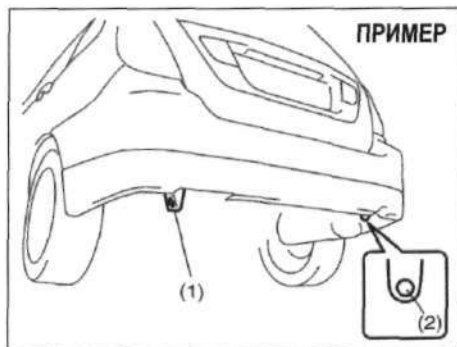
54G468

Перёд, тип В



54G532

### Зад, тип А



Буксировочные проушины (1) имеются в передней и задней части автомобиля и используются в исключительных ситуациях.

У модификации А для доступа к передней проушине (1) нужно снять крышку (а). Снимая, следует сначала отцепить ее в нижней части.

Для доступа к проушине модификации В нужно удалить крышку:

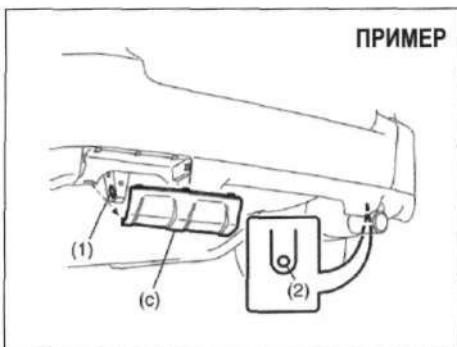
Перёд

Удалите держатель (а), отцепите нижнюю часть крышки (б) и удалите ее.

Зад

Отцепите нижнюю часть крышки (с) и удалите ее. Буксируя автомобиль на дорогах, следуйте указаниям под заголовком "Буксировка" (см. стр. 9-6).

### Зад, тип В



54G534

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

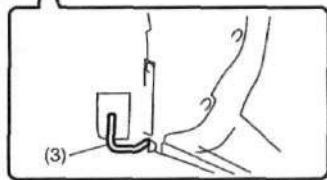
**Не используйте буксировочные проушины (1) для буксировки другого (или Вашего) автомобиля на дороге. Они предусмотрены для использования в чрезвычайных ситуациях, например, при застревании в грязи или снегу.**

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Не пользуйтесь правой проушиной, так как буксирное звено будет тереться о бампер и может повредить его.**

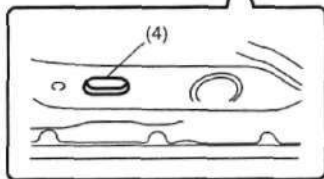
Проушина (2) предназначена только для крепления автомобиля при перевозке его. Она может сломаться при использовании в других целях.

ПРИМЕР



54G055

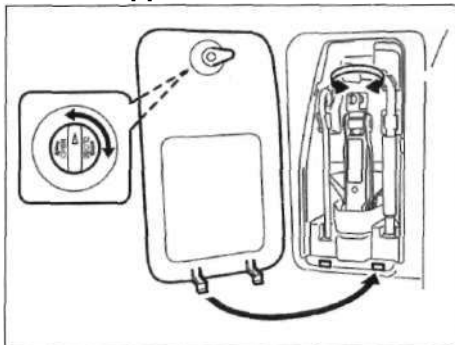
ПРИМЕР



54G056

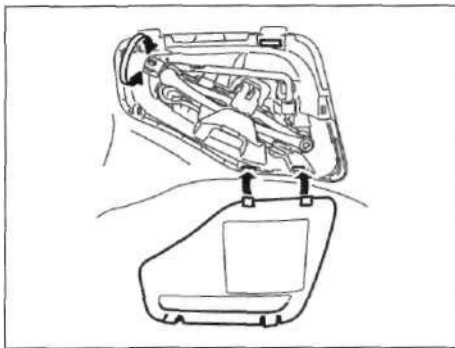
Крюки (3) и отверстия в раме (4) предназначены только для крепления автомобиля при перевозке.

## ИНСТРУМЕНТ ДЛЯ СМЕНЫ КОЛЁС ЛИАНА СЕДАН



54G420

ЛИАНА



54G422

Домкрат, ключ и ручка домкрата хранятся в багажном отделении сзади справа.

Для доступа к инструменту поверните рукоятку и снимите крышку. Чтобы извлечь домкрат, поверните его шпindel против часовой стрелки и выньте его из крепления. Ставя домкрат на место, вставьте его в крепление и поверните шпindel по часовой стрелке несколько раз, чтобы домкрат прочно закрепился.

**ПРИМЕЧАНИЕ.**

**ЛИАНА**

*Вынимая принадлежности, берите первым домкрат, а затем инструмент. Укладывая вынутое обратно, убедитесь, что Вы сложили домкрат до конца, и уложите прочий инструмент на место раньше домкрата.*

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Домкрат должен использоваться только для смены колёс. Прочитайте перед использованием домкрата указания об этом в разделе "В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТИ" (см. стр. 9-1).

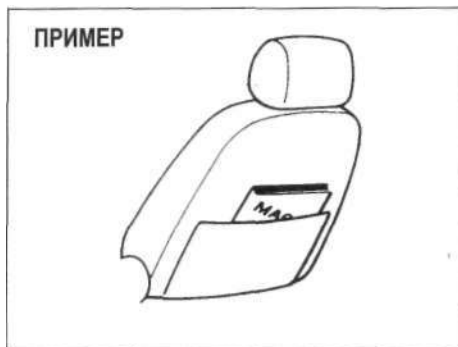
### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После использования домкрата, его рукоятки и баллонного ключа закрепите их как можно надёжнее, иначе они могут при аварии стать причиной травм.

## ДРУГИЕ ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ОБОРУДОВАНИЕ

### КАРМАН НА СПИНКЕ ПЕРЕДНЕГО СИДЕНЬЯ

(дополнительное оборудование)

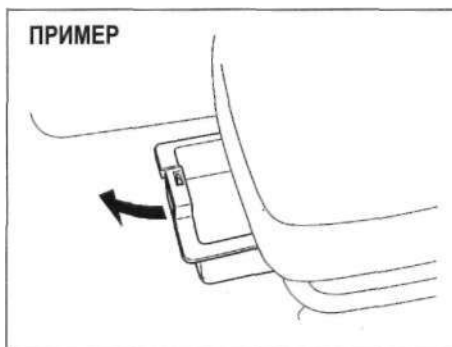


60B119

Карман предусмотрен для хранения лёгких и мягких предметов (перчаток, газет, журналов).

### ЯЩИК ПОД ПЕРЕДНИМ СИДЕНЬЕМ

(дополнительное оборудование)

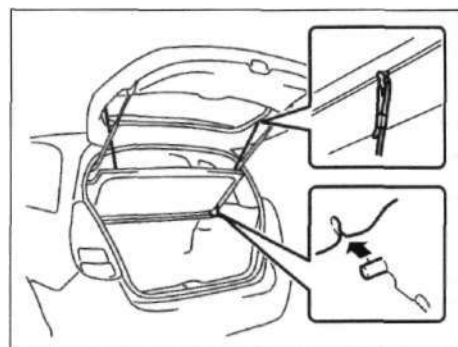


70G074

Ящик расположен под сиденьем пассажира. Чтобы выпянуть ящик, потяните его вперёд. Не забудьте задвинуть ящик назад перед началом движения.

### КРЫШКА БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

(дополнительное оборудование)



54G082

Предметы, уложенные в багажном отделении, закрываются крышкой от постороннего взгляда.

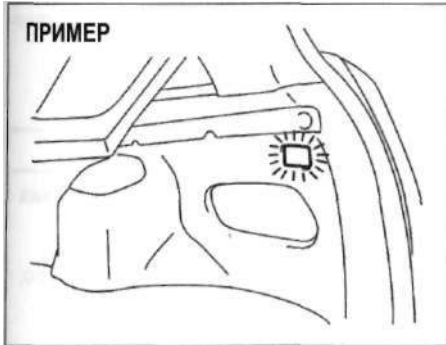
### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не кладите в этот карман твёрдые или ломкие предметы (бутылки, банки и т. д.). В случае аварии они могут ранить пассажиров, сидящих на заднем сиденье.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не кладите даже маленькие и лёгкие предметы на крышку багажного отделения. При аварии их может сбросить вперёд, травмируя находящихся в автомобиле людей; они могут также ограничить водителю обзор.

## ОСВЕЩЕНИЕ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ (ЛИАНА)



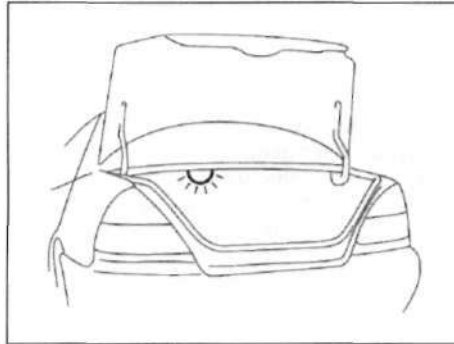
54G063

Если выключатель освещения багажного отделения в положении "ON", то при открывании двери задка свет включается и горит, пока дверь не будет закрыта. Если выключатель в положении "OFF", то при любом положении двери задка свет не горит.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Не оставляйте дверцу багажного отделения надолго открытой при выключателе в положении "ON". Это может привести к разряду аккумулятора.**

## ОСВЕЩЕНИЕ БАГАЖНИКА (ЛИАНА СЕДАН)



54G314

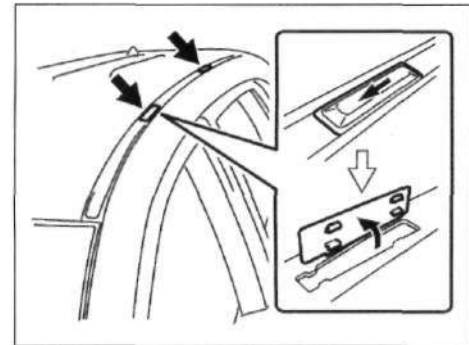
При открывании крышки багажника свет включается и горит, пока крышка не будет закрыта.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Не оставляйте крышку багажника надолго открытой. Это может привести к разряду аккумулятора.**

## ГНЕЗДА ДЛЯ ДУГ ВЕРХНЕГО БАГАЖНИКА

(дополнительное оборудование)



54G066

Гнезда на крыше Вы можете использовать для установки багажника, который можно приобрести через представителя SUZUKI. Эксплуатируя верхний багажник, строго соблюдайте инструкцию его изготовителя, а также указания и предостережения данного раздела.

\* Убедитесь в надёжной установке багажника.

\* Для надёжного крепления различных грузов (лыжи, велосипеды и т. д.) используйте приспособления, которые можно приобрести у дилера SUZUKI. Устанавливайте их правильно и надёжно, в соответствии с прилагаемыми инструкциями. Не располагайте груз прямо на крыше. Груз может повредить крышу.

- \* Полная нагрузка от багажника с грузом не должна превышать допустимую (35 кгс). Не допускайте также превышения указанной в разделе ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ полной массы автомобиля.
- \* Установите и надёжно закрепите груз на багажнике согласно инструкции. Самые тяжёлые предметы должны занимать самое нижнее положение и вес груза должен быть распределён равномерно.
- \* Не перевозите предметов, свисающих спереди и сзади дальше бамперов или боковых габаритов, а также предметов, ограничивающих Вам обзор.
- \* Закрепите передние и задние концы длинных предметов, таких как доски, серфинги и т. д., на переднем и заднем концах автомобиля. Крашенные поверхности автомобиля защитите от протирания крепёжными веревками.
- \* Периодически проверяйте исправность и надёжность крепления верхнего багажника.
- \* Убедитесь, что крепёжные гнезда закрыты крышками, если не используются.

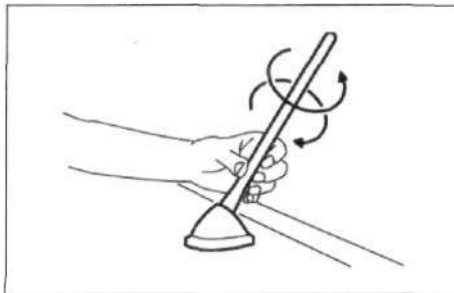
### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- \* Резкие маневры и плохое крепление груза может привести к отделению груза от транспортного средства, это может причинить травмы и повредить имущество.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- \* Крепите груз надёжно и избегайте "дерганья" при трогании с места, резких поворотов и торможений. Периодически проверяйте надёжность крепления.
- \* Объёмистые, длинные или плоские грузы могут действовать отрицательно на аэродинамику автомобиля и, например, порыв ветра может ухудшить управляемость автомобиля и привести к аварии. При транспортировке подобных грузов ведите автомобиль осторожно, с разумной скоростью.

### АНТЕННА (дополнительное оборудование) ЛИАНА



54G020

Антенна на крыше съёмная. Если она задевает за что-либо, например, при въезде в низкий гараж, снимите антенну, поворачивая ее против часовой стрелки. Для установки антенны заверните её крепко рукой по часовой стрелке.

### ЛИАНА

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для предотвращения повреждения антенны обязательно снимайте её

- \* посещая автоматическую мойку,
- \* если антенна задевает за что-либо, например, при въезде в низкий гараж,
- \* накрывая автомобиль тентом.

### ЛИАНА СЕДАН

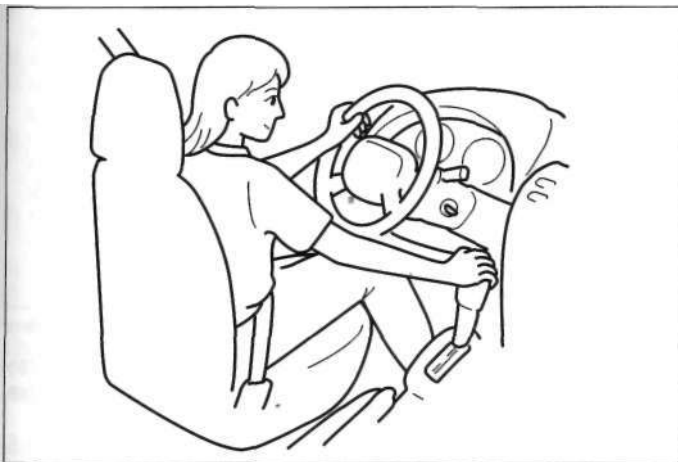
Провод антенны отпечатан на внутренней поверхности заднего стекла.

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- \* Металлические объекты или фольга вблизи заднего стекла мешают радиоприему!
- \* При уборке салона не царапайте антенный провод на стекле; стекло протирайте мягкой влажной тканью.



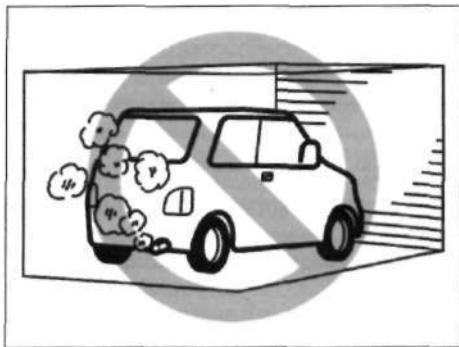
# ЭКСПЛУАТАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ



60G408

Предупреждение о выхлопных газах.....	5-2
Ежедневные проверки.....	5-2
Расход масла двигателя.....	5-3
Пуск двигателя.....	5-3
Пользование коробкой передач.....	5-5
Торможение.....	5-7
Обкатка.....	5-9
Каталитический преобразователь (дополнительное оборудование).....	5-10
Экономия топлива.....	5-11

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ВЫХЛОПНЫХ ГАЗАХ



52D147

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Избегайте вдыхания выхлопных газов. Они содержат угарный газ - он смертельный, без цвета и запаха. Учитывая, что угарный газ обнаружить очень трудно, предотвращайте проникновение газа в Ваш автомобиль.

- \* Не забывайте глушить двигатель в гараже или других закрытых местах.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- \* Не давайте двигателю долго работать, сидя в остановленном автомобиле, даже на открытом месте. Если это неизбежно, убедитесь, что установлен забор внешнего воздуха, а вентилятор работает на высокой скорости.
- \* Избегайте эксплуатации автомобиля с открытым багажным отсеком. Если невозможно закрыть багажник или дверь задка, убедитесь, что все окна (и люк, если имеется) закрыты, установлен забор внешнего воздуха и вентилятор работает на высокой скорости.
- \* Чтобы система вентиляции Вашего автомобиля работала нормально, следите, чтобы решётка перед ветровым стеклом всегда была бы свободна от снега, листьев и др.
- \* Очищайте от снега и т. п. зону выхлопа, чтобы избежать скопления выхлопных газов под автомобилем. Это особенно важно, если пришлось остановиться в метели.
- \* Регулярно проверяйте систему выхлопа на предмет повреждений и утечек. И те, и другие должны устраняться немедленно.

## ЕЖЕДНЕВНЫЕ ПРОВЕРКИ

### Перед началом движения



60A187

- 1) убедитесь, что окна, зеркала, фары и светоотражатели чисты и ничем не загромождены;
- 2) проверьте осмотром (подробнее см. стр. 8-20) колеса на предмет
  - правильности глубины рисунка протектора
  - наличия ненормального износа, трещин и повреждений
  - ослабления колесных гаек
  - отсутствия в канавках протектора чужеродных предметов - камушков, гвоздей и т. д.;
- 3) проверьте, нет ли утечек масла и жидкостей;

## ПРИМЕЧАНИЕ.

Для кондиционера нормально, если после его использования из него капает вода.

- 4) убедитесь, что капот полностью закрыт и зафиксирован;
  - 5) убедитесь в нормальной работе фар, сигналов поворота, стоп-сигналов и звукового сигнала;
  - 6) отрегулируйте сиденье и регулируемый подголовник (дополнительное оборудование);
  - 7) проверьте педаль тормоза и рычаг стояночного тормоза;
  - 8) отрегулируйте зеркала;
  - 9) пристегнитесь ремнём безопасности и проверьте, пристегнулись ли все пассажиры;
  - 10) убедитесь, что все предупредительные лампы (индикаторы) загорелись при установке ключа зажигания в положение "ON" или "START";
  - 11) проверьте показания приборов;
  - 12) убедитесь, что индикатор тормозов гаснет при отпускании стояночного тормоза.
- Раз в неделю или при каждой заправке проверьте под капотом
- 1) уровень масла в двигателе;
  - 2) уровень охлаждающей жидкости;
  - 3) уровень тормозной жидкости;
  - 4) уровень жидкости усилителя руля (дополнительное оборудование)

- 5) уровень жидкости омывателя ветрового стекла;
- 6) уровень электролита в аккумуляторе;
- 7) работу защёлки капота.

Потяните за рычаг открывания капота в кабине. Убедитесь, что капот не открывается без отвода дополнительной защёлки.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Перед началом движения убедитесь, что капот полностью закрыт и зафиксирован. В противном случае он может во время движения неожиданно открыться и закрыть Вам обзор, что может привести к аварии.**

Раз в месяц или при каждой заправке проверяйте манометром давление в шинах колес, включая запасное.

## РАСХОД МАСЛА ДВИГАТЕЛЯ

При нормальном пользовании автомобилем двигатель всегда расходует некоторое количество масла. Расход зависит от вязкости и качества масла и от условий эксплуатации. Быстрая езда, частые разгоны и торможения, а также прочие высокие нагрузки двигателя увеличивают расход масла. Расход масла высок и в начале эксплуатации, когда детали двигателя еще не приработались; расход снижается до нормального после пробега около 5000 км.

**Макс. расход масла 1 л/1000 км**

Судить о величине расхода трудно, т.к., например, при повторяющихся коротких поездках уровень масла может из-за конденсации в нем паров топлива и воды казаться неизменным, хотя действительный расход масла у двигателя вполне нормальный. Следует также учесть, что все эти разбавляющие масло добавки улетучиваются при длительной и скоростной езде; это может создать впечатление о внезапной большой утере масла.

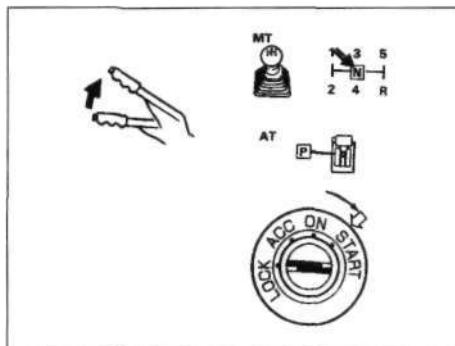
## ПУСК ДВИГАТЕЛЯ

### Перед пуском двигателя

- 1) убедитесь, что стояночный тормоз включен;
- 2) при коробке с ручным переключением установите рычаг в нейтральное положение ("N") и выжмите педаль сцепления. Удерживайте её нажатой всё время пуска. При автоматической коробке передач - если рычаг не в парковочном положении ("P"), установите его в это положение. Если нужно пустить двигатель во время движения, установите рычаг на "N".

#### ПРИМЕЧАНИЕ.

Автомобили с автоматической коробкой передач оснащены блокировкой стартера на случай установки рычага в любое другое положение, кроме "N" или "P".



81A154

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Убедитесь перед пуском двигателя, что стояночный тормоз включен, а коробка - в нейтральном (для автомата в парковочном) положении.**

### Пуск холодного и прогретого двигателя

Не нажимая педаль акселератора, поверните ключ зажигания в положение "START". После запуска двигателя сразу отпустите ключ.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- \* Сразу, как двигатель завёлся, отпустите ключ зажигания, иначе стартер может быть поврежден.
- \* Не держите стартер включенным более 15 сек. Если двигатель не запускается с первой попытки, подождите 15 сек. перед следующей попыткой.

Если двигатель не пустился за 15 сек., отпустите ключ, выждите около 15 с, нажмите педаль акселератора на 1/3 хода и пускайте двигатель снова. После пуска его отпустите педаль и ключ.

Если двигатель всё же не пускается, нажмите во время пуска педаль акселератора до конца. Это продует двигатель, если свечи залиты бензином.

## ПОЛЬЗОВАНИЕ КОРОБКОЙ ПЕРЕДАЧ

### 4-скоростная автоматическая коробка передач



(1) Выключатель ускоряющей передачи (овердрайва)

### Выключатель овердрайва

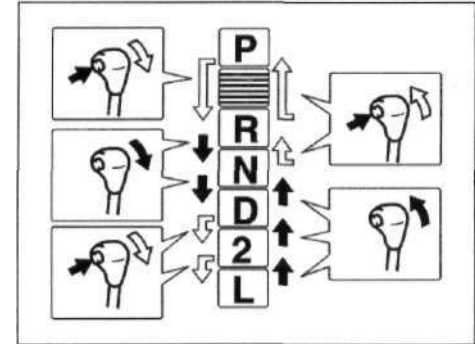
Коробка имеет 4 скорости (3 скорости и ускоряющая передача - овердрайв). При выключенном овердрайве коробка становится 3-скоростной, и ускоряющая передача включаться не будет. Для выключения нажмите выключатель и отпустите его. Кнопка поднимется, а на приборной панели загорится индикатор "O/D OFF".

Для возврата в 4-скоростной режим опять нажмите выключатель овердрайва. Индикатор "O/D OFF" при этом погаснет.

После поворота ключа зажигания в положение "ACC" в коробке восстанавливается 4-скоростной режим.

Трёхскоростной режим подходит для следующих условий движения:

- \* езда по извилистым дорогам в холмистой местности - ход ровнее, меньше переключений в коробке,
- \* движение по крутому спуску - обеспечивается некоторое торможение двигателем.



54G069

### Рычаг переключения

Рычаг переключения снабжён блокировкой, позволяющей предотвратить случайное включение или выключение парковки ("P"), включение заднего хода ("R"), включение "низкой 2" из положения "движение" ("D") и "низкой 1" ("L") из "низкой 2" ("2"). Для разблокировки нажмите перед переключением на кнопку сброса рычага переключения.

Ваш автомобиль может быть оснащён блокировкой, которая не позволяет вывести рычаг переключения из положения парковки ("P"), если во время нажатия кнопки блокировки на рычаге не будет нажата педаль тормоза.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всегда нажимайте педаль тормоза перед включением движения (в т. ч. заднего хода) с парковки "P" или нейтрالي "N" - если автомобиль неподвижен - для предотвращения случайного трогания во время переключения.

Для нормальной езды убедитесь, что индикатор "O/D OFF" не горит, и после этого **установите рычаг переключения в положение "D" (движение)**. Автоматическое включение более низкой передачи в коробке достигается нажатием на педаль акселератора. Чем выше скорость автомобиля, тем больше нужно нажать педаль для того, чтобы такая передача включилась. Остальные положения рычага используйте согласно сказанному ниже.

### "P" (парковка)

В этом положении коробка передач блокируется во время парковки или пуска двигателя. Рычаг переводите на "P" только после полной остановки автомобиля.

### "R" (задний ход)

Используйте это положение для движения задним ходом из состояния полной остановки. До включения заднего хода убедитесь, что автомобиль неподвижен.

### "N" (нейтраль)

Положение используется для пуска двигателя, заглушенного во время движения. Если автомобиль удерживается тормозом, можно включить нейтраль и при работе двигателя на холостом ходу.

### "2" ("низкая 2")

Положение используется, например, поднимаясь на крутой подъём или для торможения двигателем на спуске.

### "L" ("низкая 1")

Положение используется для обеспечения максимального тягового усилия, например, при движении на очень крутой подъём, через глубокие снег и грязь, а также при торможении двигателем на крутом спуске.

### ПРИМЕЧАНИЕ.

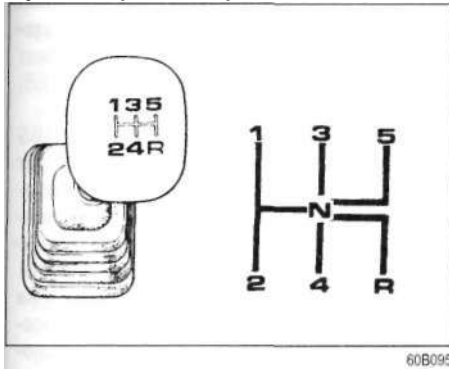
*Если рычаг устанавливается в положение более низкого диапазона скоростей при скорости движения выше максимально допущенной для данного диапазона, переключение не произойдет, пока скорость движения не снизится до предусмотренной.*

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Строго соблюдайте меры предосторожности, которые позволят Вам избежать повреждения автоматической коробки передач:

- \* до установки рычага на "P" или "R" убедитесь, что автомобиль неподвижен;
- \* не переключайтесь из положения "P" или "N" на "R", "D", "2" или "L", если обороты двигателя выше оборотов холостого хода;
- \* не "газуйте" при рычаге, установленном в положение "R", "D", "2" или "L", и неподвижных передних колёсах;
- \* не удерживайте автомобиль на уклоне двигателем. Применяйте тормоза.

## Ручная коробка передач



60B095

### Начало движения

Для начала движения нажмите педаль сцепления и включите первую передачу. После выключения стояночного тормоза постепенно включайте сцепление. Услышав изменение звука работы двигателя, нажимайте плавно на педаль акселератора, продолжая отпускать педаль сцепления.

### Переключение передач

Все передачи, кроме заднего хода, синхронизованы, что обеспечивает беззвучное и лёгкое переключение. Перед переключением всегда нажимайте полностью педаль сцепления.

### Автомобили с тахометром

Поддерживайте частоту вращения двигателя такой, чтобы показание не заходило в красную зону шкалы тахометра.

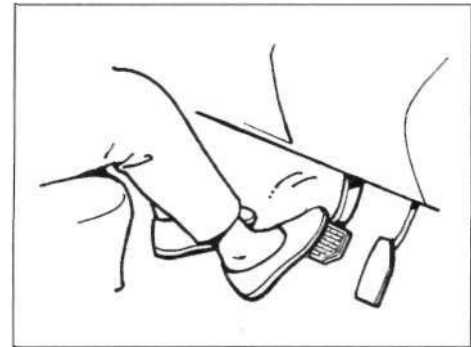
## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- \* Снизьте скорость и включите более низкую передачу перед длинным или крутым спуском. Это позволит тормозить двигателем. Колесные тормоза могут перегреться и выйти из строя.
- \* На скользкой дороге перед включением более низкой передачи снизьте скорость. Иначе из-за резкого торможения двигателем колеса могут заблокироваться и Вы потеряете контроль над автомобилем.
- \* Перед включением заднего хода убедитесь в полной остановке автомобиля.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- \* **Не держите ногу на педали сцепления во время движения: сцепление выдет из строя. Не удерживайте автомобиль на склоне, играя сцеплением. Переключая передачи, полностью выключайте сцепление.**
- \* При переключении передач или трогании с места не "газуйте" чрезмерно. Это сокращает срок службы двигателя и ухудшает его работу.

## ТОРМОЖЕНИЕ



60G1655

Тормозной путь растет с увеличением скорости. При торможении со скорости, например, 60 км/час он в 4 раза длиннее, чем со скорости 30 км/час. Тормозите заблаговременно, уменьшая скорость постепенно.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Вода, попадая в тормозные барабаны, может уменьшить тормозной эффект и работа тормозов станет непредсказуемой.**

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После движения по воде или мойки низа автомобиля проверьте на небольшой скорости, не потеряли ли тормоза эффективность. Если да, просушите их повторяющимся притормаживанием на малой скорости движения до полного восстановления эффективности.

Усилитель тормоза Ваш автомобиль оснащён усилителем тормоза. Если даже двигатель заглох, Вы можете остановить автомобиль, нажав и удерживая педаль тормоза нормальным усилием (это благодаря запасенной энергии вакуума). Запасенная энергия расходуется и уменьшается при каждом нажатии на педаль тормоза. Нажимайте на педаль плавно и равномерно. Не качайте её.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Даже без запасённой энергии вакуума в тормозной системе Вы можете остановить автомобиль, нажав на педаль с большим усилием чем обычно. Но в этом случае тормозной путь может быть длиннее.

## Противоблокировочная система тормозов ABS (дополнительное оборудование)

Система ABS поможет избежать заноса, регулируя электронным устройством тормозные усилия на колесах. Она помогает также избежать потери управляемости при торможении на скользкой поверхности или при экстренном торможении.

ABS работает автоматически, Вам не нужна специальная техника торможения. Нажимайте на педаль без качания. Система срабатывает, как только она определит, что колёса начинают блокироваться. Во время работы системы можно почувствовать лёгкие движения педали.

### ПРИМЕЧАНИЕ.

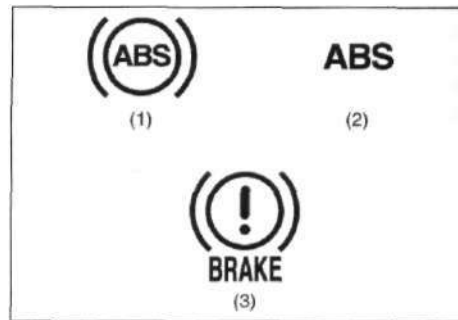
*Система ABS не работает при скорости движения менее 6 км/час.*

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

\* На рыхлых поверхностях - покрытых гравием, снегом и т. п. дорогах - тормозной путь автомобиля, оснащённого ABS, может оказаться немного длиннее, чем у автомобилей с обычной системой. При обычной тормозной системе заблокированные колеса вспахивают гравий или снег, укорачивая этим тормозной путь, а система ABS сводит такой эффект к минимуму. Учитывайте увеличение тормозного пути, тормозя на дорогах с рыхлым покрытием.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- \* У некоторых автомобилей с тормозами без ABS тормозной путь может быть короче, чем у автомобиля с ABS, и на обычном твердом покрытии.
- \* Но в обеих ситуациях тормоза с ABS предпочтительнее, так как позволяют сохранить контроль над автомобилем. ABS, однако, не может компенсировать плохие дорожные или погодные условия или просчеты водителя. Оценивайте ситуацию правильно и не водите автомобиль с большей скоростью, чем позволяют дорожные условия.



65D451

- (1) Индикатор системы ABS (Тип 1)
- (2) Индикатор системы ABS (Тип 2)
- (3) Индикатор тормозной системы



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- \* Если на панели приборов во время движения загорается и не гаснет индикатор **ABS** (1) или (2), изображенный выше, возможно, что в системе **ABS** неисправность. Проверьте систему, не медля, у дилера SUZUKI. При выходе её из строя тормоза просто функционируют как обычные.
- \* Если индикатор системы **ABS** (1) или (2) и индикатор тормозной системы (3) на приборной панели постоянно горят или загораются во время движения, то функция противоблокировки и функция регулирования усилия задних тормозов системы **ABS** могут быть нарушены. Если это так, то на скользкой дороге или даже на сухом покрытии при резком торможении задние колеса могут быть заблокированы, что приведет к неуправляемому заносу автомобиля. Проверьте систему, не медля, у дилера SUZUKI. Ведите автомобиль осторожно, избегая, по возможности, резких торможений.

## Как работает система **ABS**

Процессор постоянно следит за частотами вращения колёс и сравнивает их изменения при торможении. Если частота вращения колес резко снизится, что случается при блокировке и юзе, процессор будет изменять давление в колесных тормозах несколько раз в секунду, предотвращая блокирование колес. При пуске двигателя после остановки можно услышать из него краткий характерный звук самопроверки системы.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

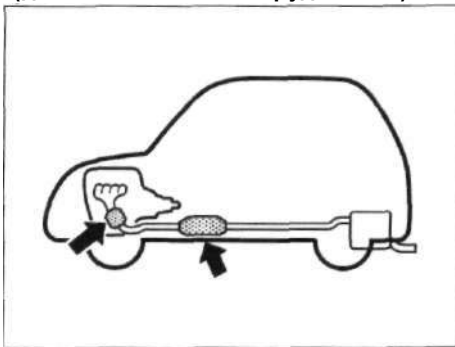
При использовании шин или дисков колёс, отличающихся от указанных изготовителем в данном руководстве, работа **ABS** может нарушиться. Это результат того, что система сравнивает не окружные скорости, а частоты вращения колёс. Заменяйте шины или диски только соответствующими как по размеру, так и по типу указаниям технических данных (стр. 12-4).

## ОБКАТКА

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- \* Работа и надёжность двигателя в перспективе зависят от ухода за ним и обращения с ним в начале эксплуатации. Очень важно соблюдать следующие меры на протяжении первых 1000 км пробега.
- \* После пуска двигателя не "газуйте", прогревайте его постепенно.
- \* Избегайте длительной езды с постоянной скоростью. Движущиеся части лучше прирабатываются при изменчивой скорости.
- \* Трогайтесь не торопясь. Избегайте срыва с места на полной мощности.
- \* По возможности избегайте резких торможений, особенно в течение первых 300 км пробега.
- \* Не ездите медленно на высоких передачах.
- \* Придерживайтесь умеренных оборотов двигателя.
- \* Не ездите с сцепом в течение первых 1000 км пробега.

## КАТАЛИТИЧЕСКИЙ НЕЙТРАЛИЗАТОР ОТРАБОТАВШИХ ГАЗОВ (дополнительное оборудование)



54G236

Назначение каталитического нейтрализатора - уменьшение содержания вредных веществ в выхлопных газах. Применять этилированный бензин запрещено, так как свинец дезактивирует вещества-катализаторы.

Нейтрализатор рассчитан на весь срок службы автомобиля при его нормальной эксплуатации и использовании неэтилированного бензина. Катализатор не требует специального обслуживания. Важно, однако, чтобы двигатель был хорошо отрегулирован. Неправильно отрегулированное зажигание может привести к перегреву катализатора. Результатом может стать термическое повреждение нейтрализатора и других узлов автомобиля.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Чтобы не нанести вред катализатору или автомобилю в целом:

- \* держите двигатель в хорошем рабочем состоянии;
- \* неисправность двигателя, особенно перебои в зажигании или потерю мощности, устраняйте немедленно;
- \* не выключайте зажигание при включенной передаче во время движения;
- \* не заводите автомобиль путём толкания, буксирования или опускания с горки;
- \* не давайте двигателю работать на холостом ходу, отключая высоковольтные провода, например, с целью диагностики;
- \* не давайте двигателю долго работать на холостом ходу, если его работа кажется ненормальной;
- \* не допускайте полного опорожнения бензобака.



54G071S

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Смотрите, куда вы заезжаете или где ставите машину, т. к. конвертер и другие элементы выхлопной системы могут сильно нагреваться. Как и любое другое транспортное средство, не ставьте автомобиль там, где легковоспламеняющиеся материалы, например, сухая трава или листья могут контактировать с горячими элементами выхлопной системы.

## ЭКОНОМИЯ ТОПЛИВА

Следующие советы помогут Вам экономить топливо.

### Избегайте лишней работы двигателя на холостом ходу

Если вы останавливаетесь и ждете чего-либо дольше минуты, глушите двигатель. Холодный двигатель прогрейте на холостом ходу, пока стрелка термометра не достигнет деления "С" (если работа на холостом ходу не запрещена). Тогда двигатель прогрет достаточно, чтобы начать движение.

### Избегайте резких разгонов

"Гоночные" старты, например, от светофора напрасно расходуют топливо и сокращают срок службы автомобиля. Движение начинайте спокойно.

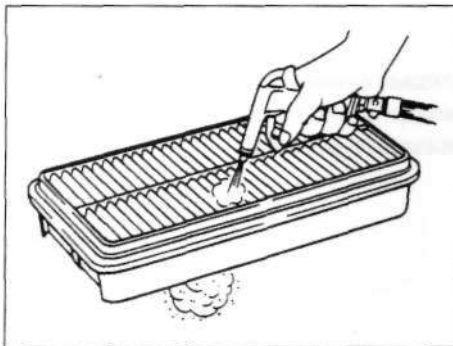
### Избегайте ненужных остановок

Избегайте ненужных снижений скорости и остановок. Старайтесь поддерживать умеренную, ровную скорость, насколько это возможно. Напрасные торможения с последующими разгонами расходуют лишнее топливо.

### Езьте ровно

Насколько позволяют дорожная обстановка и условия движения, поддерживайте постоянную скорость движения.

## Воздушный фильтр должен быть чистым



60A183S

Загрязненный воздушный фильтр приводит к тому, что в двигатель получает слишком мало воздуха в отношении к подаваемому топливу, и топливо теряется из-за неполного сгорания.

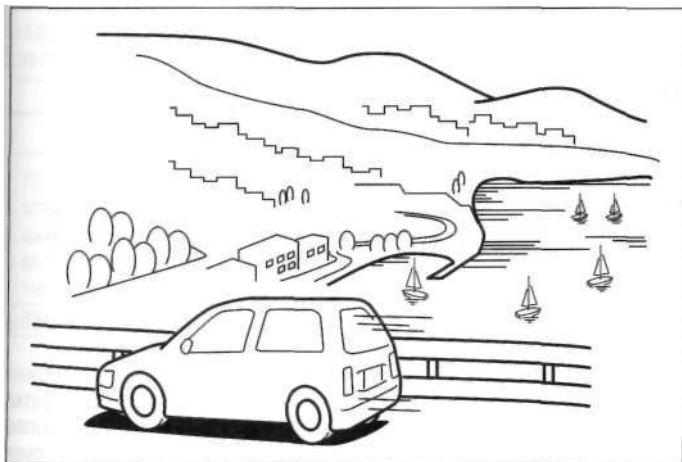
### Снимите лишний груз

Чем больше нагрузка, тем больше бензина сжигает автомобиль. Выгрузите из него всё лишнее.

### Правильное давление в шинах

Недостаточное давление в шинах увеличивает сопротивление качению, что повышает расход топлива. Поддерживайте в шинах давление, указанное на табличке в дверях водителя.

# СОВЕТЫ ПО ВОЖДЕНИЮ



60G409

Движение на высокой скорости.....	6-2
Движение на подъемах и спусках.....	6-2
Движение по скользкой дороге.....	6-3



52D078S

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

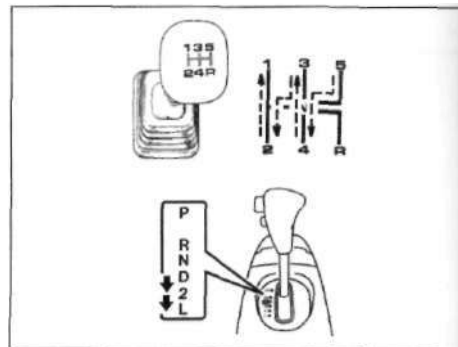
- \* **Всегда пристегивайтесь ремнями безопасности. Даже если перед передними сиденьями имеются пневмоподушки, водитель и все пассажиры должны быть всё время надлежащим образом пристёгнуты имеющимися ремнями безопасности. Как это делается, Вы узнаете в главе "Ремни безопасности и системы безопасности для детей" (см. стр. 1-15).**
- \* **Не водите автомобиль в состоянии алкогольного или наркотического опьянения. В таком состоянии уменьшается способность безопасно водить автомобиль, резко возрастает риск получения и нанесения травм. Не садитесь за руль усталым, больным, возбуждённым или под стрессом.**

## ДВИЖЕНИЕ НА ВЫСОКОЙ СКОРОСТИ

При движении на высокой скорости следует иметь в виду следующее.

- \* Тормозной путь увеличивается пропорционально квадрату скорости. Тормозите заблаговременно, чтобы обеспечить запас тормозного пути.
- \* В дождь автомобиль может аквапланировать - контакт шины с дорогой теряется из-за водяной подушки между ними. Управление или торможение при этом очень трудно, возможна неуправляемость. Снизьте скорость на мокрой дороге.
- \* На высокой скорости увеличивается влияние бокового ветра. Снизьте скорость и готовьтесь к возможным боковым ударам ветра при выезде из тоннеля, проезде высокого среза холма, обгоне и миновании крупных транспортных средств и т. д.

## ДВИЖЕНИЕ НА ПОДЪЕМАХ И СПУСКАХ



54G073S

- \* **На крутом подъёме движение может замедлиться, причем чувствуется нехватка мощности. Вы должны перейти на более низкую передачу, чтобы двигатель смог снова работать при оборотах, дающих нормальную мощность. Переключайтесь быстро, чтобы автомобиль не терял скорость.**
- \* **На спусках двигатель может быть использован для торможения - путём включения более низкой передачи. (Это можно делать как при ручной, так и при автоматической коробке передач).**

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не нажимайте педаль тормоза долго и часто на длинном или крутом спуске. Тормоза перегреются и потеряют эффективность, а автомобиль - управляемость.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При движении по спуску НИКОГДА не ставьте ключ зажигания на "OFF", т. е. не выключайте зажигание: Вы можете вывести из строя катализатор и автоматическую коробку передач (при ее наличии).

## ДВИЖЕНИЕ ПО СКОЛЬЗКОЙ ДОРОГЕ



60G089S

По мокрой дороге следует во избежание юза при торможении двигаться с меньшей скоростью, чем по сухой. На обледеневшей, покрытой снегом или грязной дороге уменьшите скорость движения, избегайте резкости при разгоне, торможении и в работе с рулевым колесом.

### Полноприводные модели (4WD)

Полноприводная ЛИАНА спроектирована для обеспечения лучшей тяги при движении по скользким дорогам. Однако она не предназначена для езды по глубокому снегу, грязи или песку подобно вездеходам. Не испытывайте Ваш автомобиль в таких условиях.

### Цепи противоскольжения

Цепи противоскольжения следует использовать только в случае необходимости повышения сцепления или выполнения требований закона. Убедитесь, что используемые Вами цепи подходят по размеру к шинам. Убедитесь также в том, что между крыльями и установленными цепями достаточный зазор. Наденьте цепи плотно на передние шины, в соответствии с инструкциями изготовителя. При необходимости подтяните цепи после примерно 1 км езды. С цепями держите умеренную скорость.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- \* Если Вы услышите, что цепи стучат по кузову автомобиля, остановитесь и подтяните их.
- \* Если на колесах Вашего автомобиля сплошные колпаки, то перед установкой цепей нужно их снять, чтобы не повредить их лентами цепей.

### Если Ваш автомобиль застрял

Если Вы застряли в снегу, грязи или песке, действуйте так:

- 1) раскачивайте автомобиль путём перевода рычага переключения (как ручной, так и автоматической коробок передач) попеременно в положения, соответствующие движению вперёд (в РКП - 1-я передача) и назад. Это может придать автомобилю достаточную для выхода инерцию.

Нажимайте педаль газа осторожно, чтобы исключить буксование. При переключении передач снимайте ногу с "газа". Не давайте полный газ двигателю. Быстрое вращение колёс вызовет дальнейшее закапывание, затрудняя освобождение автомобиля;

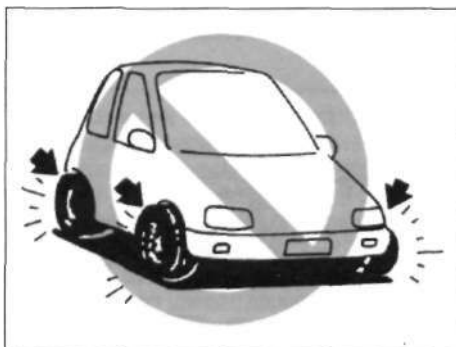
- 2) если после пяти минут такого раскачивания автомобиль не освободится, ищите буксир.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обеспечьте, чтобы во время раскачивания автомобиля никого возле него не было, и не раскручивайте колёса более 40 км/час по спидометру. Слишком быстрое вращение колёс может привести к травмам и (или) к повреждению автомобиля.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не раскачивайте автомобиль дольше нескольких минут. Длительное раскачивание может привести к перегреву двигателя и повреждению коробки передач.



54G074S

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

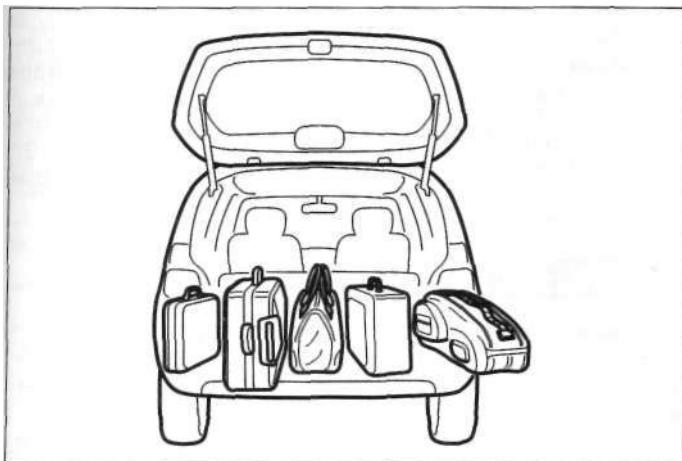
Кроме советов по вождению важны следующие меры предосторожности.

- \* Убедитесь, что шины Вашего автомобиля находятся в хорошем состоянии и давление воздуха в них - в норме (см. "Шины" на стр. 8-22).
- \* Используйте только предусмотренные для SIZUKI шины. Никогда не используйте на передних и задних колёсах разные по размерам или типу шины. Данные, относящиеся к рекомендованным шинам - см. табличку на стойке двери водителя.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- \* Не "поднимайте" Ваш автомобиль шинами большего размера или специальными амортизаторами и рессорами. Это изменит его управляемость. Шины большего размера могут касаться крыла на неровностях дороги, что может повредить автомобиль или шины.
- \* После движения по воде проверьте на небольшой скорости, не потеряли ли тормоза эффективность. Если да, просушите их повторяющимся притормаживанием на малой скорости движения до полного восстановления эффективности.

# ЗАГРУЗКА АВТОМОБИЛЯ И ЕЗДА С ПРИЦЕПОМ



54G215

Загрузка автомобиля.....	7-2
Езда с прицепом.....	7-2
Буксировка автомобиля на досуге.....	7-7



## ЗАГРУЗКА АВТОМОБИЛЯ

В конструкцию автомобиля заложены определенные весовые характеристики. Показатели допустимых полной массы (ДПМ) и нагрузок на переднюю и заднюю ось (ДНО) приведены в "Технических данных" (стр. 12-2).

ДПМ, допустимая полная масса - это наибольшая разрешенная к эксплуатации масса автомобиля, включая массу водителя, пассажиров и груза, а также массу, соответствующую нагрузке на сцепное устройство от дышла прицепа. ДНО, (допустимая нагрузка на ось) - это наибольшая разрешенная масса, нагружающая определенную ось - переднюю и заднюю.

Фактическую полную массу загруженного автомобиля и фактические нагрузки на переднюю и заднюю ось можно определить только путем взвешивания автомобиля. Сравните эти показатели с ДПМ и ДНО для заднего и переднего моста. Если полная масса автомобиля или нагрузка на хотя бы одну из осей превышает допустимое значение, то следует снять часть груза, чтобы привести названные показатели в норму.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Никогда не перегружайте автомобиль. Полная масса автомобиля (сумма масс автомобиля, водителя, пассажиров, принадлежностей и груза, а также массы, соответствующей нагрузке на сцепное устройство от дышла прицепа) не должна превышать допустимого значения (ДПМ). Не нагружайте автомобиль так, что допустимая нагрузка любой из осей (ДНО) была бы превышена.**

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Распределяйте груз равномерно. Во избежание травм или повреждения автомобиля закрепляйте груз так, чтобы он не мог сместиться при резких движениях автомобиля. Размещайте более тяжелые предметы на полу и возможно ближе к передней части грузового отсека. Никогда не укладывайте груз выше спинок сидений.**

## ЕЗДА С ПРИЦЕПОМ

Ваш SUZUKI спроектирован для перевозки людей и обычного количества багажа, не для езды с прицепом. SUZUKI не рекомендует использовать ваш автомобиль для езды с прицепом, если не существует местных норм относительно допустимой величины буксируемого груза (например, регистрационная или установленная законом грузоподъемность). Это может отрицательно сказаться на управляемости, долговечности и расходе горючего.

В некоторых странах допускается езда с прицепом определённой максимальной массы (принимается меньшая из двух значений - регистрационной и установленной законом). Автомобили, проданные в этих странах, могут ездить с лёгким прицепом, при условии, что масса прицепа не превышает значения, установленного нормами страны. Если Вы будете эксплуатировать Ваш SUZUKI с прицепом, Вы должны придерживаться требований и рекомендаций этого раздела. Приобретая прицеп, важно выбрать подходящее к нему тягово-сцепное устройство. Компетентный специалист по езде с прицепом может Вам помочь.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Прицеп создает дополнительную нагрузку на двигатель, трансмиссию и тормоза автомобиля. Ни в коем случае не буксируйте прицеп на протяжении первых 1000 км пробега.**

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**С автоматической коробкой передач никогда не поднимайтесь в диапазоне "D" с прицепом на крутой склон. Это может привести к перегреву масла в коробке передач (без предупреждающего сигнала!) и, как следствие, к повреждению самой коробки.**

## Тягово-сцепное устройство

Используйте только устройство, спроектированное для Вашего автомобиля.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Не применяйте тягово-сцепное устройство, крепимое к мосту или бамперу Вашего автомобиля.**

## Предохранительные цепи

Всякий раз подсоединяйте предохранительные цепи между Вашим автомобилем и прицепом. Перекрестите цепи под дышлом прицепа, чтобы оно не упало на дорогу, если сцепное устройство расцепится. Устанавливая цепи, следуйте рекомендациям изготовителя. Оставляйте ровно столько слабину, чтобы позволить поворот с полностью вывернутым рулем. Не давайте цепям волочиться по дороге.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Не подсоединяйте предохранительные цепи к бамперу. Закрепите их надёжно, так, чтобы они не могли отсоединиться.**

## Освещение прицепа

Убедитесь, что Ваш прицеп оснащен всеми необходимыми фонарями в соответствии с действующими правилами. Перед поездками проверяйте их исправность.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Никогда не подключайте фонари прицепа напрямую в электросистему Вашего автомобиля, это может привести к ее повреждению.**

## Тормоза

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Если прицеп тормозной, точно следуйте всем инструкциям изготовителя прицепа. Никогда не подключайтесь к тормозной системе Вашего автомобиля и не врежьте напрямую в электропроводку его.**

## Шины

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**При езде с прицепом очень важно правильное давление в шинах. В шинах тягача оно должно соответствовать табличке, имеющейся в автомобиле. Если в ней отдельно даны давления при полной нагрузке, шины тягача должны накачиваться соответственно. Шины прицепа накачивайте в соответствии с данными его изготовителя.**

## Зеркала

Проверьте, удовлетворяют ли ваши зеркала требованиям правил к зеркалам автотягачей. Если нет, установите перед буксировкой требуемые правилами зеркала.

## Загрузка автомобиля и прицепа

Для правильной загрузки автомобиля и прицепа Вы должны уметь определять полную массу и дышловою нагрузку прицепа.

Полная масса прицепа - это масса самого прицепа и всего груза на нём. Определяется на автомобильных весах. Нагрузка от дышла - это направленная вниз сила, прилагаемая к сцепному шару автомобиля дышлом прицепа. Может определяться с помощью обычных бытовых весов.

Полная масса прицепа никогда не должна превышать допускаемую массу прицепа по регистрационному удостоверению.

Распределите груз в прицепе так, чтобы масса, нагружающая дышло, составляла бы около 10 % от полной массы прицепа, но не была бы превышена максимальная допускаемая вертикальная нагрузка на сцепное устройство. Перед поездкой необходимо определить полную массу прицепа и нагрузку от дышла, чтобы убедиться в правильном распределении груза.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильное распределение груза может ухудшить управляемость автомобилем и вызвать вливание прицепа. Всегда следует проверить, что нагрузка от дышла составляет около 10 % от веса, соответствующего полной массе, и не превышает допускаемую нагрузку на сцепное устройство. Проверьте крепление груза. Невыполнение этих требований может привести к аварии.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не перегружайте Ваш прицеп или автомобиль. Полная масса прицепа не должна превышать допускаемую. Полная масса автомобиля (сумма масс автомобиля, водителя, пассажиров, груза в автомобиле, тягловосцепного устройства и массы, соответствующей нагрузке от дышла) ни в коем случае не должна превышать допускаемую полную массу автомобиля, указанную в разделе "Технические данные".

Дополнительные предосторожности при езде с прицепом

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После сцепки не забудьте закрепить предохранительные цепи и соединить штепсельный разъем.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Езда с прицепом дополнительно нагружает автомобиль и ему потребуются более частое техобслуживание. Соблюдайте график техобслуживания при тяжёлых условиях эксплуатации.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

С прицепом Ваш автомобиль будет вести себя по-другому. Для безопасности Вашей и других соблюдайте следующие меры предосторожности:

- \* научитесь с прицепом останавливаться, поворачивать и двигаться задним ходом перед началом реальной езды. Не ездите с прицепом, пока не будете уверенно владеть Вашим автопоездом;
- \* не превышайте скорость 80 км/ час или более строгое ограничение, относящееся к езде с прицепом;
- \* не двигайтесь со скоростью, приводящей к подпрыгиванию или вилянию прицепа. Заметив малейшие признаки этого, снизьте скорость;
- \* по мокрым, скользким и неровным дорогам рекомендуется ездить с меньшей скоростью, чем по сухим и ровным. Если Вам не удастся снизить скорость на плохой дороге, Вы можете потерять контроль над автомобилем;
- \* при движении задним ходом Вас должен направлять помощник;
- \* сохраняйте достаточную для торможения дистанцию - на каждые 16 км/ч одну длину сцепного состава (тормоз

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

ной путь при езде с прицепом длиннее чем без прицепа). При мокрой или скользкой дороге увеличьте дистанцию;

- \* если у прицепа тормоз наката, тормозите плавно, чтобы избежать дерганья вследствие блокировки колёс прицепа;
- \* снижайте скорость до поворота; на самом повороте держите ровную скорость: разгон и торможение там может привести к потере управляемости. Помните, что радиус поворота нужно брать больше обычного, т. к. прицеп идет ближе к центру поворота, чем тягач;
- \* избегайте резкого разгона и внезапных остановок. Не совершайте без нужды быстрых манёвров;
- \* сбавьте скорость при боковом ветре и будьте готовы к мощным порывам ветра от встречных автопоездов и автобусов;
- \* осторожно обгоняйте другие транспортные средства. Убеждайтесь в достаточности места для прицепа перед сменой полосы, сигнал поворота давайте заблаговременно;

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

\* снизьте скорость и включите более низкую передачу перед крутым и длинным спуском. На спуске переключаться опасно;

- \* не "сидите на тормозах": тормоза перегреются и потеряют эффективность. Максимально тормозите двигателем;
- \* в жаркие дни двигатель может на длинных и крутых подъёмах перегреться ввиду лишней нагрузки - прицепа. Следите за указателем температуры - если он показывает перегрев двигателя, съезьте с дороги и остановитесь в безопасном месте. См. "Двигатель перегревается" (стр. 9-7).

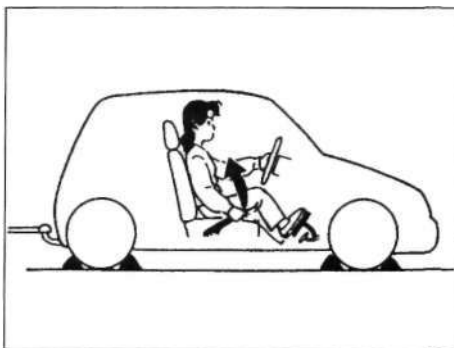
## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При парковке автомобиля с прицепом поступайте так:

- 1) нажмите педаль тормоза;
- 2) в то время, как Вы удерживаете педаль тормоза, просите другое лицо подставить упорные башмаки под колёса автомобиля и прицепа;
- 3) медленно отпустите педаль, чувствуя, что башмаки принимают нагрузку на себя;
- 4) затяните стояночный тормоз;
- 5) включите в ручной коробке передач задний ход или первую передачу, а в автоматической - "парковку", и глушите двигатель.

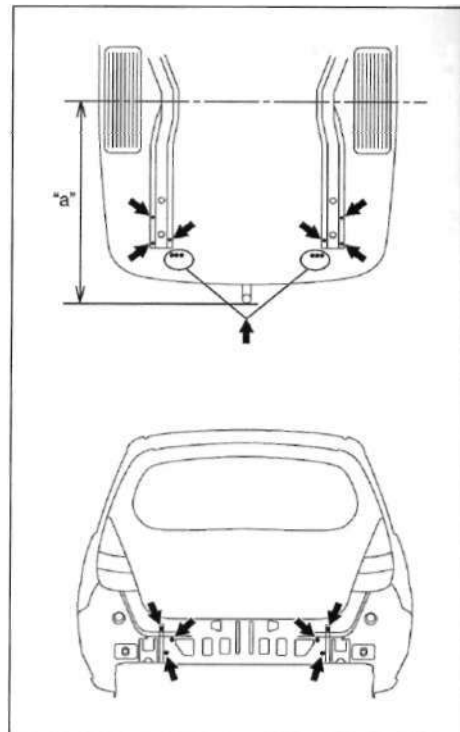
Для начала движения после парковки

- 1) нажмите педаль сцепления (если имеется) и пустите двигатель;
- 2) включите передачу, отпустите стояночный тормоз и медленно съедьте с башмаков;
- 3) остановитесь, нажмите педаль тормоза и удерживайте её нажатой;
- 4) попросите другое лицо убрать башмаки.



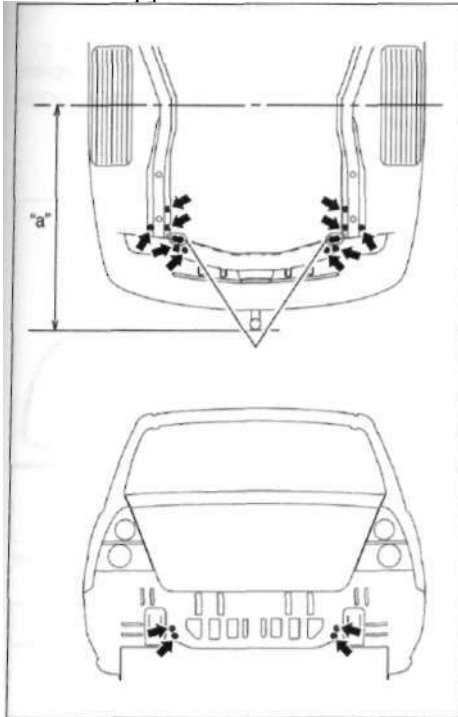
60A186

## Точки крепления тягово-сцепного устройства прицепа **ЛИАНА**



54G178

## ЛИАНА СЕДАН



54G312

Максимально допустимая вертикальная нагрузка на сцепное устройство - 75 кгс  
Максимальный допустимый свес "а"

ЛИАНА-975 мм

ЛИАНА СЕДАН - 1100 мм

## БУКСИРОВКА НА ДОСУГЕ (НА-ПРИМЕР, ВО ВРЕМЯ ОТПУСКА)

Если у Вашего автомобиля привод на 2 колеса и он правильно прицеплен, то его можно буксировать другим транспортным средством (например, автодачей). Способ прицепки зависит от того, какая у автомобиля коробка передач. Выбирая способ, следуйте указаниям таблицы. Соблюдайте нижеприведенные требования относительно буксировки. Применяйте соответствующее оборудование, сконструированное для таких буксировок, и не превышайте скорость 90 км/час.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

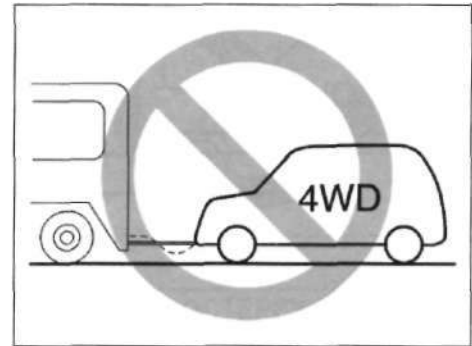
Чтобы избежать аварий и повреждения автомобиля, выполняйте при буксировке нижеприведённые требования. Кроме того, соблюдайте предписания властей относительно наружного освещения и сцепных приспособлений.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед поездкой всегда подсоединяйте предохранительные цепи между автомобилем и прицепом.

## Способы сцепки

ПРИВОД	Коробка передач	Способ сцепки
На 2 колеса	АКП (автоматическая)	A
	РКП (с ручным переключением)	AB
На 4 колеса (полный)	АКП	Не допускается
	РКП	



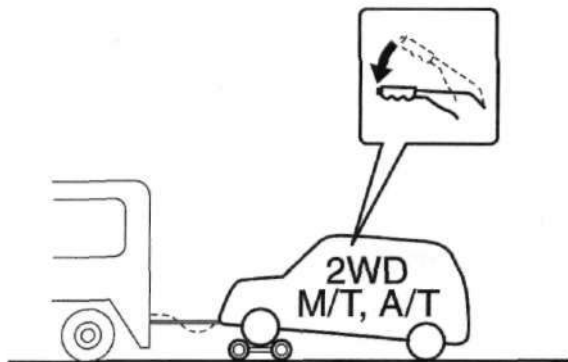
54G211

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не буксируйте полноприводную модель с невешенными колёсами - это может неоправимо испортить трансмиссию автомобиля.

## СПОСОБ СЦЕПКИ - А

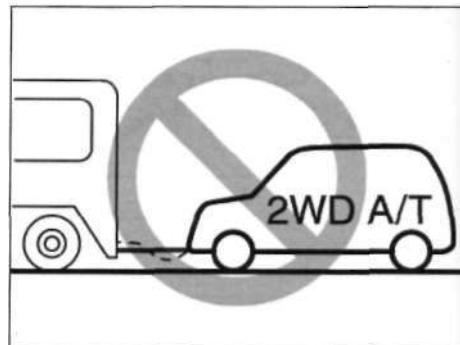
СПЕРЕДИ, ПЕРЕДНИЕ  
КОЛЕСА НА ТЕЛЕЖКЕ,  
ЗАДНИЕ НА ЗЕМЛЕ



54G212

**А:** Автомобили с приводом на 2 колеса и любой коробкой передач

- 1) Закрепите передние колеса на буксирной тележке в соответствии с инструкцией изготовителя тележки.
- 2) Отпустите ручной тормоз



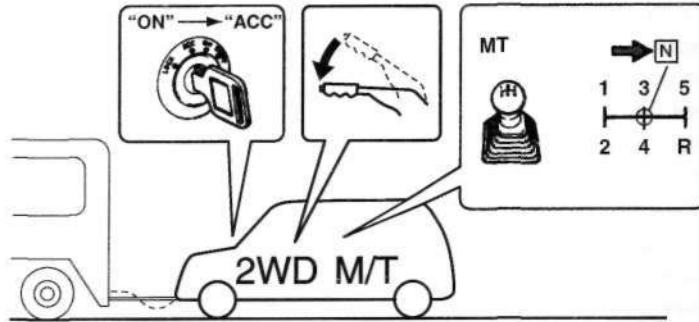
54G235

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не буксируйте модель с АКП, не вывешивая колёса - это может непоправимо испортить трансмиссию автомобиля.

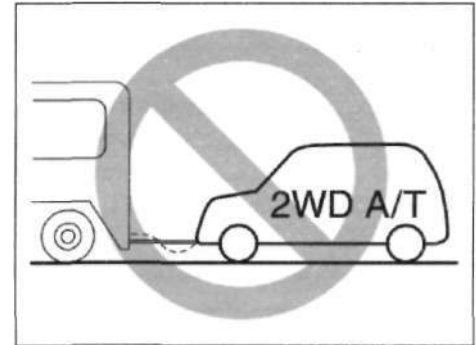
## СПОСОБ СЦЕПКИ - В

СПЕРЕДИ, ВСЕ КОЛЕСА НА ЗЕМЛЕ



## В: Автомобили с приводом на 2 колеса и ручной коробкой передач

- 1) Переведите рычаг переключения передач **в** нейтральное положение,
- 2) Поверните ключ зажигания в положение "ACC", чтобы выключить рулевой замок.
- 3) Отпустите ручной тормоз



54G234

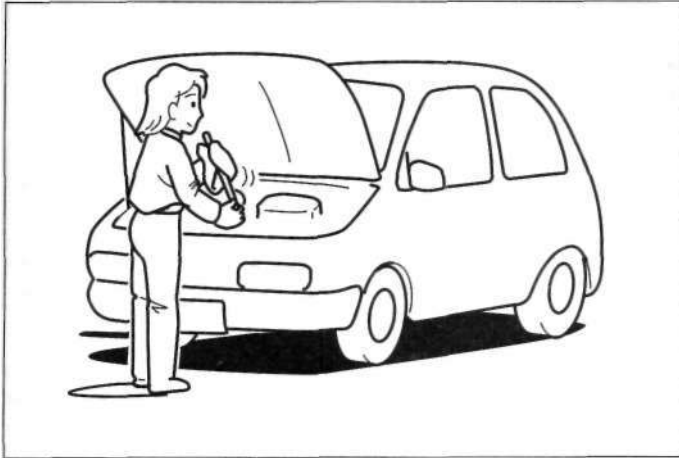
## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Конструкция рулевой колонки не рассчитана на принятие ударов, передающихся на нее от передних колес во время буксировки. Перед буксировкой всегда выключайте рулевой замок.

54G213



## ОСМОТР И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ



60G410

Техническое обслуживание.....	8-3
График техобслуживания.....	отс
Техобслуживание при тяжёлых условиях эксплуатации.....	отс
Приводной ремень.....	8-4
Моторное масло и маслофильтр.....	8-4
Трансмиссионные масла.....	8-7
Масло для автоматической коробки передач.....	8-9
Охлаждающая жидкость двигателя.....	8-10
Жидкость омывателя ветрового стекла.....	8-13
Воздушный фильтр.....	8-13
Свечи зажигания.....	8-14
Топливный фильтр дизеля.....	отс
Тормоза.....	8-16
Рулевое управление.....	8-18
Усилитель руля (если имеется).....	8-18
Педаля сцепления.....	8-18
Шины.....	8-19
Аккумулятор.....	8-22
Предохранители.....	8-22
Замена ламп.....	8-24
Щетки стеклоочистителя.....	8-29
Кондиционер.....	8-32

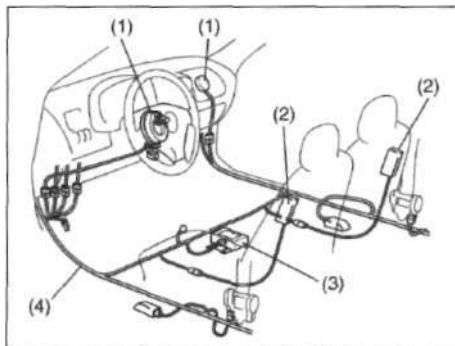


60B128S

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы предотвратить несчастные случаи, надо быть особо осторожным при работах с автомобилем. Вот некоторые меры предосторожности, которые следует тщательно соблюдать.

- \* Чтобы не повредить системе пневмоподушек или преднатяжения ремней или не вызвать их напрасное срабатывание, отключите аккумулятор и дайте ключу зажигания до начала любых электроработ побыть не менее 90 секунд в положении "LOCK". Не трогайте элементы или провода системы пневмоподушек и устройств преднатяжения ремней безопасности. Провода системы обмотаны жёлтой изоляцией или проложены в трубках жёлтого цвета, соединения для облегчения их нахождения также жёлтые.



54G177

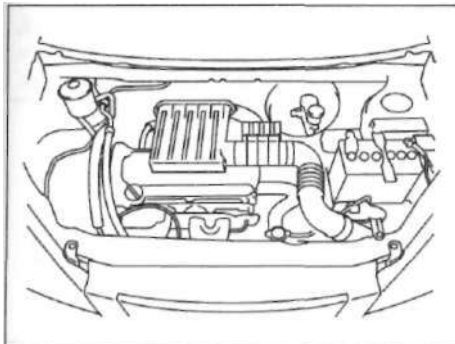
- (1) Передняя пневмоподушка
- (2) Боковая пневмоподушка
- (3) Датчик и контроллер
- (4) Провода

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- \* Не давайте двигателю работать в гараже или других закрытых местах.
- \* При работающем двигателе держите руки, одежду, инструменты и другие предметы подальше от вентилятора и приводного ремня. Вентилятор может включиться без предупреждения.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- \* Если нужно обслуживать работающий двигатель, убедитесь, что стояночный тормоз затянут, а передачи выключены (рычаг в нейтрале, а у автоматической коробки - на "P"),
- \* Чтобы не получить удара током, не касайтесь элементов системы зажигания во время пуска и работы двигателя.
- \* Не касайтесь также горячего двигателя - коллектора, труб, глушителя, радиатора и шлангов системы охлаждения.
- \* Не допускайте курения, искрения или открытого пламени около бензина или аккумулятора. Пары и газы там огнеопасны!
- \* Не забирайтесь под автомобиль, если он опирается лишь на домкрат из комплекта автомобиля.
- \* Не допускайте короткого замыкания клемм аккумулятора.
- \* Храните использованное масло, охлаждающую жидкость и другие жидкости в недоступном для детей и животных месте. Утилизируйте эти жидкости надлежащим образом, никогда не выливайте их на землю, в канализацию и т. д.

**ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

54G627S

Таблицы с периодичностью технического обслуживания Вашего автомобиля приведены в сервисной книжке, выдаваемой при продаже нового автомобиля у официального дилера SUZUKI.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

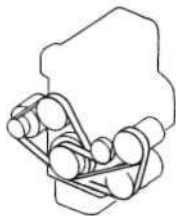
SUZUKI рекомендует выполнять операции по техобслуживанию автомобиля, отмеченные, только у официального дилера SUZUKI.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

При необходимости замены частей Вашего автомобиля, рекомендуется использовать только оригинальные запчасти SUZUKI.

## ПРИВОДНОЙ РЕМЕНЬ

ПРИМЕР

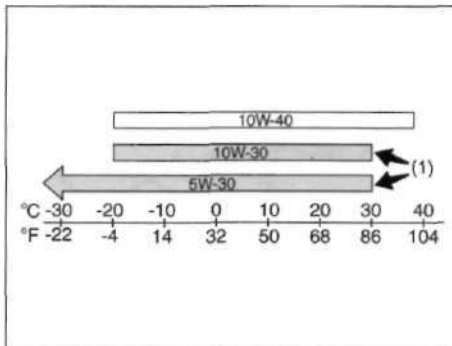


54G089S

Нужно проверить натяжение приводных ремней и отсутствие повреждений. При необходимости повреждения должны быть исправлены. Ремни должны обслуживать официальный дилер SUZUKI, т. к. автомобиль для этой работы должен быть поднят и надёжно закреплён.

Недостаточное натяжение ремней может привести к разрядке аккумуляторной батареи, перегреву двигателя, плохой работе усилителя руля и кондиционера или к сильному износу ремня.

## МОТОРНОЕ МАСЛО И МАСЛЯНЫЙ ФИЛЬТР



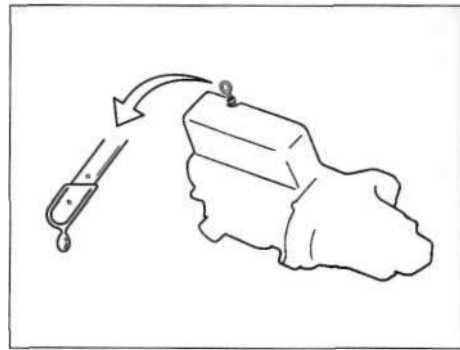
54G439

### (1) Предпочтительное масло

Масло для двигателя должно соответствовать спецификациям SG, SH, SJ или SL. Выберите вязкость масла в соответствии с приведённой выше диаграммой.

Для температур выше  $-20^{\circ}\text{C}$  мы рекомендуем использовать SAE 10W-30, для температур ниже  $-20^{\circ}\text{C}$  мы рекомендуем использовать SAE 5W-30.

## Проверка уровня масла



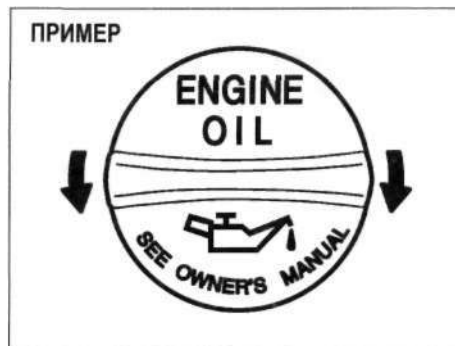
80G084

Для хорошей смазки двигателя очень важно поддерживать необходимый уровень масла. Его следует проверять, когда автомобиль в горизонтальном положении. На уклоне показание уровня масла неверно. Проверять уровень масла следует до запуска двигателя или не менее 5 минут после его остановки.

Ручка указателя уровня масла окрашена для лучшего опознания в желтый цвет. Выньте указатель, протрите его чистым лоскутом, вставьте обратно до конца и выньте снова. Уровень должен быть между отметками минимума и максимума на указателе. Если уровень около минимума, добавьте масла до максимального уровня.

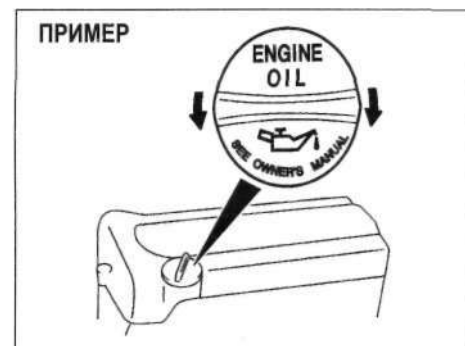
**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Двигатель может серьезно пострадать из-за нехватки масла, если уровень его не проверяется регулярно.

**Доливка**

81A147

Снимите крышку маслоналивной горловины и заливайте масло медленно до верхней отметки на указателе. Будьте осторожны, не переливайте. Излишек масла так же вреден, как и недостаток. После заливки масла запустите двигатель и дайте ему поработать на холостых оборотах примерно минуту. Остановите двигатель, подождите минут пять и снова проверьте уровень.

**Замена масла и маслофильтра**

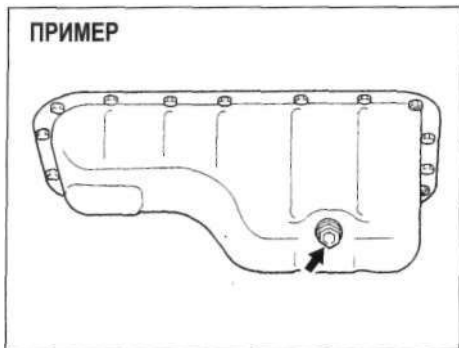
54G091S

- 1) Слейте масло, пока оно ещё тёплое.
- 2) Снимите крышку маслоналивной горловины.
- 3) Поставьте поддон под сливным отверстием.
- 4) С помощью ключа удалите сливную пробку и спустите масло.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Масло может быть достаточно горячо, чтобы обжечь Вам пальцы после ослабления пробки. Подождите, пока она остынет настолько, что её можно взять пальцами.

## ПРИМЕР



60G306

Момент затяжки сливной пробки  
50 Н·м (5,0 кгс·м)

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

И свежее, и отработанное масло может быть опасным. Дети и домашние животные могут серьезно пострадать, проглотив масло. Храните свежее и отработанное масло и отработавшие маслофильтры в недоступном для детей и животных месте. Длительный контакт с отработанным маслом вызывал рак кожи у подопытных животных. Кратковременный контакт с отработанным маслом может вызвать раздражение кожи.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

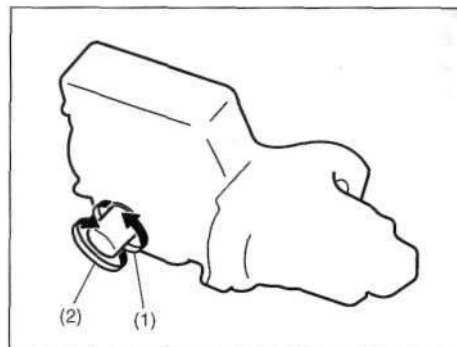
Чтобы свести к минимуму контакт с маслом, надевайте при замене масла рубашку с длинными рукавами и водонепроницаемые резиновые перчатки (аналогичные используемым при мытье посуды). Если масло попало на кожу, смойте его водой с мылом. Промаслившуюся одежду нужно постирать. Отработанное масло и маслофильтры сдайте как вторсырье или уничтожьте надлежащим образом.

- Установите на место пробку и прокладку. Заверните пробку ключом до указанного момента.

### Замена масляного фильтра

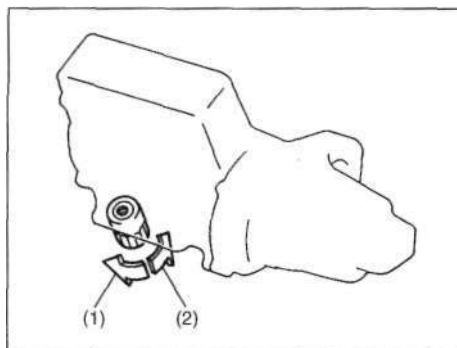
- Используя специальный ключ, поверните масляный фильтр против часовой стрелки и снимите его.
- Вытрите чистой ветошью зону установки масляного фильтра на двигателе.
- Слегка смажьте прокладку нового масляного фильтра маслом.
- Новый масляный фильтр заверните рукой до контакта прокладки с монтажной поверхностью.

### Тип А



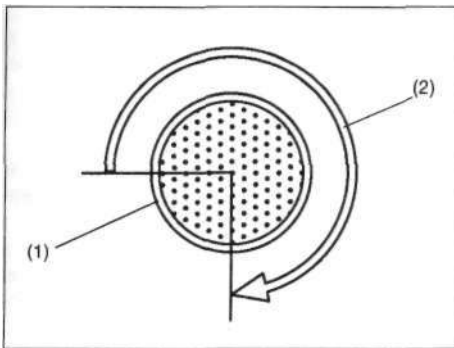
54G094

### Тип В



54G092

- Ослабить
- Затянуть

**Затяжка (вид с верхнего торца)**

54G093

- (1) Масляный фильтр  
(2) 3/4 оборота

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Для надёжного крепления масляного фильтра важно точно определить его положение в момент касания монтажной поверхности.**

- 5) Затяните фильтр на указанное число оборотов от точки касания монтажной поверхности (или до указанного момента), используя специальный ключ для масляного фильтра.

**Затяжка масляного фильтра:  
На 3/4 оборота или 14 Н-м (1,4 кгс-м)**

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Для предотвращения утечки убедитесь, что фильтр установлен плотно, но без перетяжки.**

**Заливка масла и проверка отсутствия утечек**

- 1) Залейте масло через маслоналивную горловину и установите крышку. Приблизительное количество масла см. п. "Заправочные объемы" на стр. 12-4.
- 2) Пустите двигатель и внимательно проверьте, нет ли утечек около маслофильтра и спускной пробки. Дайте двигателю поработать на разных оборотах минут пять.
- 3) Остановите двигатель и подождите 5 минут. Проверьте уровень масла и долийте, если нужно. Снова проверьте, нет ли утечек.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- \* При замене рекомендуется использовать оригинальный маслофильтр SUZUKI. Если используется неоригинальный фильтр, убедитесь, что он аналогичного с оригинальным качества, и следуйте указаниям изготовителя.
- \* Утечка масла около фильтра или сливного отверстия указывает на неправильный монтаж или повреждение прокладки. Если Вы обнаружите утечки и неуверены в правильности установки фильтра, обратитесь к дилеру SUZUKI.

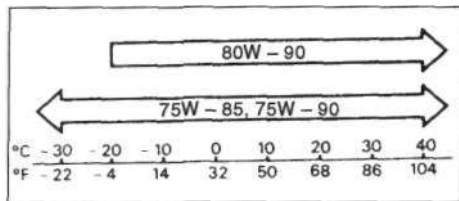
**ТРАНСМИССИОННЫЕ МАСЛА**

**Масло для ручной коробки передач/  
Масло для раздаточной коробки и  
задней главной передачи (у полноприводных моделей)**

При добавлении масла в зубчатую передачу используйте масло соответствующей вязкости и класса, согласно данным приведённой ниже таблицы.

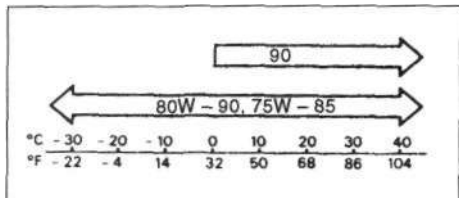
Настоятельно рекомендуем использовать: API GL-4 SAE 75W-90 для механических коробок передач и для раздаточной коробки полноприводных моделей с АКП; API GL-5 (гипоидное) SAE 80W-90 для задней главной передачи полноприводных моделей.

## Масло API GL-4 для механической КП и для раздаточной коробки полноприводных моделей с АКП



54G095

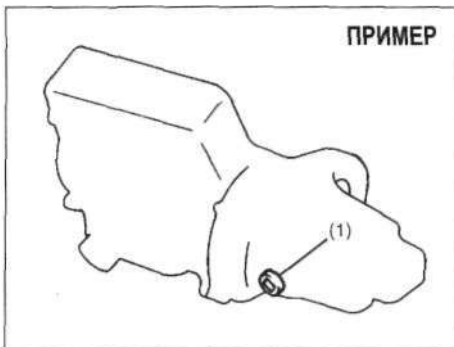
## Гипоидное масло API GL-5 для задней главной передачи полноприводных моделей



54G096

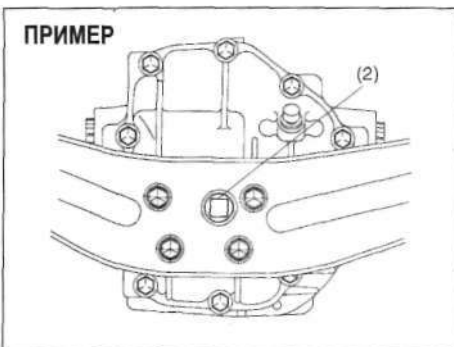
## Проверка уровня масла в силовых агрегатах

### Механическая коробка передач



54G097

### Задняя главная передача полноприводных моделей



54G098

Для проверки уровня масла в агрегате поступайте так:

- 1) поставьте автомобиль горизонтально и полностью затяните стояночный тормоз. Заглушите двигатель;
- 2) удалите пробку маслозаливного отверстия (1) или (2)
- 3) вставьте в отверстие палец и проверьте, доходит ли уровень масла до края отверстия. Если да, заверните пробку;
- 4) если уровень масла ниже, добавьте его в то же отверстие - (1) или (2) -, пока уровень не достигнет его нижней кромки, и установите пробку на место.

**Момент затяжки пробки маслозаливного отверстия (1) и (2):**  
21Н-м(2,1кгс-м)

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После поездки масло в коробке может быть достаточно горячо, чтобы обжечь руку. Подождите перед проверкой уровня, пока пробка остынет настолько, чтобы её можно было взять пальцами.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При закручивании пробки промажьте резьбу уплотнительным составом "SUZUKI Bond No 1215" (или аналогичным) для предупреждения течи.



## Замена масла в коробке передач

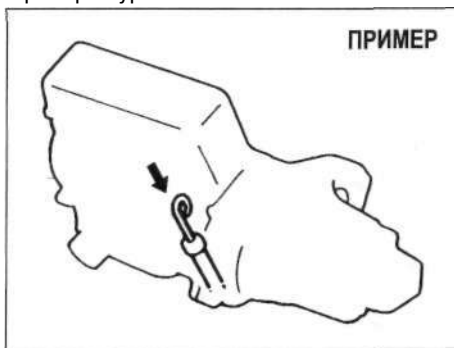
Для работы нужны специальные материалы, приспособления и инструмент, поэтому рекомендуем Вам доверить её официальному дилеру SUZUKI.

## МАСЛО ДЛЯ АВТОМАТИЧЕСКОЙ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ

### Рекомендуемое масло

Используйте в автоматической коробке масло соответствующее DEXRON®-III.

Проверка уровня масла



75F086

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Уровень масла следует проверять при его нормальной рабочей температуре. Для проверки уровня.

- 1) разогрейте масло: поездите немного или дайте двигателю поработать на холостом ходу, пока указатель не покажет нормальную рабочую температуру;
- 2) поездите ещё минут десять.

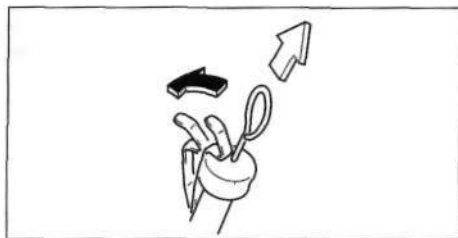
### ПРИМЕЧАНИЕ.

*Не проверяйте уровень сразу после продолжительной быстрой езды, после езды по городу или в жаркую погоду, или после буксировки прицепа. Дайте маслу остыть (около 30 мин), чтобы замер уровня был точным*

- 3) установите автомобиль горизонтально;
- 4) включите стояночный тормоз и запустите двигатель с рычагом в положении парковки (P). Дайте ему поработать на холостом ходу сначала 2 мин и дальше во все время проверки уровня;
- 5) нажав на педаль тормоза, проведите рычагом по всем позициям. Затем установите его обратно в положение парковки (P);

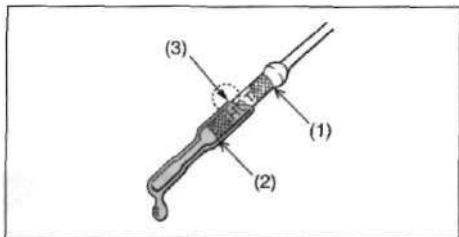
### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Во время перемещения рычага переключения обязательно нажимайте педаль тормоза для предотвращения неожиданного движения автомобиля.



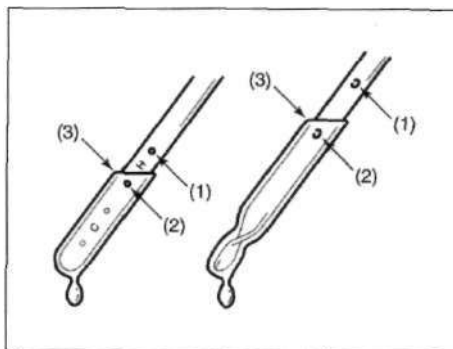
81A090

- 6) ручка маслоуказателя АКП для лучшего опознания окрашена в красный цвет; вытяните указатель, очистите его и вставьте обратно до конца. Вытяните указатель снова;
- 7) проверьте обе стороны указателя и примите во внимание наименьшее показание уровня. Оно должно находиться между двумя метками зоны HOT;



54G100

- (1) ВЕРХНИЙ УРОВЕНЬ
- (2) НИЖНИЙ УРОВЕНЬ
- (3) Самое нижнее показание соответствует уровню жидкости



54G317

- (1) ВЕРХНИЙ УРОВЕНЬ
  - (2) НИЖНИЙ УРОВЕНЬ
  - (3) Самое нижнее показание соответствует уровню жидкости
- 8) долейте масло через отверстие для указателя уровня точно до необходимого уровня.

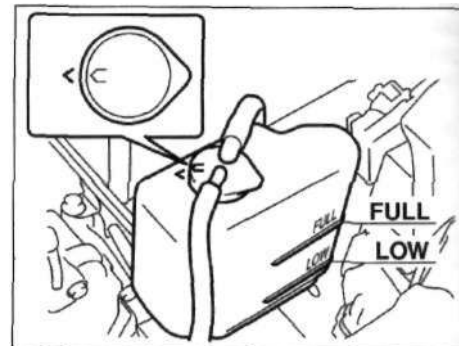
## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

После проверки или добавления жидкости не забудьте вставить щуп на место надлежащим образом.

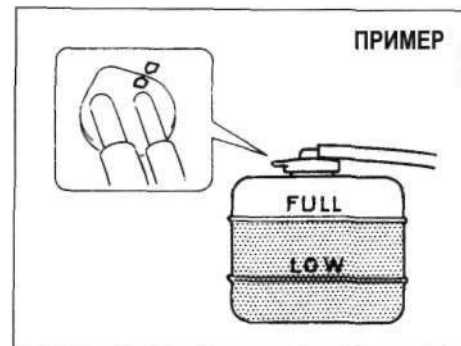
### Смена масла

При работе требуются специальные приемы, материалы и инструмент, поэтому рекомендуем Вам доверить её официальному дилеру SUZUKI.

## ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ



54G101



60A208S

**Выбор охлаждающей жидкости**

Применяйте оригинальную охлаждающую жидкость SUZUKI или равноценную ей жидкость: это сохранит высокие мощностные показатели и наилучшее состояние двигателя. Такая жидкость обеспечивает:

- \* поддержание нужной температуры,
- \* предотвращение кипения и замерзания,
- \* защиту от коррозии.

Использование нерекомендованной охлаждающей жидкости может привести к повреждению системы охлаждения. Ваш уполномоченный дилер SUZUKI поможет Вам выбрать рекомендованную жидкость.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Во избежание повреждения системы охлаждения**

- \* **всегда применяйте качественную этиленгликолевую (несиликатную) охлаждающую жидкость, разбавленную дистиллированной водой;**
- \* **обеспечьте соотношение концентрированной жидкости и дистиллированной воды 50:50 (ни в коем случае не выше 70:30). Содержание концентрата выше 70% приведет к перегреву двигателя;**
- \* **не применяйте неразбавленный концентрат и одну лишь воду,**
- \* **не добавляйте в жидкость ингибиторы и присадки, они могут не совмещаться с системой охлаждения Вашего автомобиля;**
- \* **не смешивайте охлаждающие жидкости с базовыми веществами различных типов; это может привести к ускоренному износу сальников, перегреву и серьезному повреждению двигателя и автоматической КП.**

**Проверка уровня охлаждающей жидкости**

Проверяйте уровень в расширительном бачке, а не в радиаторе. При холодном двигателе уровень жидкости должен быть между метками "FULL" и "LOW".

**Добавление жидкости**

Если уровень ниже отметки "LOW", необходимо долить жидкость до необходимого уровня. Откройте пробку бачка. Добавьте жидкости до отметки "FULL". Никогда не заполняйте бачок выше этой отметки.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Содержание антифриза-концентрата в применяемом растворе должно составлять 50%.**

**Если в вашей местности самая низкая ожидаемая температура воздуха -35 °C или ниже, применяйте антифриз концентрации вплоть до 60%, следуя указаниям, данным на таре антифриза.**

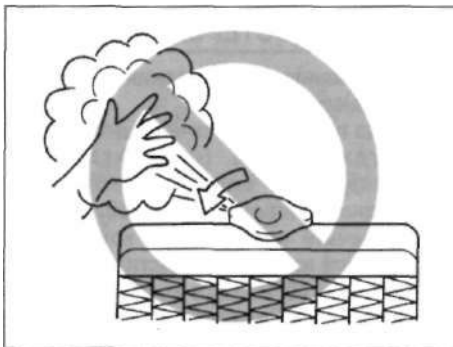
**При закрывании пробки бачка совместите стрелку на крышке со стрелкой на бачке, в противном случае возможна утечка жидкости**

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проглатывание антифриза или вдыхание его паров опасно и может оказаться смертельным. Не пейте антифриз и его раствор. Если Вы проглотили антифриз, не пытайтесь вызвать рвоту. Немедленно обращайтесь в специализированный центр по ядам и отравлениям или к врачу. Избегайте вдыхания аэрозоля или пара антифриза; если это случилось, выйдите на свежий воздух. Тщательно помойтесь после обращения с антифризом. Растворы антифриза ядовиты и для животных. Обеспечьте хранение антифриза в недоступном для детей и животных месте.

## Замена охлаждающей жидкости

1) При холодном двигателе удалите пробку радиатора, медленно вращая её влево до упора. Поворачивая пробку, не нажимайте ее. Подождите, пока давление снизится, и продолжайте вращать крышку против часовой стрелки, сейчас уже нажимая ее.



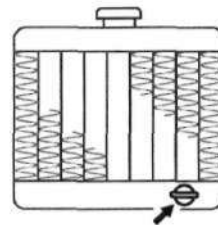
65D350

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Опасно открывать пробку радиатора или пробку бачка (у дизеля), когда жидкость горяча, потому что она, вскипая, вместе с паром может под давлением вырваться из-под пробки. Подождите, пока температура понизится.**

2) Снимите бачок, приподняв его, и слейте полностью жидкость.

## ПРИМЕР



60A212

- 3) Ослабьте сливную пробку внизу радиатора и слейте жидкость в подходящую ёмкость.
- 4) Установите бачок обратно и наполните его охлаждающей жидкостью до отметки FULL.
- 5) Затяните сливную пробку радиатора.
- 6) Заполните радиатор антифризом и закройте пробку.
- 7) Дайте двигателю поработать на холостом ходу 2-3 минуты, чтобы избавиться от воздуха в системе охлаждения.
- 8) Заглушите двигатель.
- 9) Снова проверьте уровень жидкости в радиаторе. Если уровень понизился, долейте охлаждающую жидкость.

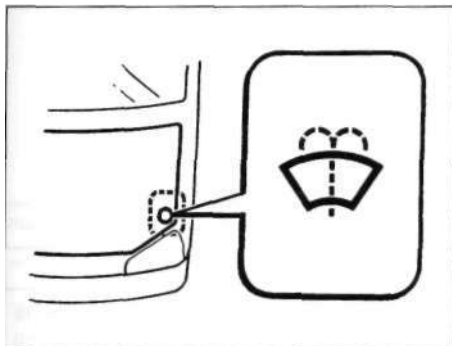
## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Во время заполнения системы охлаждения автомобиль должен стоять горизонтально.**

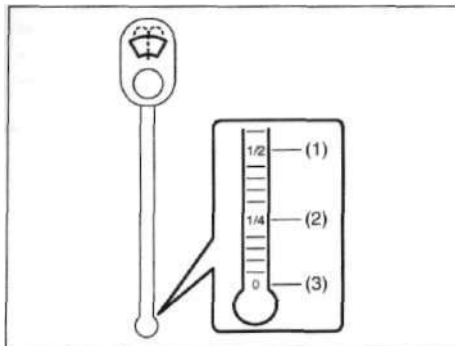
## ЖИДКОСТЬ ОМЫВАТЕЛЯ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

Впереди и сзади

(дополнительное оборудование)



54G103



54G255

- (1) бачок заполнен наполовину
- (2) бачок заполнен на 1/4
- (3) бачок пуст

Проверьте по указателю, прикрепленному к пробке бачка, достаточно ли в бачке моющей жидкости. Если уровень близок к нулю, добавьте. Применяйте только качественные моющие жидкости, при необходимости разбавляя их водой.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

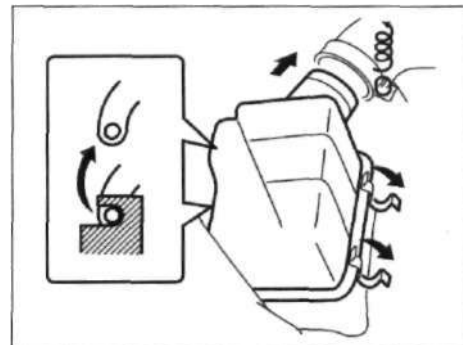
Никогда не применяйте в качестве моющей жидкости антифриз. Это может резко ухудшить видимость через ветровое стекло и повредить лакокрасочное покрытие.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Двигатель насоса омывателя может отказать, если его включить при пустом бачке.

## ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

Для моделей с двигателем 1,6



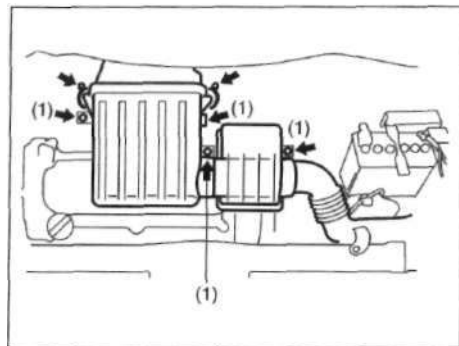
54G104

Если воздушный фильтр забит пылью, он создает повышенное сопротивление забору воздуха, что приводит к снижению мощности двигателя и увеличению расхода топлива. Чтобы вынуть элемент воздушного фильтра:

- 1) Для моделей с правым рулем снимите трос привода акселератора (1) с хомута (2);
- 2) Отведите боковые защёлки;
- 3) Выньте фильтрующий элемент из корпуса. Если он грязный, замените его новым;
- 4) Для моделей с правым рулем установите трос привода акселератора (1) на хомут (2).

## СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ

Для моделей с двигателем 1,6



54G628

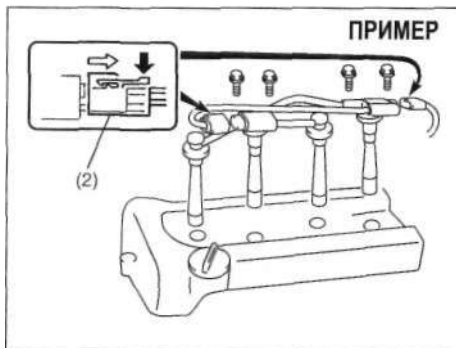
Если свечи никелевые (обычные), периодически проверяйте, нет ли на них нагара. При наличии нагара образование мощной искры невозможно. Удалите нагар с помощью проволоочки или иголки и отрегулируйте зазор между электродами.

Для доступа к свечам:

- 1) снимите четыре болта (1) фиксирующих воздушный фильтр в сборе;
- 2) снимите крышку воздушного фильтра;
- 3) снимите верхнюю крышку двигателя;
- 4) если необходимо, отъединить разъем (2), нажав на фиксатор;
- 5) вывинтите болты;
- 6) стяните колпачки свечей.

### ПРИМЕЧАНИЕ.

При установке свечей убедитесь, что провода, соединители, резиновое уплотнение верхней крышки и шайбы правильно установлены на свои места.



54G105



60G102

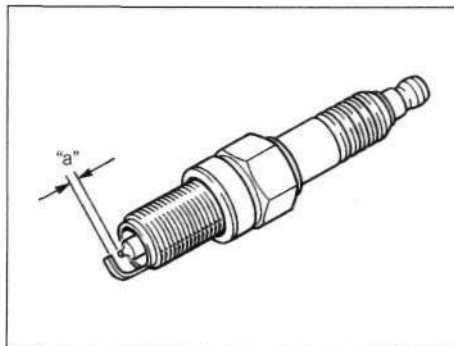
## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При снятии проводов со свечей тяните за колпачки, а не за сам провод. Потянув за провод, Вы можете повредить его.

При обслуживании иридиево - платиновых свечей (с тонким центральным электродом), не касайтесь центрального электрода, его можно легко повредить.



60G160S



54G106

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Заменяйте свечи только рекомендованными для Вашего автомобиля. Типы рекомендованных свечей см. раздел "ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ", стр. 12-2. Если Вы хотите использовать свечи других фирм, посоветуйтесь с дилером SUZUKI.

*ПРИМЕЧАНИЕ. Если на Вашем автомобиле обычная шнуровидная высоковольтная проводка и автомобиль испытывает перебои в зажигании, затруднения с пуском двигателя и т. п., проблема не обязательно в свечах; она может быть и в высоковольтных проводах (особенно, если они отслужили больше 5 лет или 80 000 км). Если замена свечей не устранит проблемы, обратитесь к официальному дилеру SUZUKI для проверки проводов и других элементов системы зажигания.*

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- \* При установке свечей сначала ввинчивайте их пальцами, чтобы не повредить резьбу. Затягивайте свечи до усилия 25 Н-м (2,5 кгс-м). Не допускайте проникновения загрязнений в цилиндры через отверстия для свечей, когда они сняты.
- \* Не пытайтесь ввинчивать свечи с другим диаметром резьбы.

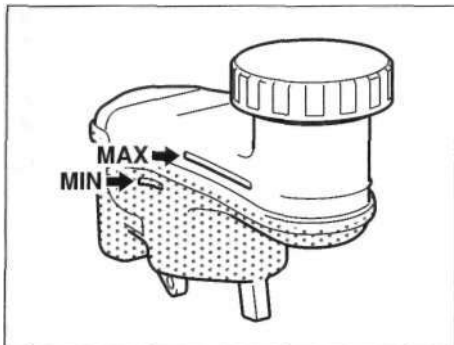
Зазор между электродами свечи "а"

**K20PR-U11 / BKR6E-11 / IFR6E11 / IFR6J11:**  
1,0-1,1 мм

**K20PR-U/BKR6E:** 0,7-0,8 мм

## ТОРМОЗА

### Тормозная жидкость



54G107

Проверяйте уровень тормозной жидкости в бачке в отсеке двигателя. Он должен быть между верхней и нижней отметкой. Если уровень близок к нижней отметке, добавьте до верхней отметки тормозной жидкости SAE J1703 или DOT-3.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Невыполнение следующих указаний может привести к травмам или серьёзному повреждению тормозов.

- \* Когда уровень тормозной жидкости в бачке упадёт ниже определённого уровня, на приборной панели загорится индикатор системы тормозов (предполагается, что двигатель работает, а ручной тормоз полностью отпущен). В этом случае обратитесь, не медля, к официальному дилеру SUZUKI для проверки тормозной системы.
- \* Быстрое снижение уровня жидкости означает утечку в тормозной системе; ее следует устранить на СТО официального дилера SUZUKI.
- \* Тормозная жидкость вредна для глаз и лакокрасочных покрытий. Доливайте бачок очень осторожно.
- \* Используйте тормозные жидкости только марок SAE J1703 или DOT-3. Не пользуйтесь регенерированными или хранившимися в открытых емкостях тормозными жидкостями. Важно, чтобы в бачок с тормозной жидкостью не попали загрязнения и посторонние вещества.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Тормозная жидкость вредна для здоровья или опасна для жизни при проглатывании и вредна для глаз и кожи при контакте. Если Вы проглотили тормозную жидкость, не пытайтесь вызвать рвоту. Немедленно обращайтесь в специализированный центр по ядам и отравлениям или к врачу. Если тормозная жидкость попала в глаза, промойте их водой и обращайтесь за медицинской помощью. Тщательно помойтесь после обращения с тормозной жидкостью. Раствор ядовит и для животных. Обеспечьте хранение тормозной жидкости в недоступном для детей и животных месте.

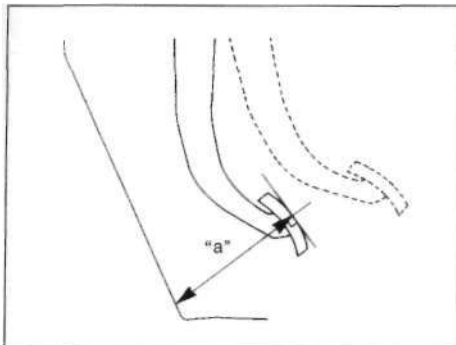
### ПРИМЕЧАНИЕ.

При дисковых тормозах уровень жидкости постепенно снижается по мере износа тормозных колодок.

### Тормозная педаль

Проверьте, что педаль тормоза при нажатии всегда останавливается на нормальной высоте и не пружинит. В противном случае обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки. При сомнениях относительно правильности хода педали Вы можете проверить это следующим образом.





54G108

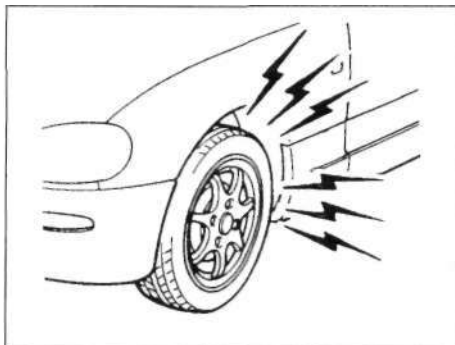
**Минимальное расстояние между педалью и полом "а": 110 мм**

При работающем двигателе замерьте расстояние между педалью и полом под усилием нажатия около 30 кгс. Минимально допустимое расстояние указано выше. Тормозная система Вашего автомобиля - саморегулирующаяся, регулировка педали не требуется.

Если расстояние между нажатой педалью и полом меньше нормы, обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки тормозов.

**ПРИМЕЧАНИЕ.**

При измерении расстояния между педалью и полом не включайте в него толщину коврика.



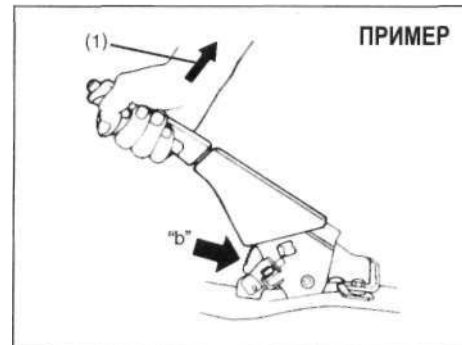
60G104S

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Заметив следующие неисправности тормозов Вашего автомобиля, обратитесь для их устранения к дилеру SUZUKI.**

- \* **Малая эффективность торможения.**
- \* **Неодновременное срабатывание колесных тормозов.**
- \* **Увеличенный ход педали.**
- \* **Прихватывание колодок.**
- \* **Увеличенный шум.**
- \* **Пульсация педали в нажатом состоянии.**

**Стояночный тормоз**

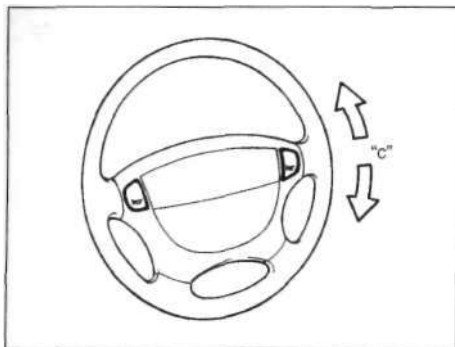


54G109

**Количество щелчков храповика "b": 6 - 8;  
Усилие на рычаге (1): 200 Н (20 кгс)**

Правильность регулировки стояночного тормоза можно определить количеством щелчков храповика при медленном поднятии рычага до отказа. Рычаг должен остановиться после вышеуказанного количества щелчков храповика; задние колёса при этом должны быть надежно заторможены. Если регулировка неправильна или тормоз прихватывает после полного опускания рычага, обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки и регулировки.

## РУЛЕВОЕ УПРАВЛЕНИЕ



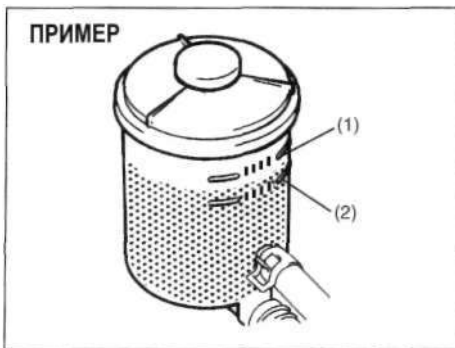
54G110

### Люфт рулевого колеса "С": 0 - 30 мм

Проверьте люфт рулевого колеса путём спокойного поворачивания его влево - вправо и замера расстояния, которое обод его проходит до ощущения легкого сопротивления. Люфт должен находиться в вышеуказанных пределах.

Проверьте, что рулевое колесо поворачивается легко и ровно при повороте его из одного крайнего положения в другое во время неторопливого движения по открытой площадке. Если люфт превышает норму или нашлась иная неисправность, обратитесь к дилеру SUZUKI.

## УСИЛИТЕЛЬ РУЛЯ (дополнительное оборудование)



54G225

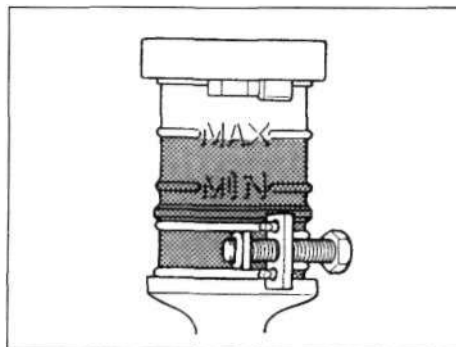
- (1) ВЕРХНИЙ УРОВЕНЬ
- (2) НИЖНИЙ УРОВЕНЬ

Проверьте рулевую передачу, насос и соединения шлангов на отсутствие повреждений и утечек.

### Рабочая жидкость усилителя руля

Проверьте уровень жидкости в бачке (в отсеке двигателя), когда жидкость остыла до комнатной температуры. Уровень должен находиться между верхней и нижней отметкой на резервуаре. Если уровень жидкости приближается к нижней отметке, долейте ее (не перепивая) до верхней отметки; рекомендуемая жидкость - масло для автоматических коробок передач марок DEXRON-II, DEXRON-IIЕ или DEXRON-III.

## ПЕДАЛЬ СЦЕПЛЕНИЯ

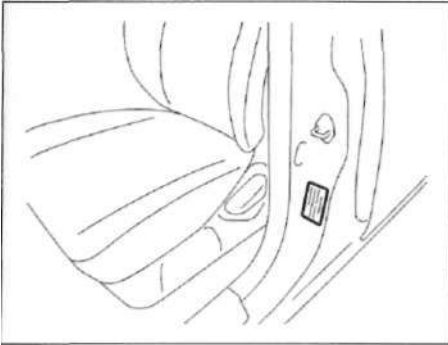


60B318

### Сцепление с гидравлическим приводом.

Проверяйте время от времени привод целиком - на плавность хода педали - и отдельно уровень жидкости в бачке. Если при полностью нажатой педали сцепление ведет, проверьте его у дилера SUZUKI. Если уровень жидкости приблизится к отметке MIN, долейте до уровня MAX тормозной жидкости SAE J1703 или DOT3.

## ШИНЫ



54G307

Требуемое давление воздуха в передних и задних шинах вашего автомобиля приведено на табличке в проеме двери водителя. Давление, как в передних, так и в задних шинах должно соответствовать норме.

Эти нормы, однако, не относятся к компактному запасному колесу.

## Проверка шин

Не реже раза в месяц проверяйте шины:

- 1) измерьте давление манометром; если нужно, доведите его до предусмотренного значения (не забудьте проверить и запасное колесо);

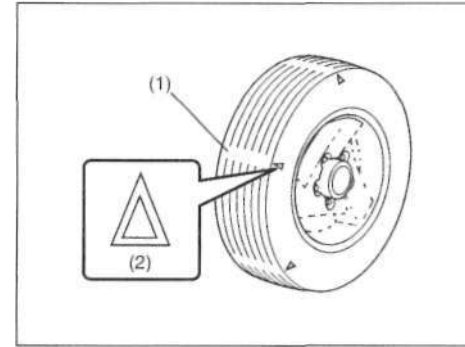
 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Для получения точных результатов давление воздуха нужно измерять в холодных шинах.**

**Накачивайте шины постепенно, время от времени проверяя давление, пока оно не достигнет необходимого значения.**

**Не допускайте перекачки и недокачки шин.**

**Недокачанные шины могут изменить управляемость автомобиля и вызвать выход борта шины на крайину обода, что может закончиться аварией или повреждением шины и (или) диска. Перекачка может разорвать шину, что может причинить травмы. Перекачанные шины могут также изменить управляемость автомобиля, что может привести к аварии.**



54G136

- (1) Индикатор износа
  - (2) Указатель места индикатора износа
- 2) убедитесь, что глубина рисунка протектора не менее 1,6 мм. Для облегчения этой проверки шины имеют в протекторе индикаторы износа. Когда индикаторы видны на беговой дорожке шины, глубина рисунка - 1,6 мм или меньше, и шина должна быть заменена;
  - 3) проверьте, нет ли на шине следов ненормального износа, трещин или повреждений. Шины с трещинами или другими повреждениями нужно заменить. С ненормальным износом обратитесь к дилеру SUZUKI для проверки;

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Столкновения с бордюрным камнем и езда через камни приводят к повреждению шин и сбиванию схождения колёс. Регулярно проверяйте шины и схождение колёс у вашего дилера SUZUKI.

- 4) проверьте, затянуты ли гайки крепления колёс;
- 5) проверьте, нет ли в шинах гвоздей, камушков и т. п.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- \* Ваш автомобиль оснащён шинами одного типа и размера. Это обеспечивает хорошую управляемость автомобиля. Никогда не применяйте шины разных размеров или типов. Использовать следует только шины типов и размеров, которые SUZUKI рекомендует в качестве основных или заменяющих.
- \* Замена установленных дисков колёс и шин шинами и дисками других марок может заметно изменить управляемость автомобиля.
- \* Использовать следует только шины и диски типов и размеров, которые SUZUKI рекомендует для Вашего автомобиля в качестве основных или заменяющих.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Переход на шины другого диаметра приведёт к ошибке в показаниях спидометра и одометра. Перед изменением размера шин проконсультируйтесь с Вашим дилером SUZUKI.

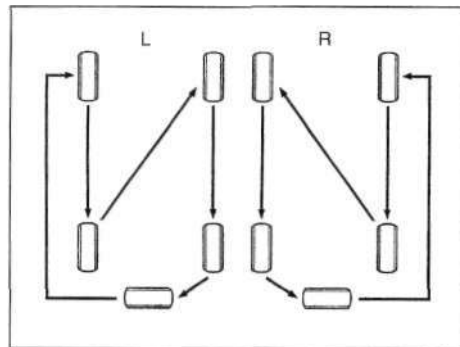
## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

У полноприводной модели замена одной какой-либо шины шиной другого размера, а также одновременное использование разномарочных шин может вывести из строя трансмиссию.

### Перестановка колес

Во избежание неравномерного износа и для продления срока службы шин их нужно переставлять, как указано на рисунках. Перестановка шин должна производиться через каждые 10 000 км пробега. После перестановки приведите давление в передних и задних шинах в норму.

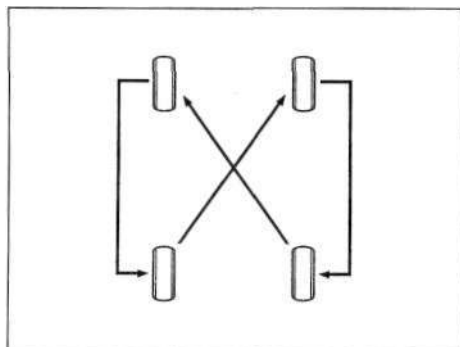
### Перестановка 5-и колёс



54G113

L: руль слева  
R: руль справа

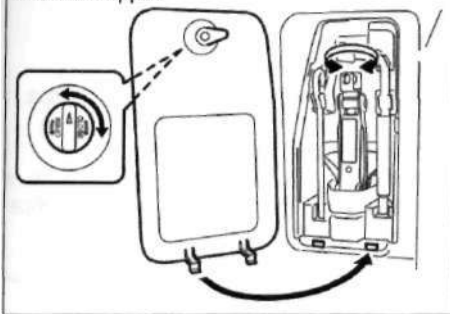
### Перестановка 4-х колёс



54G114

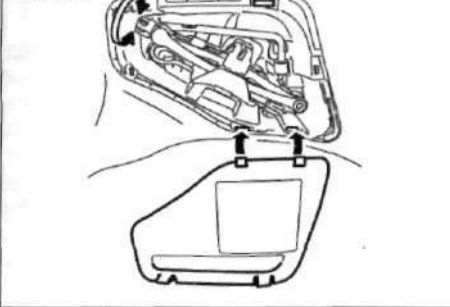
## Смена колёс

ЛИАНА СЕДАН



54G420

ЛИАНА



54G422

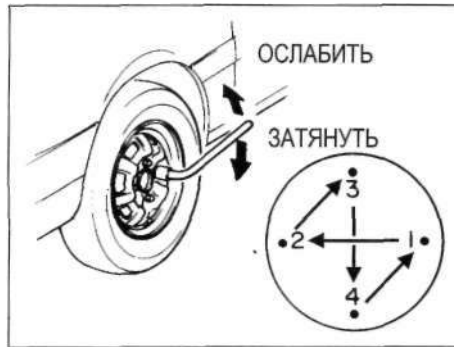
Смена колеса производится следующим образом.

- 1) Извлеките домкрат, инструменты и запаску из автомобиля.

### ПРИМЕЧАНИЕ (ЛИАНА).

Первым вынимайте домкрат, затем другие инструменты; укладку ведите в обратной очереди. Перед укладкой убедитесь, что домкрат сложен до конца.

- 2) Ослабьте, но не удаляйте гайки колеса.
- 3) Приподнимите автомобиль домкратом (см. стр. 9-2).
- 4) Отверните гайки и снимите колесо.
- 5) Установите новое колесо и гайки (конусом к колесу). Плотно завинтите гайки рукой, чтобы колесо село надёжно на ступицу.

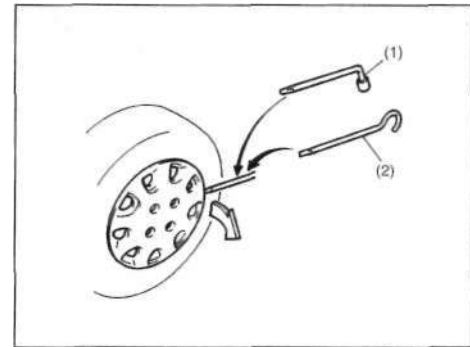


54G116

**Момент затяжки гаек колёс: 85 Н-м (8,5 кгс-м)**

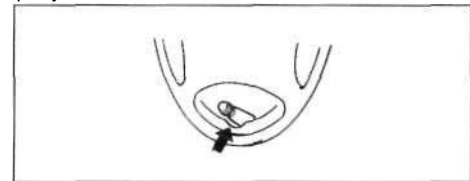
- 6) Опустите домкрат и затяните гайки баллонным ключом (до вышеуказанного момента) перекрёстно, как показано на рисунке.

## Колпак на весь диск (дополнительное оборудование)



60G309

(1) или (2) Инструмент с плоским концом  
В Вашем автомобиле два инструмента, баллонный ключ и рукоятка домкрата, один конец у которых плоский. Пользуясь плоским концом инструмента, снимите колпак, как показано на рисунке.



54G117

Колпак располагайте так, чтобы он не закрывал и не портил вентиль шины.

## АККУМУЛЯТОР

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- \* Водород, выделяющийся из аккумулятора, очень огнеопасен. Во избежание взрыва не допускайте искрения или применения открытого огня вблизи аккумуляторной батареи. Не курите в непосредственной близости от батареи.
- \* При проверке или обслуживании аккумулятора снимайте провод массы. Избегайте короткого замыкания полюсов аккумулятора металлическими предметами (в т. ч. через корпус автомобиля).
- \* Во избежание вреда себе, автомобилю и аккумулятору строго следуйте правилам по запуску от внешнего аккумулятора (стр. 9-4).

В аккумуляторную батарею, не требующую обслуживания, воду доливать не надо. Уровень электролита в обычном аккумуляторе должен поддерживаться между верхней и нижней отметкой. Если уровень электролита опустился ниже нижней отметки, добавьте дистиллированной воды до верхней отметки. Периодически проверяйте аккумулятор, его клеммы и крепление на предмет обнаружения коррозии.



Продукты коррозии удаляйте с помощью жесткой щетки и нашатырного спирта или раствора пищевой соды в воде. После удаления коррозии сполосните место обработки водой. Если Вы не намерены использовать автомобиль в течение месяца или более, снимите с аккумулятора провод массы для предотвращения разряда.

## ПРЕДОХРАНИТЕЛИ

Ваш автомобиль оснащён тремя типами предохранителей:

### Главный предохранитель

На него ток поступает прямо с аккумулятора.

### Первичные предохранители

Стоят между главным предохранителем и индивидуальными предохранителями, образуя нагрузочные группы.

### Индивидуальные предохранители

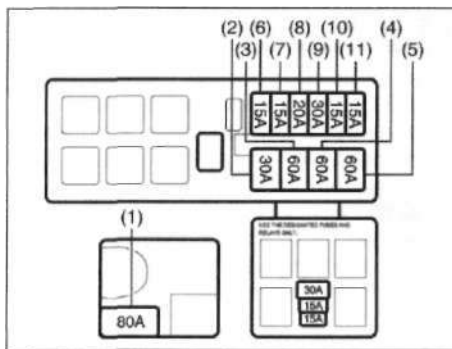
Защищают отдельные электрические цепи.

### Предохранители в отсеке двигателя

Главный предохранитель, первичные предохранители и некоторые индивидуальные предохранители расположены в отсеке двигателя. Если сгорит главный предохранитель, то ни один электроприбор работать не будет. Если сгорит первичный предохранитель, не будут работать потребители его группы. Для замены главного, первичных или индивидуальных предохранителей используйте оригинальные изделия SUZUKI.



60G11



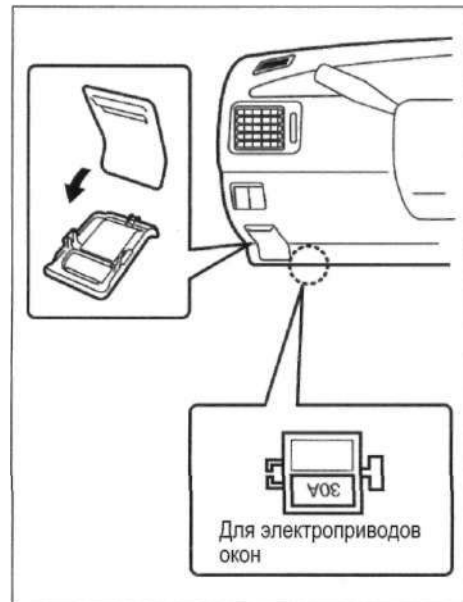
54G49

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если сгорел главный или первичный предохранитель, проконсультируйтесь с Вашим дилером SUZUKI. Всегда используйте оригинальные предохранители SUZUKI. Никогда не пользуйтесь суррогатами, даже временно. Это может повредить оборудование и даже вызвать пожар.

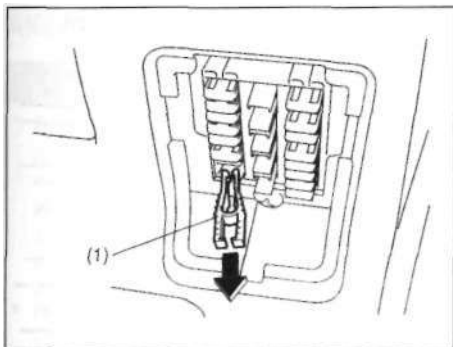
ГЛАВНЫЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ/ ПЕРВИЧНЫЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ		
(1)	80 A	Вся электрическая нагрузка
(2)	30 A	Отопитель
(3)	60 A	Система ABS
(4)	60 A	Коробка предохранителей
(5)	60 A	Выключатель зажигания
(6)	15A	Стоп-сигнал
(7)	15A	Система электронного впрыска
(8)	20 A	Кондиционер
(9)	30 A	Мотор вентилятора сист. охлажд.
(10)	15A	ФАРА (Л)
(11)	15A	ФАРА (П)

## Предохранители под приборной панелью



54G120

Имеются и предохранители под приборной панелью со стороны водителя. Потянув, снимите крышку коробки предохранителей. Для вынимания плавких предохранителей используйте захват, имеющийся в коробке. Сила тока каждого предохранителя приведена на крышке коробки предохранителей.



54G256

(1) Захват для предохранителей

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Новый предохранитель должен быть такой же силы тока как сгоревший. Не пользуйтесь заменителями - фольгой или проволокой. Если новый предохранитель сгорел сразу же после замены, в электросистеме возможна серьезная неисправность. Незамедлительно обратитесь к дилеру SUZUKI.

*ПРИМЕЧАНИЕ. Следите, чтобы в коробке предохранителей всегда были запасные предохранители.*



65D046

## ЗАМЕНА ЛАМП

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- \* Лампы, особенно галогенные, могут после выключения быть жгуче горячими и могут обжечь Вам пальцы. Меняйте лампу после того, как она остыла.
- \* Лампы фар автомобиля наполнены под давлением газом и парами галогена. Они могут взорваться и нанести травмы, если их ударить или уронить. Обращайтесь с ними осторожно.

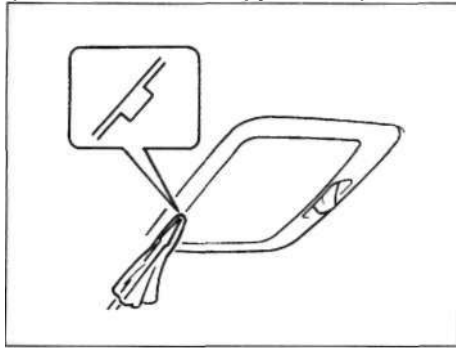
### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Жир с Вашей кожи может привести к перегреву и взрыву галогенной лампы после включения фар. Берите новую лампу через чистую ткань.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ** Частая замена лампы свидетельствует о неисправности в цепи. Проверка должна выполняться у дилера SUZUKI.



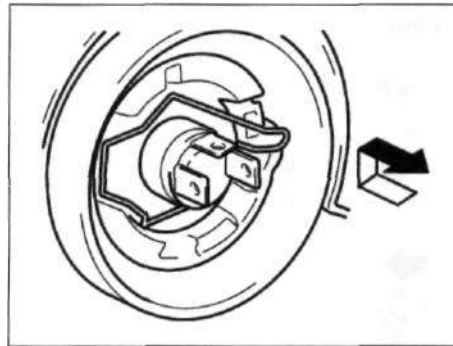
## Средний плафон (дополнительное оборудование)



60G115

Снимите рассеиватель с помощью обмотанного мягкой тканью плоского конца отвёртки (см. рис.). Для установки просто ставьте его обратно. Для замены лампы вытяните её из гнезда. Проверьте, надёжно ли держат контакты новую лампу.

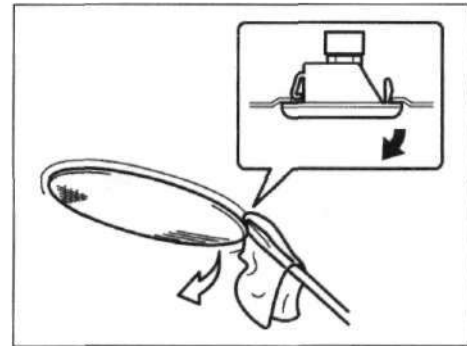
## Фара



54G121

Откройте капот. Отъедините соединитель. Снимите резиновый уплотнитель. Нажмите на удерживающую пружину и зафиксируйте её. Удалите лампу. Вставьте новую лампу и проделайте остальные операции в обратном порядке.

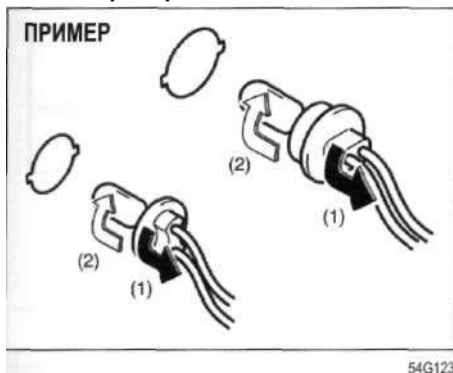
## Боковые указатели поворота



54G122

Фонарь неразборный, его меняют целиком. Извлеките фонарь, поддевая его спереди плоской отвёрткой, обмотанной тканью. Заметьте, что фонарь при этом может сломаться.

## Разные фонари



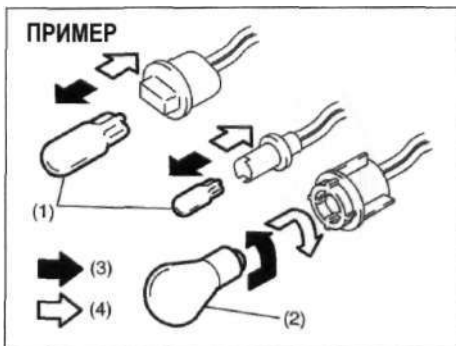
54G123

- (1) Снятие
- (2) Установка

## Патрон

Патрон извлекают из фонаря, повертывая его против часовой стрелки и вытягивая. Устанавливая патрон обратно, вставьте его в фонарь, нажмите и поверните по часовой стрелке.

## Лампа



54G124

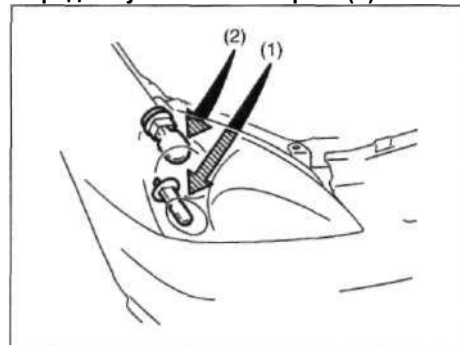
- (3) Снятие
- (4) Установка

Есть два типа ламп - стеклянная, овальная (1) и стеклянно-металлическая, круглая (2).

Извлечение и установка стеклянных ламп производится соответственно вытягиванием и вжатием. Для удаления круглой лампы (2) из патрона нажмите на лампу и поверните её против часовой стрелки. Новую лампу вставляют в патрон, нажимая и повертывая по часовой стрелке.

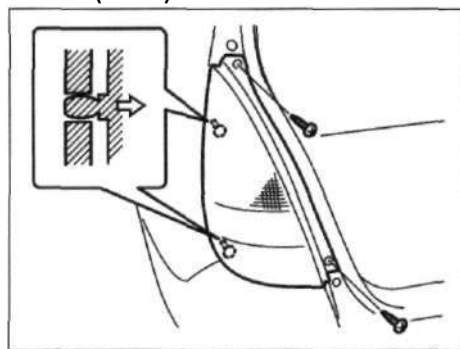
Как добраться к каждой отдельной лампе и её патрону, показано ниже.

## Передний габаритный свет (1) Передние указатели поворота (2)



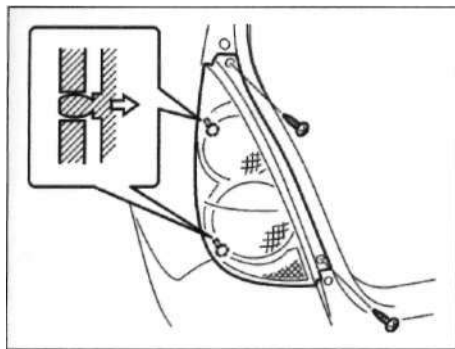
54G125

## Задний фонарь (габаритный свет, стоп-сигнал, указатель поворота и т. д.) ЛИАНА (Тип А)



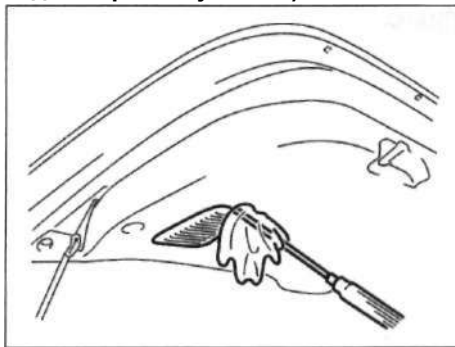
54G126

**ЛИАНА (Тип В)**



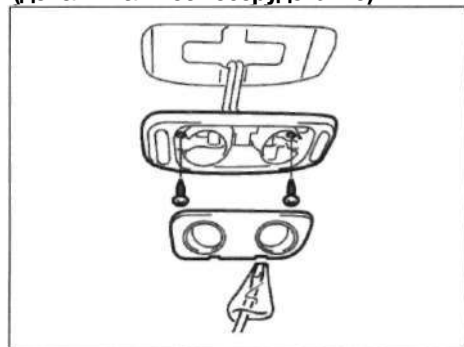
54G514

**Фонарь на двери задка (задний ход, задний противотуманный)**



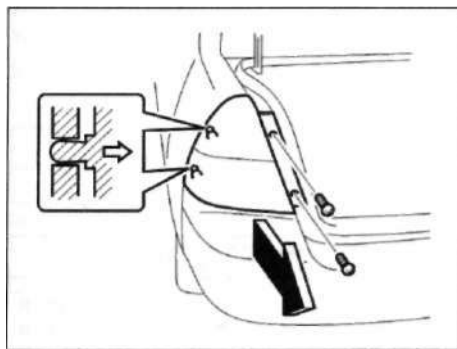
54G127

**Штурманский свет (дополнительное оборудование)**



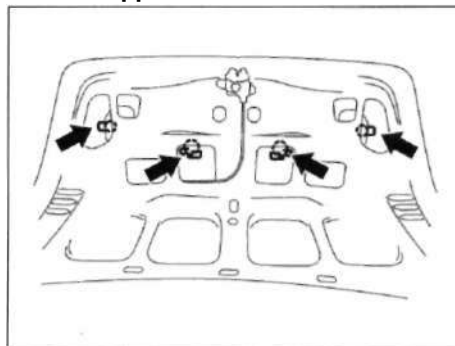
54G128

**ЛИАНА СЕДАН**



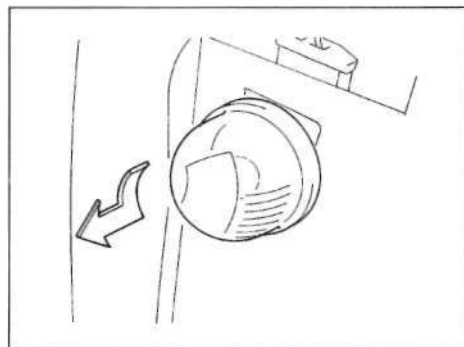
54G299

**Фонари на крышке багажника (задний ход, задний противотуманный, номерной знак)  
ЛИАНА СЕДАН**



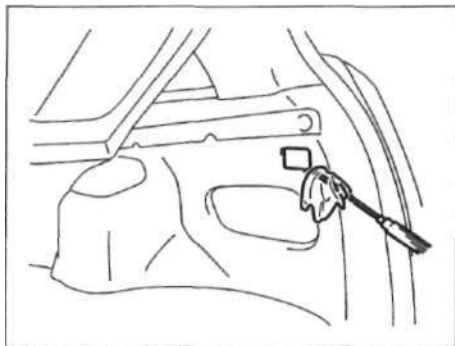
54G305

**Освещение номерного знака  
ЛИАНА**



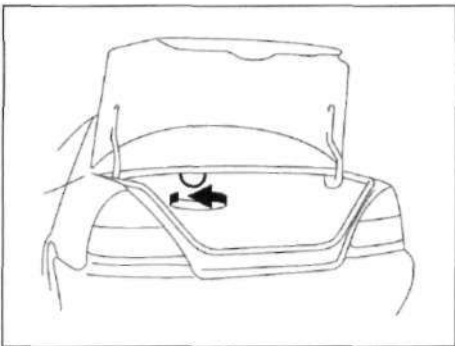
75F087

Фонарь багажного отделения  
ЛИАНА



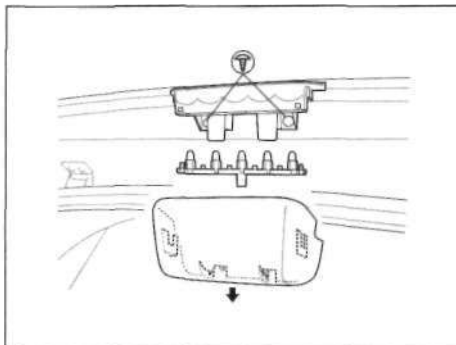
54G192

Фонарь багажного отделения  
ЛИАНА СЕДАН



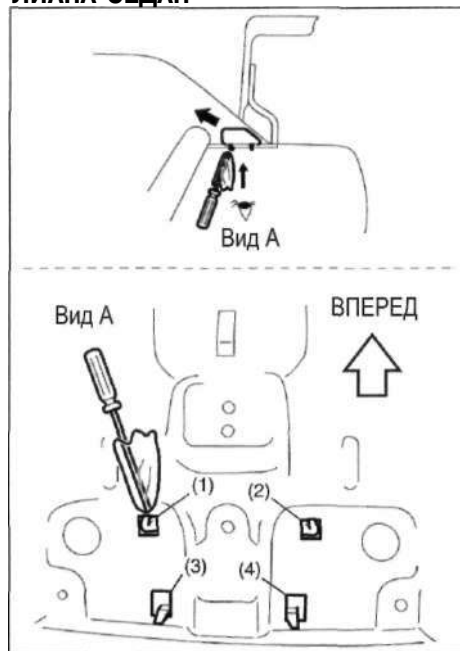
54G300

Верхний повторитель стоп-сигнала  
(дополнительное оборудование)  
ЛИАНА



54D509

ЛИАНА СЕДАН



54G306

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для удаления фонаря повторителя стоп-сигнала отцепляйте отверткой ТОЛЬКО защелки (1) и (2); язычки (3) и (4) при попытке отвести их силой сломаются.

**ЩЕТКИ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЯ**

54G129

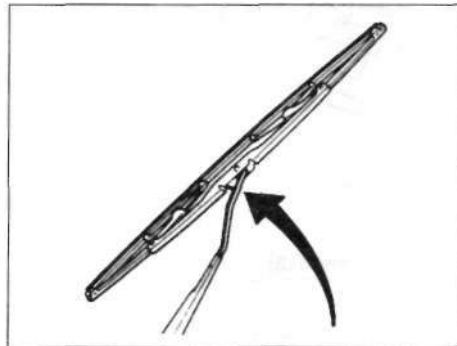
Если резинки щеток стали ломкими, повредились или оставляют следы на стекле, замените их. Замена производится нижеописанным образом.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Для предотвращения царапин или повреждения стекла не допускайте ударов рычага щетки стеклоочистителя по стеклу во время замены резинок.**

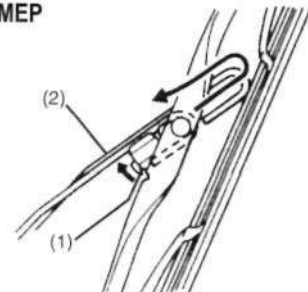
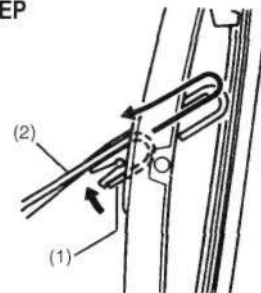
**ПРИМЕЧАНИЕ.**

Резинки щеток могут отличаться от описанных здесь. В этом случае проконсультируйтесь с представителем SUZUKI относительно способа их установки.

**Очистители ветрового стекла**

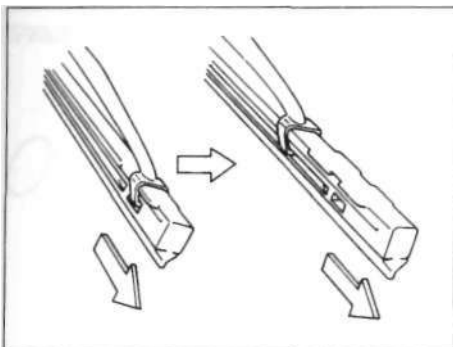
70G119

- 1) Отведите рычаг стеклоочистителя от стекла.
- 2) Жмите блокировочный рычажок (1) к рычагу (2) и снимите щетку с рычага, как показано на рисунке.
- 3) Расфиксируйте конец резинки и выведите резинку из каркаса щетки, как показано на рисунке.

**ПРИМЕР****ПРИМЕР**

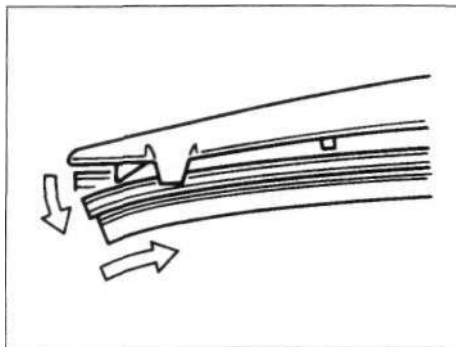
54G130

Тип А (снятие)



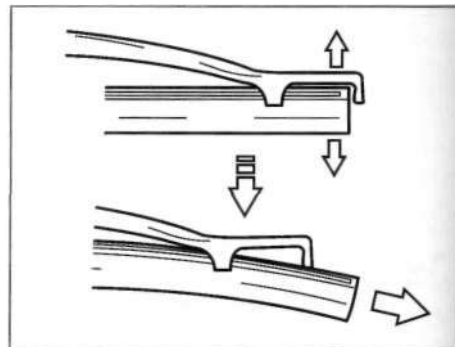
60A260

Тип В (снятие)



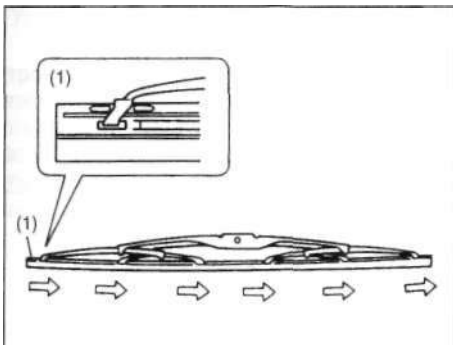
54G133

Тип С



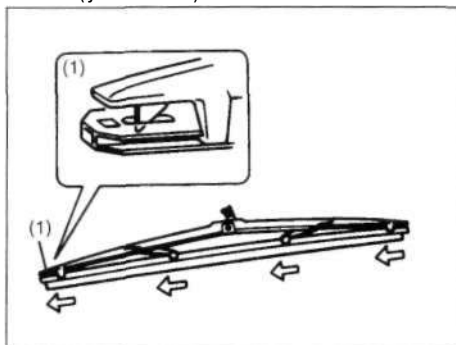
65D151

Тип А (установка)



54G132

Тип В (установка)



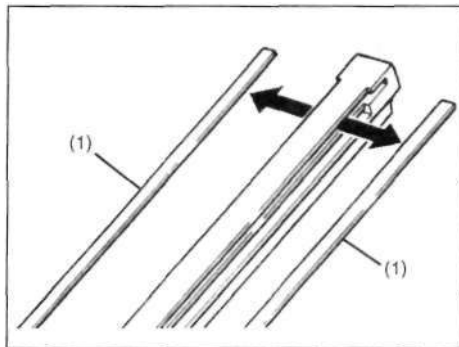
54G134

(1) Зафиксированный конец

(1) Зафиксированный конец

**ПРИМЕЧАНИЕ.**

У типа С не сгибайе конец каркаса щетки больше, чем это необходимо. Иначе он может отломиться.

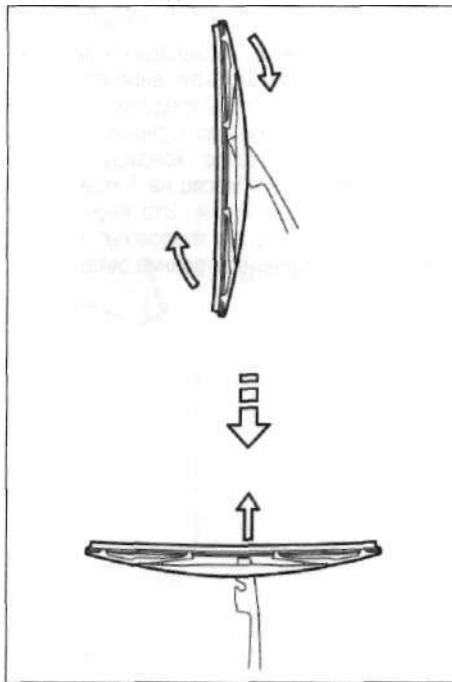


54G135

(1) Фиксатор

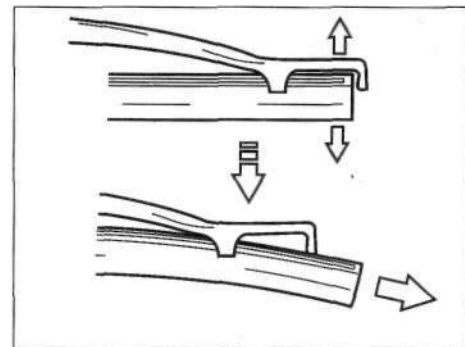
- 4) Если новая резинка не оснащена фиксирующими пластинками, переставьте их со старой щетки.
- 5) Вставьте новую резинку в обратном порядке, направив фиксируемый конец к рычагу щетки (за исключением типа С). Проверьте, чтобы резинка была надёжно зафиксирована всеми крючками. Зафиксируйте конец резинки на своём месте.
- 6) Прикрепите щетку к рычагу, убедившись в том, что блокирующий рычажок защёлкнулся.

## Очистители заднего стекла



80G146

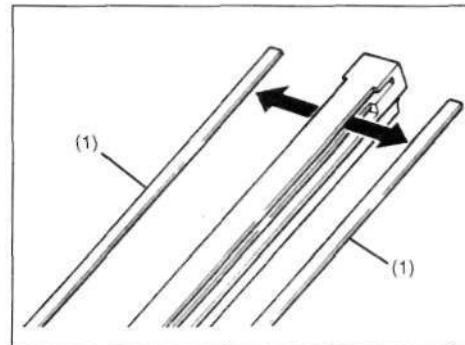
1. Отведите рычаг стеклоочистителя от стекла.
2. Снимите щетку с рычага, как показано на рисунке.
3. Выведите резинку из каркаса щетки, как показано на рисунке.



65D151

### ПРИМЕЧАНИЕ.

Не сгибайте конец каркаса щетки больше, чем это необходимо. Иначе он может отломиться.



54G135

(1) Фиксатор

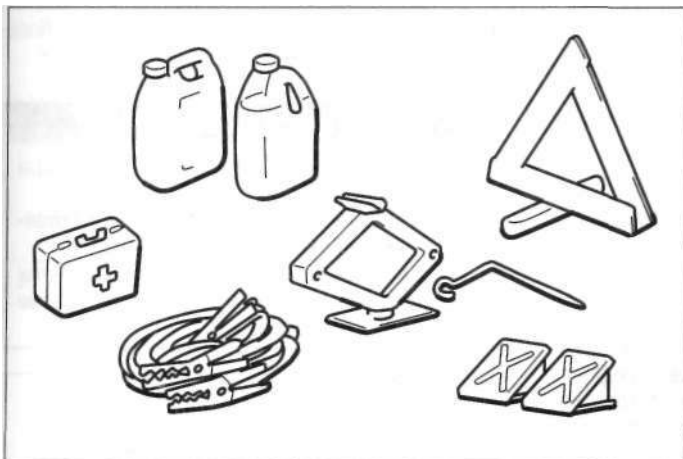
4. Если новая резинка не оснащена фиксирующими пластинками, пере ставьте их со старой щетки.
5. Вставьте новую резинку в обратном порядке. Проверьте, чтобы резинка была надёжно зафиксирована всеми крючками.
6. Прикрепите щетку к рычагу в обратном по отношению к снятию порядке.

### КОНДИЦИОНЕР

Если Вы долго не пользовались кондиционером, например, зимой, включение его может Вас разочаровать. Чтобы кондиционер долго и хорошо служил, ему надо периодически дать поработать. Включайте кондиционер не менее одного раза в месяц на 1 минуту при холостом ходе двигателя. Это перемешает застоявшиеся в агрегате хладагент и масло, чем будут защищены внутренние детали.



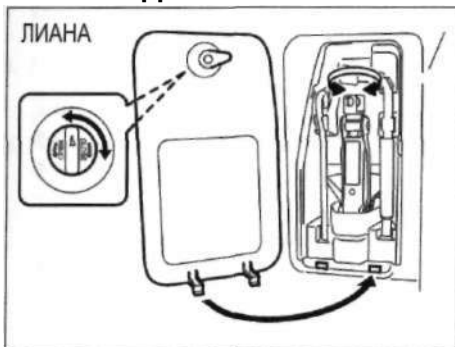
# В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТИ



60G411

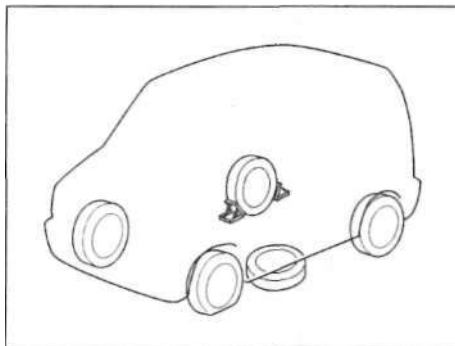
Работа с домкратом.....	9-2
Пуск двигателя от внешнего аккумулятора.....	9-5
Буксировка.....	9-6
Стартер не работает.....	9-7
Двигатель "пересосал".....	9-8
Двигатель перегревается.....	9-8

## РАБОТА С ДОМКРАТОМ



### ПРИМЕЧАНИЕ (ЛИАНА).

Первым вынимайте домкрат, затем другие инструменты; укладку ведите в обратной очереди. Перед укладкой убедитесь, что домкрат сложен до конца.



75F062

1. Установите автомобиль на ровной твёрдой поверхности.
2. Затяните ручной тормоз и установите рычаг переключения в положение "P" при автоматической коробке передач или "R" (задний ход) при ручной коробке. Подставьте башмаки сзади и спереди колеса другой стороны, расположенного диагонально от поднимаемого.
3. Включите аварийную сигнализацию, если Ваш автомобиль стоит вблизи потока движения.
4. Поставьте домкрат и поднимите его, вращая рукоятку по часовой стрелке, пока прорезь головки не охватит ребро кузова между двумя метками.

### ПРИМЕЧАНИЕ.

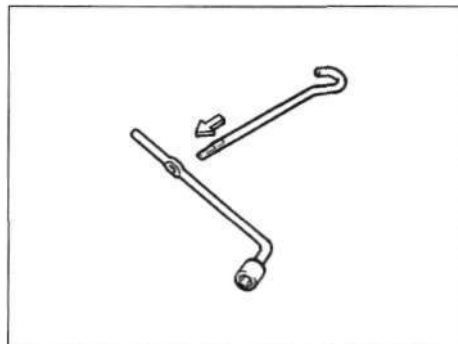
Если низ кузова имеет накладку, она закроет метки-выступы. Для нахождения

правильного места для домкрата накладка имеет метки-ребрышки (см. рис.). Не упирайте домкрат в накладку.

5. Продолжайте поднимать домкрат медленно и равномерно, пока колесо не оторвется от земли. Не поднимайте автомобиль больше чем нужно.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- \* Используйте домкрат только для смены колёс.
- \* Не поднимайте автомобиль на наклонной поверхности.
- \* Не поднимайте автомобиль в других точках, кроме отмеченных на кузове вблизи колёс.

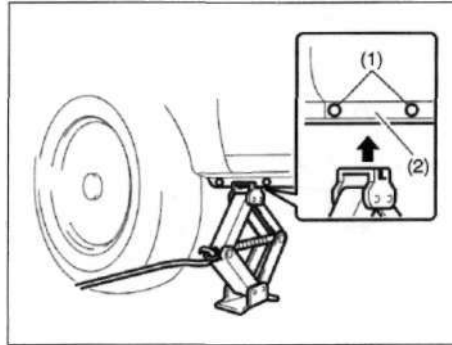


54G253

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- \* Домкрат должен подняться как минимум на 51 мм перед касанием кузова. Нагружение домкрата, не поднявшегося вхолостую не менее 51 мм от сложенного положения, может привести к его поломке.
- \* Никогда не подлезайте под автомобиль, когда он поддомкращен.
- \* Никогда не заводите двигатель, когда автомобиль стоит на домкрате, и не разрешайте людям оставаться в это время в автомобиле.

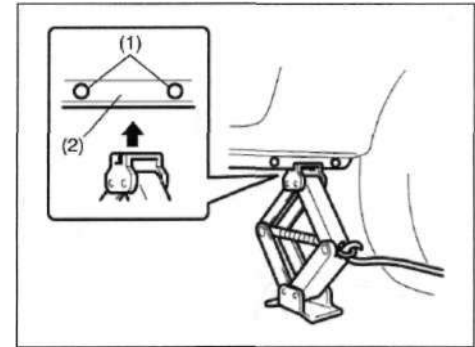
**Пороги без накладок  
Перёд**



54G257

- (1) Выступы, обозначающие место подъема
- (2) Ребро кузова

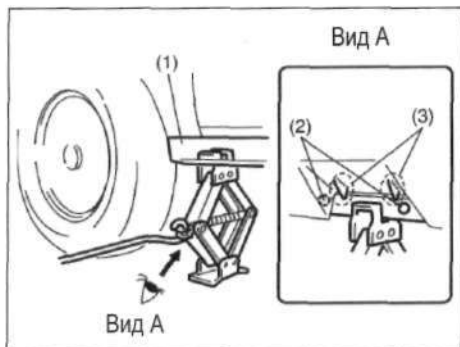
**Зад**



54G281

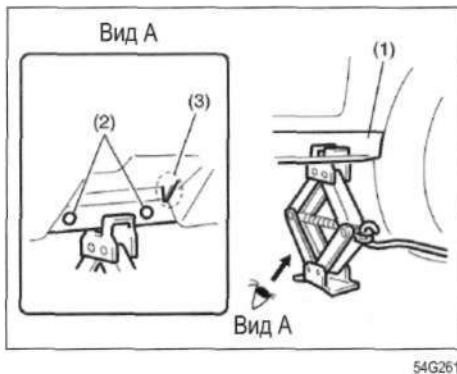
- (1) Выступы, обозначающие место подъема
- (2) Ребро кузова

## Пороги с накладками Перёд

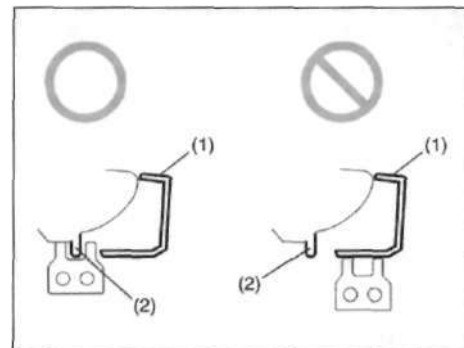


- (1) Накладка
- (2) Метки выступы
- (3) Метки-ребрышки

## Зад



- (1) Накладка
- (2) Метки выступы
- (3) Метка-ребрышко



- (1) Накладка
- (2) Ребро кузова

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не упирайте домкрат в накладку порога кузова: она не рассчитана на такую нагрузку и может сломаться.

Автомобиль может при таком подъеме также свалиться с домкрата и причинить присутствующим тяжелые травмы.



54G293

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не наступайте на накладку порога кузова: она может сломаться.

## ПУСК ДВИГАТЕЛЯ ОТ ВНЕШНЕГО АККУМУЛЯТОРА

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

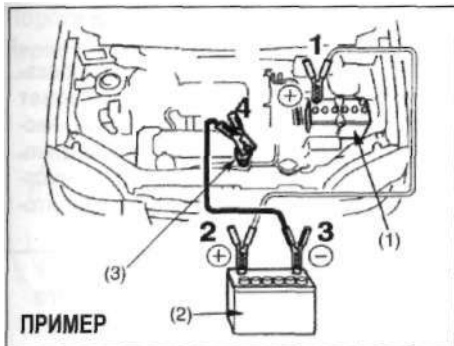
- \* **Никогда не пытайтесь пускать двигатель от внешнего аккумулятора, если подозреваете, что аккумулятор промёрз. В таком состоянии он при запуске может взорваться или прийти в негодность.**
- \* **Соединяя провода, следите, чтобы Ваши руки и провода не попали в шквы, ремни или вентилятор.**
- \* **Водород, выделяющийся из аккумулятора, очень огнеопасен. Во избежание взрыва не допускайте искрения или применения открытого огня вблизи аккумуляторной батареи. Не курите в непосредственной близости от батареи.**
- \* **Если внешний аккумулятор на другом автомобиле, убедитесь, что автомобили не соприкасаются.**
- \* **Если Ваш аккумулятор продолжает разряжаться без видимых причин, обратитесь к дилеру SUZUKI.**
- \* **Во избежание травм или повреждения автомобиля/аккумулятора строго следуйте правилам запуска от внешнего аккумулятора. Если Вы сомневаетесь в себе, вызовите дорожный сервис.**

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Ваш автомобиль нельзя пускать толканием или буксировкой. Это может испортить катализатор в каталитическом конвертере. Запускайте двигатель при разряженном или слабом аккумуляторе с помощью внешнего аккумулятора.

### Запускайте двигатель от внешнего аккумулятора следующим образом.

1. Используйте только 12-вольтовый внешний аккумулятор. Приблизьте его к Вашему автомобилю так, чтобы соединительные провода надёжно доставали оба аккумулятора. Если аккумулятор на другом автомобиле, **НЕ ДОПУСКАЙТЕ СОПРИКАСАНИЯ АВТОМОБИЛЕЙ**. Включите стояночные тормоза на обоих автомобилях.
2. Выключите все электропотребители автомобилей, за исключением необходимых с точки зрения безопасности (фары или аварийная сигнализация).



54G079

3. Соедините

- 1) один конец первого провода с положительным (+) разряженной батареи (1),
- 2) другой конец его с положительным (+) внешней батареи (2);
- 3) один конец второго провода с минусом (-) внешней батареи (2);
- 4) окончательное подключение произведите к массивной неокрашенной части автомобиля с разряженным аккумулятором (1) - например, к проушине (3) для подъема двигателя.

4. Если внешняя батарея на другом автомобиле, пустите его двигатель и дайте ему работать на умеренных оборотах.
5. Пустите двигатель автомобиля с разряженной батареей.
6. Снимите вспомогательные провода в обратной соединению последовательности.

## БУКСИРОВКА

Если Ваш автомобиль нужно буксировать, обратитесь к предприятию, оказывающему эту услугу на профессиональном уровне. Ваш представитель SUZUKI может детально проконсультировать Вас по этому поводу.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Для предотвращения повреждения Вашего автомобиля во время буксировки нужны надлежащее оснащение и правильные методы.**

### Переднеприводной (2WD), автоматическая коробка передач

Автомобили с автоматической коробкой передач можно буксировать, используя один из следующих методов.

- 1) Спереди, передние колеса вывешены. Перед буксировкой отпустите стояночный тормоз.
- 2) Сзади, задние колёса вывешены, а под передние подставлена тележка.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Буксировка Вашего автомобиля с катящимися по земле передними колёсами может привести к повреждению автоматической коробки передач.**

**Переднеприводной (2WD), ручная коробка передач**

Автомобили с ручной коробкой передач могут буксироваться одним из следующих способов.

- 1) Спереди, передние колёса вывешены. Перед буксировкой отпустите стояночный тормоз.
- 2) Сзади, задние колёса вывешены, а передние на земле, при условии, что рулевое управление и силовая передача исправны. Перед буксировкой убедитесь, что коробка передач в нейтрале, рулевое колесо разблокировано (ключ зажигания в положении "ACC"), и рулевое колесо зафиксировано с помощью устройства для буксировки.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Рулевая колонка недостаточно прочна для того, чтобы выдерживать удары, передаваемые от передних колёс во время буксировки. Перед буксировкой разблокируйте рулевое колесо.**

**Полноприводной (4WD)**

Ваш автомобиль можно буксировать одним из следующих способов.

- 1) Все колеса вывешены (автомобиль погружен на платформу).
- 2) Вывешены передние или задние колёса, под остальными-тележка.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Буксировка Вашего автомобиля с катящимися по земле передними и (или) задними колёсами может привести к повреждению автоматической коробки передач и (или) привода на колеса.**

**СТАРТЕР НЕ РАБОТАЕТ**

- 1) Поверните ключ зажигания на "START", включив фары, чтобы определить состояние батареи. Если свет ослабляется или исчезает вовсе, батарея обычно разряжена или имеет плохой контакт на клеммах. Зарядите батарею и проверьте ее клеммы.
- 2) Если фары светят ярко, проверьте предохранители. Если при этом причина неисправности не выясняется, может иметь место серьезная неполадка. Обратитесь к дилеру SUZUKI.

### ДВИГАТЕЛЬ "ПЕРЕСОСАЛ"

Слишком богатая смесь может затруднить пуск двигателя. Нажмите педаль акселератора до конца и удерживайте её в таком положении при прокручивании двигателя. Не включайте стартер в течение каждой продувки более чем на 15 с.

### ДВИГАТЕЛЬ ПЕРЕГРЕВАЕТСЯ

При трудных дорожных условиях двигатель может кратковременно перегреваться. Если указатель температуры или индикатор перегрева во время движения покажут перегрев,

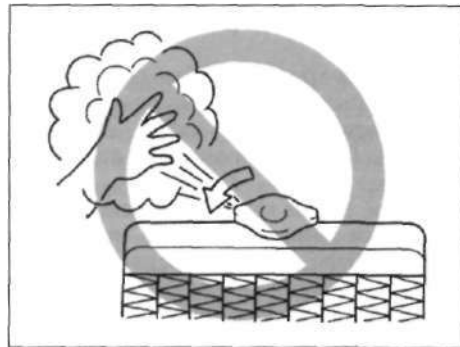
- 1) выключите кондиционер (дополнительное оборудование),
- 2) поставьте автомобиль в безопасном месте,
- 3) дайте двигателю поработать несколько минут на холостом ходу, пока температура не станет нормальной, т. е. стрелка указателя не поместится между "Н" и "С".

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Если Вы увидите или услышите выход пара, остановитесь в безопасном месте, глушите двигатель и дайте ему остыть. Не открывайте капот, если из-под него выходит пар. Если пар уже не виден и не слышен, откройте капот и проверьте, кипит ли ещё охлаждающая жидкость. Если да, то перед дальнейшими шагами подождите, пока кончится кипение.**

Если температура не падает до нормы,

- 1) глушите двигатель, проверьте, не повреждены и не проскальзывают ли ремень и шкивы привода насоса системы охлаждения двигателя. Если да, отремонтируйте;
- 2) проверьте уровень жидкости в бачке. Если он ниже нижней отметки, посмотрите, нет ли утечки у радиатора, водяного насоса, шлангов радиатора и отопителя. Если найдётся утечка - возможная причина перегрева - не пускайте двигатель, пока не устраните её;
- 3) если утечек нет, осторожно добавьте охлаждающую жидкость в бачок и затем в радиатор, если это необходимо, (см. "Охлаждающая жидкость двигателя", стр. 8-10).



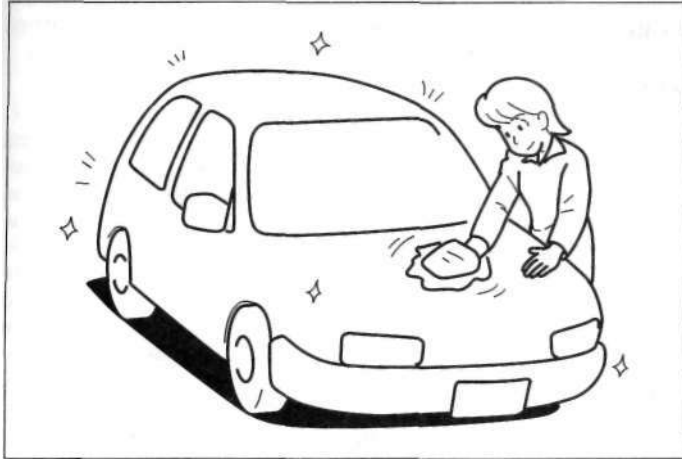
65D350

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Опасно открывать пробку радиатора или расширительного бачка дизеля, когда охлаждающая жидкость горяча, потому что кипящая жидкость и пар могут под давлением вырваться из-под нее. Пробку можно снимать только после остывания жидкости. Не вводите руки, одежду и инструмент в вентиляторы охлаждения двигателя и кондиционера (дополнительное оборудование). Они могут включаться без предупреждения.**



# УХОД ЗА КУЗОВОМ АВТОМОБИЛЯ



60G412

Предотвращение коррозии.....	10-2
Чистка и мойка автомобиля.....	10-3

## ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ КОРРОЗИИ

Хороший уход за автомобилем очень важен для его защиты от коррозии. Ниже даются советы по уходу за автомобилем с целью предотвращения коррозии. Тщательно изучите их.

## О КОРРОЗИИ

Общие причины

- 1) Скопление дорожной соли, грязи, влаги или химикатов в труднодоступных местах низа автомобиля.
- 2) Царапины, сколы и др. повреждения лакокрасочного покрытия, вызванные мелкими дорожными происшествиями, ударами камней и гравия.

## Условия, способствующие коррозии

- 1) Дорожная соль, химикаты для предотвращения пыления, морской воздух и промышленные загрязнения ускоряют коррозию металла.
- 2) Высокая влажность также ускоряет коррозию, особенно если окружающая температура чуть выше точки замерзания.
- 3) Длительное воздействие влаги в определенных местах кузова причиняет коррозию, хотя остальной кузов совершенно сухой.
- 4) Высокая температура ускоряет коррозию в непросыхающих местах, вентиляция которых затруднена.

Как видите, автомобиль (особенно его днище) важно содержать чистым и сухим. Также важно немедленно ремонтировать любые повреждения лакокрасочных и защитных покрытий.

## Предотвращение коррозии

### Мойте автомобиль почаще

Лучший способ сохранения хорошего вида автомобиля и предотвращения коррозии - содержать его чистым путём частой мойки. Мойте автомобиль не реже, чем раз зимой и раз по её окончании. Содержите автомобиль, особенно его низ, по возможности сухим и чистым. Если Вы часто ездите по обработанным солью дорогам, мойте автомобиль зимой не реже раза в месяц. Проживая вблизи моря, мойте автомобиль круглый год не менее раза в месяц. О мойке автомобиля см. стр. 10-3.

### Удаляйте загрязнения

Соль, химикаты, жидкий битум или смола, соки растений, помёт птиц и промышленные выбросы повреждают отделку Вашего автомобиля, если их не смыть. Как можно быстрее удаляйте такие загрязнения. Если они смываются трудно, пользуйтесь мощными средствами. Перед применением убедитесь, что средство само не повредит поверхности и подходит для Ваших целей. Строго следуйте инструкции изготовителя.

## Ремонт повреждённого покрытия

Осмотрите автомобиль. Если найдёте сколы или царапины лакокрасочного покрытия, закрасьте сразу эти места, чтобы подавить коррозию в зародыше. Если краска содрана до металла, обратитесь к специалистам по ремонту кузова.

## Чистый салон и багажник

Влага, сор и грязь под ковриками могут стать причиной коррозии. Заглядывайте под коврики и содержите эти места сухими и чистыми. Если Вы ездите по проселкам или в дождь, проверять нужно чаще. Химикаты, удобрения, чистящие средства, соли и т. д. - сильные активаторы коррозии. Их перевозите в надёжно закрытых емкостях. При расплёскивании или утечке уберите и высушите место немедленно.

## Сухая, проветриваемая стоянка

Не паркуйте автомобиль во влажных, непродуваемых местах. Если автомобиль часто мыть в гараже или заезжать туда в мокрую погоду, гараж может стать сырым и коррозия в нем усилится. Мокрый автомобиль может корродировать даже в отапливаемом, но плохо вентилируемом гараже.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Во избежание пожара не применяйте противокоррозионные составы вблизи каталитического преобразователя, выхлопных труб и др. элементов выхлопной системы.

**ЧИСТКА И МОЙКА АВТОМОБИЛЯ**

76G044S

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**НИКОГДА** не применяйте для внутренней и наружной очистки автомобиля огнеопасные растворители (разбавители лаков, бензин, бензол) или высокоэффективные бытовые моющие средства и отбеливатели. Это вредно здоровью и может повредить автомобиль.

**Очистка салона****Виниловая обивка**

Подготовьте слабый раствор мыла или др. несильного моющего средства в тёплой воде. Нанесите раствор на обивку губкой или мягкой тканью и подождите минуту-другую, чтобы грязь растворилась. Протрите поверхность чистой влажной тряпкой для удаления грязи и раствора мыла. Если грязь не отошла, повторите процедуру.

**Тканевая обивка**

Уберите неприставшую грязь пылесосом. Потрите пятна чистой тряпкой, смоченной раствором мягкого мыла. Удалите мыло, потирая тряпкой, смоченной чистой водой. Повторяйте процедуру до выхода пятна; трудновыводимые пятна удаляйте пятновыводителем (соблюдайте при этом инструкцию производителя).

**Ремни безопасности**

Ремни мойте с помощью мягкого мыла и воды. Не применяйте отбеливающих средств или красителей. Они могут ослабить ткань ремней.

**Виниловые коврики**

Обычная грязь смывается щеткой с помощью воды и мягкого мыла. После отделения грязи хорошо сполосните коврик водой и высушите его в тени.

**Ковры**

Удалите сухую грязь и песок пылесосом. Потрите пятна чистой тряпкой, смоченной раствором мягкого мыла. Удалите мыло тряпкой, смоченной чистой водой. Повторяйте процедуру до выхода пятна; трудновыводимые пятна удаляйте пятновыводителем (соблюдайте при этом инструкцию производителя). Уход за наружной поверхностью

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**Очень важно содержать автомобиль в чистоте, иначе лакокрасочное покрытие будет выцветать, а части кузова будут корродировать.**



60B212S

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Никогда не мойте и не полируйте кузов, когда двигатель работает.**

## ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- \* При мойке низа кузова и колесных ниш одевайте перчатки и рубашку с длинными рукавами, чтобы не порезаться об острые кромки деталей.
- \* Начиная движение после мойки автомобиля, проверьте, сохранили ли тормоза эффективность.

Для мойки поставьте автомобиль в тени от прямого солнечного света и следуйте следующим указаниям.

- 1) Смойте с низа кузова и из колёсных ниш сильной струёй воды всю отстающую грязь. Не берегите воду.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- \* При мойке автомобиля нельзя применять пар и воду температуры выше 80°C. Она испортит пластиковые детали.
  - \* Берегите двигатель, не направляйте под капот струю воды высокого давления.
- 2) Сполосните кузов, смочив грязь. Смойте загрязнения текучей водой. Пользуйтесь мягкой губкой или щёткой. Не применяйте предметы из твёрдых материалов, которые могут поцарапать краску и пластиковые детали. Помните, что рассеиватели или остекление фар часто изготавливаются из пластика.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Чтобы не повредить краску или пластиковые поверхности, не вытирайте грязь всухую. Обязательно выполняйте вышеизложенные рекомендации.

- 3) Помойте всю поверхность кузова губкой или мягкой тканью, смоченной раствором мягкого моющего средства или автошампуни. Чаще окунайте губку или тряпку в раствор.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

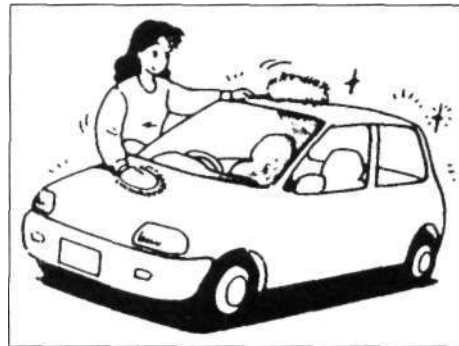
Используя автошампунь, соблюдайте инструкцию при нем. Не применяйте сильные бытовые моющие средства и хозяйственное мыло.

- 4) Удалив грязь, смойте моющее средство текучей водой.
- 5) Ополоснув кузов, протрите его влажной замшей или тканью и дайте ему высохнуть в тени.
- 6) Осмотрите кузов - нет ли повреждений лакокрасочного покрытия. Обнаружив повреждения, закрасьте их так:
  - а) зачистите повреждённые места и дайте им высохнуть,
  - б) размешайте ремонтную краску и тонкой кисточкой аккуратно закрасьте повреждённые места,
  - в) дайте краске полностью высохнуть.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

На автоматической мойке проследите, чтобы выступающие элементы кузова, например, спойлеры не пострадали при процедуре. Проконсультируйтесь с оператором мойки, если требуется.

## Полировка



60B211S

После мойки автомобиля рекомендуется натереть его автовоском и отполировать для дополнительной защиты лакокрасочного покрытия и придания ему красоты.

- \* Используйте только качественные автовоск и полировочные средства.
- \* Строго соблюдайте инструкции производителя автовоска и полировочных средств.

## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

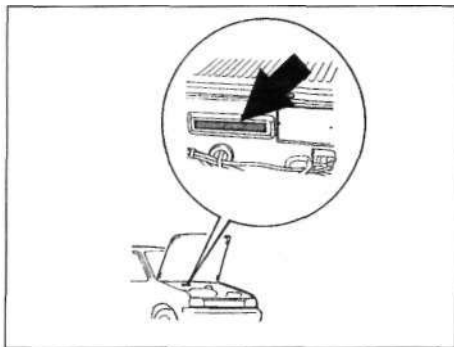


54G072

Идентификация автомобиля.....	11-2
Расход топлива (для Европы).....	11-3

## ИДЕНТИФИКАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ

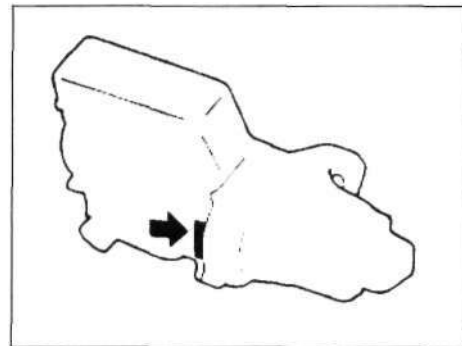
### Номер шасси



54G081

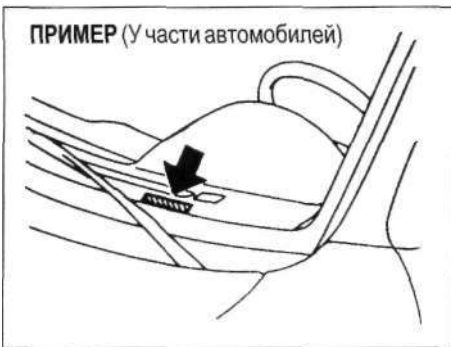
Заводской номер шасси и (или) двигателя используются при регистрации автомобиля. Они могут быть также полезны при заказе запчастей или решении сервисных вопросов. Сообщение дилеру SUZUKI идентификационных номеров автомобиля поможет ему лучше обслужить Вас. Если номер на кузове и двигателе трудно читается, Вы можете найти его и на заводской табличке.

### Номер двигателя



Заводской номер двигателя выбит на блоке цилиндров, см. рисунок.

### ПРИМЕР (У части автомобилей)



60G152

**ПОТРЕБЛЕНИЕ ТОПЛИВА (ДЛЯ ЕВРОПЫ)**

Р/К: Ручная коробка передач

А/К: Автоматическая коробка передач

		<b>М13А</b>	<b>М16А</b>	
		<b>1,3-л, передн. привод</b>	<b>1,6-л, передн. привод</b>	<b>1,6-л, полно приводной</b>
В городе (л/100 км)/CO, (г/км)	Р/К	8,4/202	8,8/217	9,0/220
	А/К	-	9,6/242	10,3/249
За городом (л/100 км)/CO, (г/км)	Р/К	5,6/136	5,8/141	6,5/155
	А/К	-	6,3/153	7,0/168
Средневзвешенное (л/100 км)/CO, (г/км)	Р/К	6,7/163	6,9/169	7,4/180
	А/К	-	7,5/186	8,2/197

**ПРИМЕЧАНИЕ.**

Все эти данные получены при точно определенных условиях. Фактический расход топлива Вашего автомобиля может отличаться от них.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

**ПРИМЕЧАНИЕ.**

Технические данные могут изменяться без предварительного извещения.

Р/К: Ручная коробка передач

DOHC: два верхних распредвала

А/К: Автоматическая коробка передач

SOHC: один верхний распредвал

Размеры		ЛИАНА	ЛИАНА СЕДАН
Полная длина		4230	4350
Полная ширина	Тип А	1690	
	Тип В	1720	
Полная высота		1550	1545
База		2480	
Колея	передняя	1450	
	задняя	1445	
Дорожный просвет		150	

Масса		ЛИАНА	ЛИАНА СЕДАН
Собственная масса		1170-1260	1150-1240
Полная масса	Передний привод:	1640	
	Полный привод:	1670	
Масса, соответствующая допустимой нагрузке на ось	Переднюю	Передний привод:	845
		Полный привод:	855
	Заднюю	Передний привод:	880
		Полный привод:	895



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Двигатель	1,3-л, ДОНС	1,6-л, ДОНС	
Тип	M13A	M16A	
Число цилиндров	4		
Диаметр цилиндра	78,0 мм		
Ход поршня	69,5 мм	83,0 мм	
Рабочий объём цилиндров	1328 см <sup>3</sup>	1586 см <sup>3</sup>	
Степень сжатия	9,5:1	Двигатель для высокооктанового топлива	10,5:1
		Двигатель для нормального топлива	9,0:1

ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ		ДАННЫЕ	
Аккумулятор	1,3-л	12 В 38В20L или 12 В 55В24L (холодная зона)	
	1,6-л	12 В 38В20L (РКП) или 55В24L (АКП); 12 В 55В24L (холодная зона)	
Стандартная свеча зажигания	иридиевая	NGK IFR6E11, IFR6J11	
	никелевая	DENSO K20PR-VI11, NGK BKR6E-11	
Предохранители	См. гл. "Осмотр и техобслуживание" (стр. 8-22)		

<b>СВЕТОВЫЕ ПРИБОРЫ</b>		<b>Мощность при напр. 12 В</b>	<b>Обозначение лампы</b>	
Фары		60/55 Вт	H4	
Передний противотуманный свет	Тип А	55 Вт	H11	
	Тип В	35 Вт	H8	
Указатель поворота передний		21 Вт	W21W	
Указатель поворота задний	ЛИАНА		Тип А	W21W
			Тип В	7440
	ЛИАНА СЕДАН		W21W	
Передний габаритный свет		5 Вт	W5W	
Стоп-сигнал/задний габарит	ЛИАНА	Тип А	4421/544	
		Тип В		
	ЛИАНА СЕДАН		W21/5W	
Освещение номерного знака		5 Вт	44544	
Свет заднего хода		21 Вт	P21W	
Освещение салона		8 Вт или 10 Вт		
Освещение багажного отделения		5 Вт		
Противотуманный свет сзади		21 Вт	P21W	
Штурманский свет		5 Вт или 8 Вт	W5W (5 Вт) / - (8 Вт)	
Повторитель стоп-сигнала	ЛИАНА	5 Вт	W5W	
	ЛИАНА СЕДАН	16 Вт	W16W	

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

<b>КОЛЁСА И ПОДВЕСКА</b>	<b>ДАННЫЕ</b>
Размер шин	185/65R14 или 195/55R15
Размер обода	Шина 185: 14 x 5 S JJ; шина 195: 15 x 6JJ
Давление в шинах	См. табличку на задней стойке двери водителя.
Рекомендуемые цепи противоскольжения (для Европы)	Шина 185: 43390-62G00 (№ запчасти SUZUKI) или радиальная и осевая толщина: 10 мм
	Шина 195: 43390-64G00 (№ запчасти SUZUKI) или радиальная и осевая толщина: 10 мм

<b>РУЛЕВОЕ УПРАВЛЕНИЕ</b>	<b>ДАННЫЕ</b>
Схождение передних колес	2 +2мм
Развал передних колес	0° 10'
Продольный наклон оси поворота переднего колеса	2° 11' + 2'

<b>ЗАПРАВОЧНЫЕ ОБЪЕМЫ (приблизит.)</b>	<b>ДАННЫЕ</b>	
Охлаждающая жидкость (включая бачок)	6,5 л	
Топливный бак	50 л	
Моторное масло	3,8 л (со сменой маслофильтра)	
Масло коробки передач	Р/К	2,0 л
	А/К, 4-скоростная	5,6 л
	Полноприводной с Р/К	4,1 л
Масло раздаточной коробки	Полноприводной с А/К	0,6 л
Масло задней главной передачи	Полноприводной	0,7 л

## АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

Аварийно-блокирующаяся катушка (Аб).....	1-17
Автоматически фиксирующаяся катушка (Аф).....	1-17
Автоматическая коробка передач, 4-скоростная.....	5-4
Аккумулятор.....	8-26
Антенна.....	4-22
<b>Б</b>	
Бензиново-метаноловые смеси.....	1-2
Бензиново-этаноловые смеси.....	1-2
Бензоналивной люк.....	4-4
Блокировка дверных замков.....	1-4
Блок управления приемником с руля.....	2-8
Буксировка.....	9-6
Буксировка на досуге.....	7-7
Буксировочные проушины.....	4-17
<b>В</b>	
Верхний ремешок крепления детского сиденья.....	1-33
Включатель аварийной сигнализации.....	3-11
Включатель обогрева заднего стекла.....	3-11
Включатель обогрева зеркал.....	3-12
Включатель противотуманного света.....	3-13
Внутреннее зеркало заднего вида.....	1-12
Воздушный фильтр.....	8-13
Вощение кузова.....	10-4
Выключатель заднего противотуманного света.....	2-4
Выключатель освещения салона.....	4-13

<b>Г</b>	
Гнезда для дуг верхнего багажника.....	4-21
<b>Д</b>	
Дверные замки.....	1-4
Дверь задка /крышка багажника.....	1-8
Двигатель перегревается.....	9-8
Двигатель "пересосал".....	9-8
Движение на высокой скорости.....	6-2
Движение на подъемах и спусках.....	6-2
Движение по скользкой дороге.....	6-3
"Детский" замок.....	1-8
Диагонально-поясной ремень.....	1-17
Дистанционное управление замками.....	1-6
Доливка масла.....	8-5
<b>Е</b>	
Ежедневные проверки.....	5-2
Езда с прицепом.....	7-2
Если автомобиль застрял.....	6-3
<b>Ж</b>	
Жидкость омывателя ветрового стекла.....	8-12
<b>З</b>	
Задний средний ремень безопасности.....	1-19
Загрузка автомобиля.....	7-2, 7-4
Заливка масла и проверка отсутствия утечек.....	8-7
Замена батарейки пульта.....	1-7

Замена ламп.....	8-25	Индикатор тормозной системы.....	3-4
Замена масла в коробке передач.....	8-9	Индикатор указателя поворота.....	3-8
Замена масла и маслофильтра.....	8-5,8,6	Индикатор "Ускоряющая передача отключена".....	3-7
Замки боковых дверей.....	1-4	Инструмент для смены колёс.....	4-19
Замок зажигания.....	2-2	Информационный дисплей.....	3-14
Звуковой сигнал.....	2-8	<b>К</b>	
Зеркала.....	1-12	Капот.....	4-16
Зеркала с электрорегулировкой.....	1-13	Карман на спинке переднего сиденья.....	4-20
<b>И</b>		Каталитический преобразователь.....	5-10
Идентификация автомобиля.....	11-2	Ключи.....	1-3
Иммобилайзер.....	1-3	Колпак на весь диск.....	8-25
Индикатор включения аварийной сигнализации.....	3-5	Комбинация приборов.....	3-3
Индикатор включенности дальнего света.....	3-8	Кондиционер.....	3-17,3-21,3-24,8-32
Индикатор давления масла.....	3-5	Концевой разъем среднего ремня.....	1-22
Индикатор "Двери не закрыты".....	3-7	Коробка передач (ручн. управление).....	5-7
Индикатор заднего противотуманного света.....	3-7	Корректор положения фар.....	3-12
Индикатор заряда.....	3-5	Крышка багажного отделения.....	4-20
Индикатор иммобилайзера.....	3-7	Крючки для одежды.....	4-15
Индикатор недогрева двигателя.....	3-8	Крючки для ремней безопасности.....	1-25
Индикатор неисправности.....	3-6	<b>М</b>	
Индикатор перегрева двигателя.....	3-7, 3-11	Масло для автоматической коробки передач.....	8-9
Индикатор противоблокировочной системы тормозов (ABS).....	3-5	Масло для двигателя.....	8-4
Индикатор системы пневмоподушек.....	3-6	Мойка и чистка.....	10-3
Индикатор "Топливо кончается".....	3-7	Моторное масло и маслофильтр.....	8-4

## Н

Набедренный ремень.....	1-19
Напоминатель о включенном свете.....	2-4
Напоминатель о забытом ключе зажигания.....	1-3
Наружные зеркала заднего вида.....	1-12
Номер двигателя.....	11-2
Номер шасси.....	11-2

## О

Обкатка.....	5-9
Обогреватель переднего сиденья.....	4-14
Одометр.....	3-9
Окна.....	1-9
Омыватель ветрового стекла.....	2-6
Освещение багажного отделения / багажника.....	4-21
Отопитель.....	3-17,3-18,3-19,3-21
Охлаждающая жидкость двигателя.....	8-10
Очистители ветрового стекла.....	2-5

## П

Педаль акселератора.....	4-3
Педаль сцепления.....	4-3,8-18
Педаль тормоза.....	4-3,8-16
Переключатель очистителя и омывателя ветрового стекла.....	2-5
Переключатель очистителя и омывателя заднего стекла.....	2-7

Переключатель света и указателей поворота.....	2-3
Перестановка колёс (шин).....	8-20
Перчаточный ящик.....	3-14
Пневмоподушки.....	1-35
Подголовники (регулируемые).....	1-15
Подлокотник заднего сиденья.....	4-11
Подстаканник и шкатулка.....	4-16
Пользование коробкой передач.....	5-5
Поручни.....	4-15
Потребление топлива.....	11-3
Предотвращение коррозии.....	10-2
Предохранители.....	8-22
Предупредительные и контрольные лампы.....	3-4
Предупреждающий сигнал "Ремни безопасности".....	3-6
Предупреждение о выхлопных газах.....	5-2
Приборная панель.....	3-2
Приводной ремень.....	8-4
Прикуриватель и пепельница.....	3-13
Пробка заливной горловины топливного бака.....	4-5
Проверка ремня безопасности.....	1-25
Проверка уровня масла.....	8-5, 8-8
Проверка шин.....	8-19
Противоблокировочная система тормозов (ABS).....	5-8
Противосолнечный козырек.....	4-12
Противоугонное устройство (иммобилайзер).....	1-3

# АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

---

Пускдвигателя.....	5-3	Смена колес.....	8-21
Пуск двигателя от внешнего аккумулятора.....	9-5	Спидометр.....	3-9
<b>Р</b>		Средства безопасности для детей.....	1-25
Работа с домкратом.....	9-2	Стартер не работает.....	9-7
Рабочая жидкость усилителя руля.....	8-18	Стеклоподъемник с ручным приводом.....	1-9
Расход масла двигателя.....	5-3	Счетчик суточного пробега.....	3-9
Регулировка наклона спинки.....	1-14	<b>Т</b>	
Регулировка передних сидений.....	1-13	Тахометр.....	3-10
Регулировка положения сиденья.....	1-13	Термометр наружного воздуха.....	3-15
Регулятор высоты верхнего крепления ремня.....	1-24	Технические данные.....	12-2
Регулятор яркости свечения приборов.....	3-10	Топливный фильтр дизеля.....	8-15
Рекомендации по выбору топлива.....	1-2	Торможение.....	5-7
Ремни безопасности.....	1-15	Тормоза.....	8-16
Розетка для вспомогательных устройств.....	4-15	Тормоза (ABS).....	5-8
Рулевое управление.....	8-18	Тормозная жидкость.....	8-16
Рычаг блокировки рулевой колонки.....	2-7	Точки крепления тягово-сцепного устройства.....	7-6
Рычаг переключения передач.....	4-4	Трансмиссионные масла.....	8-7
Рычаг стояночного тормоза.....	4-2,8-17	<b>У</b>	
<b>С</b>		Указатель запаса топлива.....	3-10
Самовключение дневного света фар.....	2-4	Указатель положений рычага АКП.....	3-8
Свечи зажигания.....	8-14	Указатель температуры/индикатор перегрева двигателя.....	3-11
Сигнал поворота при смене полосы движения.....	2-5	Управление светом.....	2-3
Сигналы поворота.....	2-5	Усилитель руля.....	8-18
Складывание заднего сиденья.....	4-5	Усилитель тормоза.....	5-8
Складывание среднего поясного ремня.....	1-23		

Установка сиденья при помощи верхнего ремешка.....	1-33
Установка сиденья при помощи крепежных скоб ISO-FIX.....	1-31
Установка сиденья при помощи диагонально-поясного ремня.....	1-28
Установка сиденья при помощи набедренного ремня.....	1-30
Устройство преднатяжения ремней.....	1-34
Ф	
Футляр для очков.....	4-15
Ц	
Центральный замок.....	1-5
Цепи противоскольжения.....	6-3
Ч	
Чистка и мойка.....	10-3
Ш	
Шины.....	8-19
Штурманский свет.....	4-13
Щ	
Щетки стеклоочистителя.....	8-29
Э	
Экономия топлива.....	5-11
Электрические стеклоподъемники.....	1-10
Я	
Ящик под передним сиденьем.....	4-20